



**Universidad Autónoma de Chiapas
Facultad de Lenguas Campus Tuxtla
Maestría en Didáctica de las Lenguas**



**“PORTAFOLIOS: UNA HERRAMIENTA DE LA
PRÁCTICA PEDAGÓGICA PARA DESARROLLAR
PROCESOS DE REFLEXIÓN, AUTOEVALUACIÓN Y
CREATIVIDAD EN EL APRENDIZAJE DE INGLÉS”**

TESIS

**QUE PARA OBTENER EL GRADO DE
MAESTRA EN DIDÁCTICA DE LAS LENGUAS**

PRESENTA

ELISA MARILY AGUILAR CRUZ PS1809

DIRECTORA DE TESIS

DRA. MARÍA LUISA TREJO SIRVENT

TUXTLA GUTIÉRREZ, CHIAPAS; OCTUBRE 2021



Los que suscribimos, miembros del jurado para el Examen de Grado de la C. Elisa Marily Aguilar Cruz, nombrados por la Dirección de la Facultad de Lenguas, Campus Tuxtla de la Universidad Autónoma de Chiapas, extendemos la presente:

AUTORIZACIÓN DE IMPRESIÓN DE TESIS

Para el documento denominado "Portafolios: una herramienta de la práctica pedagógica para desarrollar procesos de reflexión, autoevaluación y creatividad en el aprendizaje de inglés", elaborado por la persona antes citada.

Se extiende la presente para los fines académicos-administrativos a que haya lugar a los 30 días del mes de junio del año dos mil veintiuno en la Ciudad de Tuxtla Gutiérrez, Chiapas.

Atentamente

"POR LA CONCIENCIA DE LA NECESIDAD DE SERVIR"

Dra. María Luisa Trejo Sirvent
Presidenta del jurado

Dr. Gabriel Laver Coutiño
Secretario del jurado

Dr. Hugo César Pérez y Pérez
Vocal del jurado
Vo. Bo.

Mtra. Vanina Herrera Allard
Directora



Código: FO-113-09-05
Revisión: 0

CARTA DE AUTORIZACIÓN PARA LA PUBLICACIÓN ELECTRÓNICA DE LA TESIS DE TÍTULO Y/O GRADO.

El (la) suscrito (a) Elisa Marily Aguilar Cruz
Autor (a) de la tesis bajo el título de "Portafolios: una herramienta de la práctica pedagógica para desarrollar procesos de reflexión, autoevaluación y creatividad en el aprendizaje de inglés," presentada y aprobada en el año 20 21 como requisito para obtener el título o grado de maestría en Didáctica de las lenguas, autorizo a la Dirección del Sistema de Bibliotecas Universidad Autónoma de Chiapas (SIBI-UNACH), a que realice la difusión de la creación intelectual mencionada, con fines académicos para que contribuya a la divulgación del conocimiento científico, tecnológico y de innovación que se produce en la Universidad, mediante la visibilidad de su contenido de la siguiente manera:

- Consulta del trabajo de título o de grado a través de la Biblioteca Digital de Tesis (BIDITE) del Sistema de Bibliotecas de la Universidad Autónoma de Chiapas (SIBI-UNACH) que incluye tesis de pregrado de todos los programas educativos de la Universidad, así como de los posgrados no registrados ni reconocidos en el Programa Nacional de Posgrados de Calidad del CONACYT.
- En el caso de tratarse de tesis de maestría y/o doctorado de programas educativos que sí se encuentren registrados y reconocidos en el Programa Nacional de Posgrados de Calidad (PNPC) del Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONACYT), podrán consultarse en el Repositorio Institucional de la Universidad Autónoma de Chiapas (RIUNACH).

Tuxtla Gutiérrez, Chiapas; a los 18 días del mes de Octubre del año 20 21.

Elisa Marily Aguilar Cruz
Nombre y firma del Tesisista o Tesisistas

Este trabajo es producto del apoyo brindado por el Concejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONACYT) a través del Programa de Becas Nacionales de Posgrados de Calidad (PNPC) con el número de registro del becario 744646.

Agradecimientos

Agradezco de manera especial a mi directora de tesis, la Dra. María Luisa Trejo Sirven por compartir sus conocimientos y por su orientación indispensable en el desarrollo de este proyecto de investigación. A mis lectores de tesis, el Dr, Gabriel Lláven Coutiño por sus recomendaciones para la mejora de este trabajo, quien además me instruyó durante los seminarios de investigación, al Dr. Hugo Pérez y Pérez por brindar su apoyo e interés en los avances de este proyecto de investigación.

Mis agradecimientos también van hacia la Dra. María Elizabeth Moreno Gloggner docente de la materia Proyecto de Acción Docente por sus conocimientos y presentarnos las bases de la investigación acción. A la Dra. Elizabeth Us Grajales y la maestra Beatriz Ibarrola Nicolin, quienes muy amablemente me proporcionaron sus sugerencias es espacios de asesorías.

Me encuentro agradecida con la Dra. Vivian Mazariegos Lima, coordinadora de la Maestría en Didáctica de las Lenguas, y La Dra. Mónica Miranda Mengchun, directora de la Facultad de Lenguas Campus Tuxtla, por la gran paciencia y motivación con la que nos brindaron su atención a lo largo de la maestría. Mi más sincero agradecimiento a la maestra Esperanza López y al maestro Miguel López por compartirme su experiencia académica, lo cual fue de gran apoyo para mí.

Ha sido un privilegio contar con el apoyo del Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONACYT), por lo cual agradezco el haberme otorgado una beca para continuar con mi formación académica en el programa de la Maestría en Didáctica de las Lenguas, de la Facultad de Lenguas Campus Tuxtla UNACH del cual me llevo grandes conocimientos.

Lista de tablas, figuras y fotos.....	9
Tablas	9
Figuras y Fotos	9
Listado de siglas y abreviaturas	10
Resumen	11
Introducción.....	12
Capítulo I.....	17
1. APROXIMACIÓN TEÓRICA DE LA INTRODUCCIÓN DEL PORTAFOLIO EN EL AMBITO EDUCATIVO.....	18
1.1. Origen y desarrollo de los portafolios.....	18
1.2. El empleo del portafolio en el ámbito educativo	22
1.3. Antecedentes del uso del portafolio con fines educativos	26
1.4. Definición del portafolio del estudiante.....	27
1.5. El portafolio digital	28
Capítulo II.....	30
2. IMPLICACIONES DIDÁCTICAS PARA LA CONSTRUCCIÓN DEL PORTAFOLIO.....	31
2.1. Perspectivas del currículum en la enseñanza de lenguas extranjeras	31
2.2. La didáctica de las lenguas extranjeras	32
2.3. Competencias según el Marco Común Europeo	34
2.4. Ambiente didáctico en el que se construye el portafolio del estudiante	36
2.5. Estructuras o fases de un portafolio	36
2.5.1. Fase de la presentación de los objetivos, contenido y organización del portafolio.	37
2.5.2. Fase para la discusión de los criterios de evaluación.....	38
2.5.3. Fase de la recopilación y selección de las evidencias.....	39
2.5.4. Fase de la reflexión de las evidencias	40
2.5.5. Fase de análisis y autoevaluación de los portafolios	42

Capítulo III	44
3. EL PORTAFOLIO: UNA HERRAMIENTA INNOVADORA PARA EL DESARROLLO DE LA METACOGNICIÓN	45
3.1. Beneficios del portafolio en la clase de lenguas	45
3.2. Consideraciones sobre el proceso de reflexión en el aula	45
3.3. El concepto de la creatividad	48
3.3.1. La creatividad en el aula	48
3.3.2. Características del pensamiento creativo	49
Capítulo IV.....	51
4. LA EVALUACIÓN ALTERNATIVA PARA LA DE VALORACIÓN DE LOS APRENDIZAJES EN EL ULA DE INGLÉS	52
4.1. ¿Qué es la evaluación?	52
4.2. Tipos de evaluación.....	53
4.3. Mejorar la evaluación en el aula: procesos cognitivos	55
4.4. Evaluación formativa: comunicar a los estudiantes los aprendizajes esperados	56
4.5. El protagonismo de los estudiantes: promover la coevaluación autoevaluación y estrategias metacognitivas	57
4.6. Habilidades metacognitivas	58
4.7. Evaluación de los aprendizajes en la enseñanza de lenguas	60
Capítulo V	62
5. DISEÑO METODOLÓGICO DE LA INVESTIGACIÓN	63
5.1. Tipo de investigación y paradigma cualitativo	63
5.2. El contexto y el grupo escolar.....	65
5.3. Las estrategias metodológicas y las técnicas de recolección de la información	67
5.3.1. La planeación de clase, los tiempos y los criterios en el desarrollo de los temas	67
5.3.2 La observación participativa	68
5.3.3. El uso del diario de campo	69

5.3.4. La aplicación de la entrevista semiestructurada.....	70
5.3.5. El diario del alumno	71
5.4. Sistematización de la información teórica y empírica	71
5.5. Categorización de la información recolectada en la enseñanza – aprendizaje del inglés con la implementación de los portafolios	72
5.6. Procedimiento de análisis del corpus de la información.....	73
5.7. Aspectos éticos considerados.....	74
Capítulo VI.....	75
6. ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE LOS RESULTADOS DE LA EXPERIENCIA REALIZADA EN LA ESCUELA DE COMERCIO Y ADMINISTRACIÓN SOBRE LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS CON EL USO DEL PORTAFOLIO	76
6.1. Presentación y análisis de la información	77
6.2. La experiencia del portafolio en el contexto de educación a distancia..	79
6.3. La importancia del portafolio como método evaluativo y de aprendizaje del inglés.....	80
6.3. Implicación didáctica de los portafolios: el desarrollo de las actividades pedagógicas con el uso de los portafolios	84
6.3.1. Fomento de la creatividad	90
6.3.2. Procesos de autoevaluación y coevaluación	93
6.4. El papel que juegan los portafolios en la enseñanza del inglés: Evidencias que indican la reflexión	96
6.5. Producto final: guía para la elaboración del portafolio.....	98
Conclusiones	100
Referencias.....	122
Anexos.....	129

Lista de tablas, figuras y fotos

Tablas

Tabla 1. Uso de los portafolios en distintos contextos

Tabla. 1.1. Cronología del portafolio en el ámbito educativo

Tabla 2. Fases de la elaboración del portafolio

Tabla. 2.1 Tipos de evidencias del estudiante

Tabla. 2.2 Reflexión sobre las evidencias

Tabla. 3. Niveles del modelo de escritura reflexiva

Tabla. 3.1 Rúbrica para evaluar la creatividad

Tabla 4. Tipología de evaluación

Tabla 4.1 ¿Qué es la evaluación?

Tabla 5. Nomenclaturas

Tabla 6. Actividades pedagógicas

Figuras y Fotos

Ilustración 1. Encuadernado con papiro sujetado con una manezuela que servía para cerrarlos. Archivo Histórico Provincial de Cuenca.

Ilustración 1.2. Folio del código Arundel de Leonardo da Vinci

Ilustración 1.3. French fashion plate, siglo XVIII.

Ilustración 1. 4. Momentos en la elaboración del portafolio

Ilustración 3. Instalación de la Escuela de Comercio y Administración

Ilustración 3.1. Sesión de clases ciclo 1

Ilustración 3.2. Sesión de clases. La rutina diaria

Ilustración 4. Captura de pantalla de la plataforma *Google Classroom*

Ilustración 4.1. Captura de pantalla de sesión de clases en la plataforma *Meet*

Ilustración 4.2. Producto del portafolio del estudiante. Tema: *Eating for good luck*

Ilustración 4.3. Productos del portafolio: Tema: *Animales prehistóricos*

Ilustración 4.4. Producto del portafolio del estudiante. Tema: *Things I used to do*

Ilustración: 4.5. Captura de pantalla de clases en línea. Momento de autoevaluación

Ilustración 4.6. Captura de pantalla de clases en línea. Presentación de portafolio

Listado de siglas y abreviaturas

ECA	Escuela de Comercio y Administración
LE	Lengua Extranjera
MCER	Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas
SL	Segundas Lenguas
SI	Sistema Educativo
NTE	<i>National Teaching Examination</i>
STAP	<i>Stanford Teacher Assessment Project</i>
NBPTS	<i>National Board for Professional Teaching Standards</i>
CAUT	<i>Canadian Association of University Teachers</i>
EEES	Entorno Europeo de Educación Superior
SEP	Secretaría de Educación Pública
NACCE	Concejo Nacional Educativo sobre la Creatividad y la Cultura
CLT	<i>Communicative Language Teaching</i>

Resumen

El presente estudio se enmarca dentro del ámbito de la Didáctica de lenguas, con relación a la innovación en la enseñanza y aprendizaje de una lengua extranjera; se centra en el contexto del aprendizaje creativo y reflexivo de los estudiantes, para la mejora de la orientación docente en el proceso de evaluación del aprendizaje de lenguas, a través de la implementación y uso de los portafolios. Esta investigación se desarrolla con base a los fundamentos del paradigma cualitativo, a través del método de investigación acción participante y se desarrolló en dos ciclos de investigación. El objetivo de esta investigación fue conocer el papel que juega el portafolio y sus implicaciones prácticas en el aula como herramienta pedagógica para el desarrollo de la metacognición. Los participantes fueron estudiantes cursantes del primer año de bachillerato. Los resultados indican que el portafolio es una herramienta efectiva que propicia la reflexión del estudiante, además de estimular el trabajo autónomo y creativo. Como producto final, se elaboró una guía didáctica sobre la construcción del portafolio. Este estudio consta de seis capítulos, correspondientes a la aproximación teórica del surgimiento de los portafolios y su empleo en el ámbito educativo, las implicaciones didácticas del portafolio para promover la metacognición y para la evaluación formativa. Los últimos capítulos corresponden a la metodología de la investigación y finalmente el análisis e interpretación de los resultados en el que se incluye la propuesta didáctica con base a la experiencia obtenida con los alumnos de la Escuela de Comercio y Administración en la clase de inglés.

Palabras claves: aprendizaje, autoevaluación, creatividad, enseñanza, evaluación, innovación.

Introducción

La presente investigación “Portafolios, una herramienta de la práctica pedagógica para promover procesos de reflexión, creatividad autoevaluación en el aprendizaje de inglés” surge a partir de la reflexión sobre mi experiencia como docente de una lengua extranjera, frente a mi concepción tradicional de la enseñanza y aprendizaje, basado en un conjunto cerrado de contenidos con énfasis en los aspectos gramaticales.

En el campo de la educación del inglés como lengua extranjera, las principales disciplinas que sirven de referente para la enseñanza y aprendizaje han sido tradicionalmente teorías lingüísticas. La lingüística estructural ha sido por mucho tiempo el marco general subyacente al desarrollo de currículos de lenguas. Desde la década de los veinte hasta la del setenta los diseños de programas incluyen unidades básicas de vocabulario y gramática, las necesidades de los estudiantes son identificadas en términos de necesidades lingüísticas, el proceso de aprendizaje de la lengua es principalmente determinado por el libro de textos (Lin, 2008). En consecuencia se ha mantenido la concepción de que el aprendizaje del alumno depende casi exclusivamente de la metodología de enseñanza del docente. No obstante, esta idea ha cambiado al poner interés para que el propio alumno sea capaz de aportar para el desarrollo de sus nuevos conocimientos. La incorporación del portafolio en la asignatura de inglés buscó generar nuevos hábitos de estudios en los estudiantes a raíz de la observación de que un gran número de estudiantes están acostumbrados a llevar un sistema aprendizaje mecanizado.

Gracias a las corrientes constructivistas que han producido cambios trascendentes en los enfoques y métodos de enseñanza de una lengua extranjera (LE) o segunda lengua (SL) se ha optado por incorporar estrategias que promuevan el aprendizaje significativo. Por esta razón, la presente investigación gira en torno al desarrollo de procesos y estrategias del pensamiento basado en la reflexión, la creatividad y la autoevaluación que se consideran elementos esenciales para garantizar un mayor éxito en la formación de los estudiantes. En tal sentido, esta investigación se desarrolla bajo un carácter cualitativo ya que busca explorar el papel que juegan los portafolios en el aprendizaje del inglés como lengua extranjera.

Asimismo, esta investigación tiene como función fortalecer la práctica docente, buscando formas alternativas de trabajo en el aula, así como utilizar estrategias de evaluación más justas. Con relación a que, en la actualidad contamos con una gran variedad de recursos tecnológicos y una amplia cantidad de información, las técnicas y estrategias de enseñanza seleccionadas para nuestras clases hoy en día deben conllevar el uso de tales recursos disponibles para que el alumno desarrolle competencias que le permitan enfrentarse a situaciones reales y de la vida contemporánea. Por lo que este proyecto pone su principal atención en los portafolios para ser utilizado como herramienta pedagógica mediante la cual los estudiantes puedan lograr un cambio trascendente en cuanto a su sistema de aprendizaje y mejoramiento de sus actitudes personales y destacarse dentro y fuera del aula. De esta manera, la idea de incorporar los portafolios es debido a la necesidad de contribuir en la formación de los estudiantes para la construcción de los aprendizajes. En virtud de lo antedicho, el portafolio se caracteriza por su potencial de ayudar a quebrantar las barreras del modelo de aprendizaje tradicional. Así, con ayuda de la guía didáctica se pretende lograr que los alumnos construyan de forma adecuada su portafolio, permitiéndoles ser quienes administren su tiempo y decidan sus actividades a incluir.

Cabe mencionar que las prácticas y recolección de información para esta investigación se realizó de manera virtual a causa de la contingencia sanitaria que nos llevó a trasladar los procesos de enseñanza y aprendizaje a una modalidad a distancia. De esta experiencia se destaca la importancia de enseñar al alumno a apropiarse de herramientas que lo forjen a trabajar de forma autónoma, pues las exigencias del mundo actual nos llevan cada vez más a actuar ante retos y desafíos por lo que es necesario acudir a nuestras habilidades y destrezas para conducirse con compromiso y responsabilidad en la sociedad de cambios. En este sentido, el beneficio que proporcionó la introducción del portafolio en el aula fue proporcionar un cambio en la percepción de los alumnos hacia el aprendizaje de inglés como lengua extranjera, puesto que a través de la experiencia y observaciones en el aula de lenguas es visto que las prácticas se reducen a la enseñanza de contenidos lingüísticos y se limita la reflexión del aprendizaje y el desarrollo de las competencias transversales. Cerda (2002), menciona que la educación a distancia demanda un cambio de modelo más centrado en el alumno, por lo tanto,

la formación que han de recibir los alumnos debe ser parcial a las explicaciones del docente como a las actividades colectivas y de manera independiente del estudiante.

Por lo anterior, y derivado del análisis de mi propia práctica, permitió que la asignatura se orientara al aprendizaje de los conocimientos y habilidades definidos en el currículum y así mismo a la adquisición y desarrollo de nuevas competencias y habilidades. Además, la asignatura se organizó con miras al aprendizaje constructivo y autónomo para alejarse de las prácticas tradicionales en las que el alumno estudia para aprobar y no para aprender.

Si bien es cierto que mucho se habla de la dificultad de incorporar el portafolios en el aula puesto que su aplicación conlleva mucho tiempo y esfuerzo por parte del profesor. No obstante, Perdomo (2010) menciona que, en algunas investigaciones, los estudiantes han manifestado estar de acuerdo en trabajar y ser evaluados con esta estrategia, lo cual habla en favor a su uso. Con base a las buenas aportaciones del portafolio en diferentes contextos, se considera un instrumento ajustable para la enseñanza del inglés como lengua extranjera. Little (2017, como se citó en Guerrero y Caro, 2016) mencionan que el portafolio es un instrumento ideal para poner en práctica el nuevo concepto de enseñanza y aprendizaje de lenguas.

El objetivo general de esta tesis fue explorar el uso de portafolios para promover procesos de reflexión, autoevaluación y creatividad en clases de inglés con los alumnos de la Escuela de Comercio y Administración (ECA) en San Cristóbal de las Casas.

Asimismo, se plantearon los siguientes objetivos de manera específica:

1. Explorar el uso de los portafolios en la clase de inglés con los alumnos de la Escuela de Comercio y Administración en San Cristóbal de las Casas.
2. Promover procesos de reflexión en el uso de los portafolios mediante el conocimiento de las ventajas y desventajas.
3. Implementar una propuesta didáctica sobre el uso de los portafolios en la clase de inglés para fomentar la autoevaluación y creatividad en los estudiantes.

En cuanto a los cuestionamientos que surgieron para la realizar esta investigación corresponden a las siguientes preguntas, las cuales permitieron la construcción del presente trabajo:

1. ¿Qué papel juegan los portafolios en los alumnos de la escuela Comercio y Administración en la enseñanza-aprendizaje de inglés?
2. ¿Cómo promover el pensamiento y reflexivo en el uso de los portafolios en la clase de inglés?
3. ¿Cómo implementar una propuesta didáctica sobre el uso de los portafolios en la enseñanza-aprendizaje del inglés como lengua extranjera con los alumnos de la escuela Comercio y Administración?

La estructura de este trabajo está conformada por seis capítulos. En el primer capítulo de este proyecto de investigación de tesis, se expone una aproximación histórica sobre el surgimiento de los portafolios, a partir de la observación sobre cómo fueron colectados y conservados los primeros documentos en la antigüedad. Tales como los trabajos importantes que fueron hechos en papiro y pergaminos. De manera general, se presentan ejemplos de evidencias que fueron guardadas en carpetas por primera vez en el ámbito profesional. En el segundo capítulo se hace un breve recorrido del paso de los portafolios del mundo artístico al ámbito de educación. De igual manera, se integran las implicaciones didácticas para su uso y las fases para su elaboración. En el tercer capítulo, se aborda sobre la particularidad de los portafolios como una herramienta flexible y ajustable a los ambientes constructivistas de enseñanza y aprendizaje para el desarrollo de la cognición y metacognición de los estudiantes. El cuarto capítulo se aborda la valoración de los aprendizajes y el esfuerzo de los estudiantes a través del trabajo realizado mediante el portafolio. Del mismo modo, se reconoce la importancia del proceso evaluativo haciendo énfasis en la necesidad de una implicación del alumno al desarrollo de su aprendizaje. En el capítulo cinco, se describe el paradigma de la investigación que se siguió para llevar a cabo el proceso metodológico en la realización de este trabajo. Asimismo, se especifica el contexto e información sobre los participantes. También, se describen y fundamentan los instrumentos empleados para la recolección de los datos, entre ellos, el cuestionario, el diario de campo, el diario del alumno y la entrevista. Posteriormente, se relata el proceso de sistematización de datos tanto teóricos como empíricos

de acuerdo a las categorías y códigos obtenidos con la finalidad de dar respuesta a las preguntas de investigación para dar a conocer los resultados de la implementación del portafolio en la clase de inglés. Finalmente, en el capítulo seis, se abarca la discusión detallada de los hallazgos encontrados durante la experiencia realizada en relación a la implementación del portafolio en la enseñanza del inglés con los estudiantes del primer ciclo escolar de la Escuela de Comercio y Administración. De igual forma, se realiza un análisis de las evidencias presentadas por los estudiantes que forman parte de su producto del portafolio. De acuerdo con las evidencias y participación de los estudiantes se analiza el papel que juegan los portafolios en la enseñanza y aprendizaje del inglés. El análisis presentado en este capítulo fue de base para la reflexión crítica del docente investigador, sobre el rol que adquirieron los estudiantes y el docente frente a la enseñanza mediante el portafolio con una mirada al desarrollo de competencias metacognitivas. Por último, se incluye una conclusión en la que se da respuesta a las preguntas de investigación que conllevó a la elaboración de una guía didáctica sobre las implicaciones y el proceso de la elaboración del portafolio en la clase inglés.

Capítulo I

1. APROXIMACIÓN TEÓRICA DE LA INTRODUCCIÓN DEL PORTAFOLIO EN EL AMBITO EDUCATIVO

1.1. Origen y desarrollo de los portafolios

La palabra hablada requiere, para su permanencia ser plasmada en algún lugar, ya sea en algún objeto o en algún tipo de superficie. En la época primitiva, por ejemplo, utilizaban espacios como las cavernas para realizar representaciones pictográficas que se referían a momentos de su cotidianidad como la caza y algunos animales. Tales representaciones vienen siendo el antecedente de la escritura. La escritura, entonces requería plasmarse en diversos espacios u objetos. Así, las sociedades recurrían a distintos objetos de acuerdo con las posibilidades en su entorno. En un principio, escribieron en piedra, en las cortezas de los árboles e incluso en elementos modificados de la naturaleza, entre ellos, el papiro, el maguey o el amate y, más adelante, llegó el papel.

En el continente americano, previo a la llegada de los españoles, en la región de Mesoamérica, los códices fueron los primeros documentos encontrados, los cuales fueron básicamente manufacturados en pieles de animales, el papel de amate y de maguey. Es hasta después del período de la colonización cuando se despertó el interés por conocer la historia y la vida social que se diversificaron otros materiales para la escritura. En el siglo XVI se añade la tela y el siglo XVIII, la cartulina de papel europeo, finalmente en el siglo XIX se incrementa el uso del papel que comúnmente conocemos (Martínez, 2015).

Los hechos que fueron escritos en los pergaminos y papeles por nuestros antepasados, son una manera de conocer la historia de la humanidad. Es por eso que se conservan precisamente por contener datos tan valiosos pues nos permiten entender lo que ha ocurrido desde hace varios siglos. Después de mencionar que el hombre ingeniaba distintas formas de expresar sus escritos, deja en claro que querían que estos mismos prevalecieran a lo largo del tiempo.

En este sentido, el papiro, los pergaminos, así como los códices prehispánicos, fueron importantes porque a comparación de otros materiales utilizados anteriormente eran de uso pasajero pues sus escritos podían borrarse fácilmente. A diferencia de estos últimos, no fueron utilizados como borradores o apuntes, sino que eran objetos en los cuales se plasmaba la

escritura de tipo pictográfica que deseaban su prosperidad pues contenían diversas ideas importantes como relatos históricos, mapas, creencias religiosas, por mencionar algunos.

En la actualidad, existen bibliotecas en las que aún se conservan maravillosas colecciones de documentos que han sido de gran relevancia por presentar datos que revelan la vida del hombre a lo largo de la historia. En la siguiente imagen (figura 1) se puede apreciar la forma en que eran colectados y conservados los documentos en la antigüedad y posiblemente remontándonos a estas épocas podemos encontrar la relación que hoy en día tenemos sobre el concepto de los portafolios, cabe mencionar que estos trabajos también son conocidos como carpetas.

Ilustración 1. Encuadernado con papiro sujetado con una manezuela que servía para cerrarlos

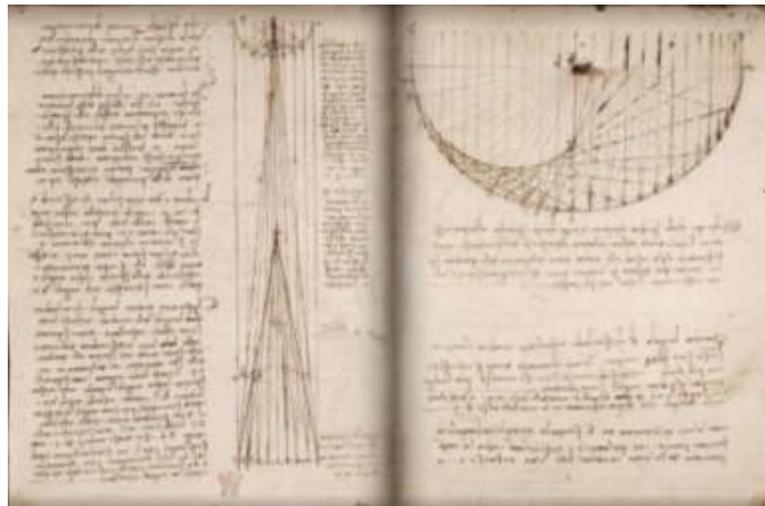


Fuente: Archivo Histórico Provincial de Cuenca.

La palabra portafolio tiene su origen de la palabra Latín “*portfolio*” la raíz *porta* significa “llevar” y la raíz *foglio* se refiere a “hojas sueltas de papel” lo que conforma la palabra completa que se entiende como una carpeta en forma de estuche utilizada para llevar papeles o dibujos. El concepto de portafolio surge en Italia en el siglo XV, cuando artistas y arquitectos comenzaron a coleccionar ejemplos de sus trabajos.

En 1440 en Montepulciano, Italia se presenta un primer ejemplo de portafolio por el arquitecto Michellozo quien presentó una cartera de diseños para la construcción de un hospital de dicha ciudad. Otro ejemplo interesante y renacentista son los cuadernos de Leonardo da Vinci, los cuales eran folios que fueron unidos después de su muerte. Da Vinci guardó notas y dibujos de las cuales aún existen miles de páginas. (Ver figura. 2)

Ilustración 2. Folio del códice Arundel de Leonardo da Vinci



Fuente: Recuperado de Orna Farrell, 2020.

Durante el siglo XVIII y XIX, la presentación de los trabajos comenzó a ser más común particularmente en el contexto del arte. Evidentemente se realizaron en fuentes escritas y también visuales, especialmente en la moda. Por ejemplo, las placas¹ de moda francesa (1800-1830), (Ver figura 3) que fueron presentadas en la revista *Le journal des Dames at des Modes*, y entre otras demuestran como los portafolios se había convertido además en un accesorio popular.

¹Una ilustración de una persona que viste lo último en moda, las primeras placas se emitieron sin color aunque es posibles que los modistas las hayan pintado para inspirar a sus clientes

Ilustración 3. French fashion plate, siglo XVIII.



Fuente: Internet imágenes

Con esto tenemos que los portafolios no son una invención reciente sino que desde hace muchos años se han encontrado trabajos referentes a su concepto. García (2000) sitúa que en el ámbito profesional se comenzó a resaltar su uso principalmente en las áreas de literatura, artes, arquitectura, fotografía, periodismo, diseño y publicidad. Era mediante esta herramienta que los profesionales podían presentar una serie de evidencias o colección de trabajos con los que demostraban sus conocimientos y habilidades los cuales les permitía impresionar a sus clientes, pues dichos trabajos recogen y presentan en él lo mejor que han producido, Barberá y Martín (2009) se refirieron a estos trabajos como una exposición de resultados.

Inspirados en la idea de que los portafolios registran una serie de evidencias genuinas trabajadas por una persona en un área determinado, su uso ha sido de especial relevancia en diferentes contextos. La adopción de esta herramienta desde entonces se ha adaptado a distintas disciplinas por su modo flexible de organizar distintos documentos que una persona considera significativo en su proceso de desarrollo profesional. Algunos de los contextos en los que se ha empleado el uso de los portafolios son los que se presentan a continuación.

Tabla 1. Uso de los portafolios en distintos contextos	
Contexto del uso del portafolio	El objetivo de su uso
Mundo artístico	-Mostrar los trabajos realizados o los mejores trabajos
Ámbito profesional	-Presentar datos personales del individuo -Acreditación de una experiencia previa -Búsqueda de trabajo -Desarrollo profesional -Certificación de diplomas
Ámbito empresarial	-Guardas datos estadísticos y económicos -Facilitar toma de decisiones -Averiguar logros y progresos de la empresa
Las ciencias humanas	-Recolectar datos clínicos de los pacientes -Medio de reflexión y análisis en los casos hospitalarios
Ámbito académico	-Instrumento de aprendizaje y evaluación -Propicia la reflexión

Tabla n. 1: El uso del portafolio en distintos contextos. Mebarka, B. (2005).

La idea particular que se tiene sobre los portafolios como una herramienta de registro o recolección de evidencias ha permitido ajustarse a diferentes contextos. En este sentido, tales evidencias fundamentan los procesos formativos de una persona o bien en otros casos ha podido adaptarse como instrumentos que permiten realizar una valoración de las actividades que se han realizado en un campo laboral en específico.

1.2. El empleo del portafolio en el ámbito educativo

Con relación a que los portafolios reflejan una colección de trabajos especialmente genuino de una persona su uso dio un salto del mundo del arte, la arquitectura y del diseño a la educación. A principios del año 1970 algunos educadores comenzaron a incluir el uso de los portafolios como un instrumento de trabajo en las asignaturas escolares. Para el año 1980, el uso y propósitos de los portafolios pasó de su concepto artístico conocido originalmente de ser un método para mostrar un conjunto de materiales a una audiencia en específica a

funcionar como una herramienta de trabajo útil para evidenciar el desempeño de los estudiantes.

La adopción de los portafolios data de aproximadamente tres décadas y resulta por diversas razones. En estados Unidos, el portafolios se empezó a utilizar en el ámbito educativo al detectar que el sistema de enseñanza y la formación del profesorado no era suficiente eficaz. Esto provocó iniciar con una reforma del sistema educativo en la que resultaba indispensable la capacitación del profesorado como una estrategias para mejorar la calidad educativa (Barbera, 2014).

Anteriormente, la actividad docente se concebía como una simple ocupación. Por mucho tiempo en la educación se consideraba al maestro como quién debía cumplir un papel interpretativo. Luego de la visión reformista en 1980 se trasformó el rol del maestro. La docencia se deshizo de su antigua imagen burocrática en la cual los docentes no planifican, ni revisan su trabajo, sino que, simplemente lo realizan. En una concepción más dinámica de la labor docente, los maestros planifican, conducen y evalúan su trabajo, tanto de forma individual como colectiva. En 1986, los temas de evaluación y profesionalismo fueron vinculados y se comenzó a buscar la manera de asegurarse que los docentes estuvieran lo suficiente capacitados para realizar su labor. En un principio la labor docente no se ponía a prueba, no obstante, pese a los problemas educativos autores como Lyons consideraron que era necesario evaluar los conocimientos del docente, así como la forma de dar sus explicaciones y abordar los contenidos. En el mismo sentido, Shulman, después de algunas observaciones del trabajo en el aula plantea que el conocimiento del educador debe cuestionarse por lo que plantea las siguientes interrogantes ¿cómo decide el maestro lo que enseña? ¿de dónde provienen sus explicaciones? y ¿cómo trata los problemas de la falta de comprensión?

Como una manera de buscar garantizar la calidad educativa y asegurar los resultados de la labor docente se crea el *National Teaching Examination* (NTE). Los docentes en Estados Unidos comenzarán a ser evaluados por medio de exámenes de conocimiento pedagógico y de contenido con la finalidad de contar con maestros calificados para ejercer su labor en los distintos contextos y niveles educativos. Consecuentemente, en 1985, se crea el Stanford

Teacher Assesment Project (STAP) y más adelante el *National Board for Professional Teaching Standars* (NBPTS). De acuerdo con Barriga y Pérez (2010), el primero consiste en un sistema de medida para evaluar el nivel de desempeño profesional docente para poder otorgar un certificado a quienes aspiren al título. El segundo consiste en distintos tipos de evaluaciones que un docente puede tomar para obtener una certificación, ayudándole a garantizar la calidad de su trabajo.

Lo anterior, es una breve referencia que muestran los inicios de las evaluaciones docentes con la finalidad de mejorar la calidad educativa, por lo que el interés de las evaluaciones docente llegó a convertirse cada vez más necesaria. En este sentido, las evaluaciones docentes así como la búsqueda de nuevas estrategias para evaluar los esfuerzos del profesor comenzaron a emplearse los portafolios para recoger y mostrar los materiales, planeaciones, unidades didácticas, programas entre otros documentos empleados para mejorar su práctica profesional.

Inspirados en esta misma idea, el uso del portafolio se integró como un elemento de evaluación autentica y lograr mejorar los procesos de enseñanza por la oportunidad de reflexión sobre las propias virtudes y dificultades de los maestros. No obstante, el uso de los portafolios no se limitó únicamente como un medio de evaluación docente sino que por la flexibilidad de adaptarse a distintos fines ha sido aplicable para evaluar las ejecuciones de docentes y alumnos. En efecto su construcción aporta información para mejorar actitudes, habilidades y conocimientos en las personas y para la toma de decisiones en determinados aspectos escolares como innovación en prácticas educativas, modelos curriculares o programas requeridos en momentos necesarios.

El siguiente recuadro muestra información cronológica sobre la introducción del portafolio en el ámbito educativo. Es posible observar que su implementación al área educativa data alrededor de los setenta. Después de ser empleado como una manera de presentar los mejores trabajos de un profesional en el área artística se utilizó como una alternativa de evaluación eficaz principalmente para valorar el esfuerzo docente y en seguida se optó por ser una herramienta de enseñanza y aprendizaje en distintas disciplinas y además su uso comenzó a ser más común en las distintas asignaturas.

Tabla. 1.1. Introducción del portafolio en el ámbito educativo	
1970	<ul style="list-style-type: none"> • Los portafolios emergieron de su función en las artes a la educación superior • Ford y Larkin, fueron los primeros en adoptar la evaluación por portafolios. Se introdujo en disciplinas de educación e inglés en la Universidad de Brigham Young.
1980	<ul style="list-style-type: none"> • La <i>Canadian Association Of University Teachers (CAUT)</i> publicó el trabajo "<i>Guide to the teacher Dossier: Its peratarion and use</i>" como consecuencia del escaso predominio y estatus de la docencia en el nivel universitario, en el cual el portafolio debía documentar, comprobar y valorar el perfil de los docentes. • En Los Estados Unidos de América, Lee Shulman introdujo los portafolios en su trabajo del <i>Stanford Teaching Assesment Project</i>.
1990	<ul style="list-style-type: none"> • El portafolio comienza a implementarse en la educación primaria, debido al déficit de las evaluaciones estandarizadas hacia los alumnos que aprendían inglés como segunda lengua. • El portafolio del maestro/alumno se implementa en la educación secundaria con el fin de documentar la experiencia pedagógica en el salón de clases. • La evaluación por portafolios se amplió a las disciplinas de enfermería, medicina, ingeniería y ciencias. • La capacidad de la tecnología dio lugar a la creación de los portafolios electrónicos (e. Portafolios).

Fuente: Elaboración propia a partir de la información de Salazar y Arévalo, (2019), y Farrell, (2020).

El portafolio comenzó a ser utilizado por profesionales, con mayor interés en el ámbito de la educación. Primeramente, se consideró como una forma alternativa y eficaz de evaluación puesto que el portafolio presenta testimonios de actividades realizadas en procesos formativos.

1.3. Antecedentes del uso del portafolio con fines educativos

Existen diversos estudios relacionados al uso de los portafolios, su empleo resulta de las inquietudes que surgen al encontrar necesidades que requieren ser atendidas para mejorar la calidad educativa. Salazar y Arévalo (2018) hablan sobre un estudio realizado centrado en el análisis del portafolio al emplearse como un instrumento didáctico en el contexto de educación superior. La razón es ayudar a los estudiantes a enfrentar los cambios a los que se enfrentan cuando pasan del nivel media superior a un nivel superior. Mencionan que muchas veces los estudiantes no están preparados para auto gestionar su aprendizaje y trabajar con autonomía cuando pasan a un nivel superior. Por lo tanto, en el estudio realizado el portafolio como un instrumento mediante el cual el estudiante tomara control y decisiones de su propio aprendizaje durante su proceso formativo. Sin embargo, debe existir una comunicación constante entre docentes y alumnos para obtener los resultados esperados.

Por otra parte, Vega y Cárdenas (2019) han abordado el tema sobre el uso de portafolios como una herramienta de aprendizaje a partir de la observación de que en las aulas la enseñanza y aprendizaje casi siempre se llevan a cabo través de métodos y técnicas tradicionales. Y muy difícilmente los estudiantes analizan las áreas donde deben poner mayor empeño. Por lo tanto se hace necesario llevar a cabo una práctica autentica que permita a los estudiantes identificar sus fortalezas y descubrir nuevas habilidades con la ayuda del docente.

Hoy en día nos encontramos inmersos en una sociedad de constantes cambios con una variedad de información disponible que demanda potenciar la educación en su dimensión de enseñanza y aprendizaje. Por consiguiente, impulsar el desarrollo de una actitud de superación, autoaprendizaje y valoración del trabajo continuo resulta ser fundamental en la nueva sociedad de conocimientos, García (2017).

Además de posibilitar la adquisición de nuevos conocimiento e información, desarrollar habilidades y competencias requeridas en la actualidad, lo cual se aleja de las teorías

tradicionales de enseñanza, Lacueva (1999, como se citó en Vera y Coatt, 2018) menciona que las prácticas pedagógicas se han realizado poco o nada contextualizadas, originando prácticas artificiales que no generan procesos adecuados de formación. Es así como, en un paradigma socio crítico se plantea la oposición de las pedagogías tradicionales y nace la unión entre la teoría y la práctica, invitando a los participantes de la educación a una reflexión desde su labor, donde la emancipación es uno de los principales compromisos del docente. Es allí, como el ámbito de la docencia opta por implementar metodologías de acción participativa, relacionadas a los posicionamientos sociocríticos para que el estudiante produzca nuevos conocimientos, incorporando lo que ya sabe y lo que piensa convirtiéndose en protagonistas de su propio proceso de aprendizaje (García, 2017).

Una estrategia alternativa de enseñanza que se ha estado empleando es el portafolio que inicialmente se introdujo en la educación para evidenciar el trabajo de los profesores y posteriormente se implementó en forma de metodología de enseñanza y evaluación. Esta metodología implica una serie de estrategias didácticas, acompañamiento e interacción entre docente – discente.

1.4. Definición del portafolio del estudiante

En el ámbito educativo uno de los principales usos del portafolio ha sido para coleccionar documentos. Esto implica para el estudiante recolectar las evidencias durante el proceso de enseñanza y aprendizaje. El portafolio o también conocido como carpeta del estudiante es elaborado en una asignatura a lo largo de un semestre o ciclo escolar. El estudiante incluye trabajos que ha elaborado como textos, dibujos, gráficos, tofos etc. Dentro de estos elementos es importante que el estudiante incluya reflexiones sobre las experiencias vividas, emociones positivas o negativas, sus dificultades o fortalezas encontradas a lo largo del curso o su formación académica.

Esta colección de trabajos realizada por los estudiantes se utiliza como una herramienta de enseñanza y aprendizaje. Generalmente, a través de la valoración que el estudiante realiza sobre sus trabajos decide cuales son los documentos que desea incluir en su portafolio. La finalidad de emplear este instrumento es que el alumno se conozca así mismo e identifique estrategias de aprendizaje y así mismo reconozca la importancia de su compromiso e

implicación para el desarrollo su propio conocimiento. Con base a esta concepción los portafolios son empleados para fines educativos puesto que tienen la virtud de mostrar las virtudes y logros de los estudiantes.

Actualmente podemos decir que los portafolios cumplen una función efectiva en el salón de clases debido a su amplia variedad de usos y funciones. De acuerdo a Cabos y Gutiérrez (2012) el portafolio se trata de un conjunto ordenado de documentos que reflejan el aprendizaje adquirido durante una trayectoria. Estos documentos pueden ser actividades realizadas por el alumno, reflexiones, historias de vida, incidentes críticos, resultados académicos, entre otros. Por su parte Barbera (2014), menciona que son una recopilación de documentos que muestran diferentes aspectos de una persona, ya sean personales, académicos o profesionales. Incluye los trabajos que han sido seleccionados previamente y organizados de forma reflexiva. Los portafolios muestran los logros alcanzados de una persona y además permite conocer mejor la identidad y modo de pensar de las personas.

1.5. El portafolio digital

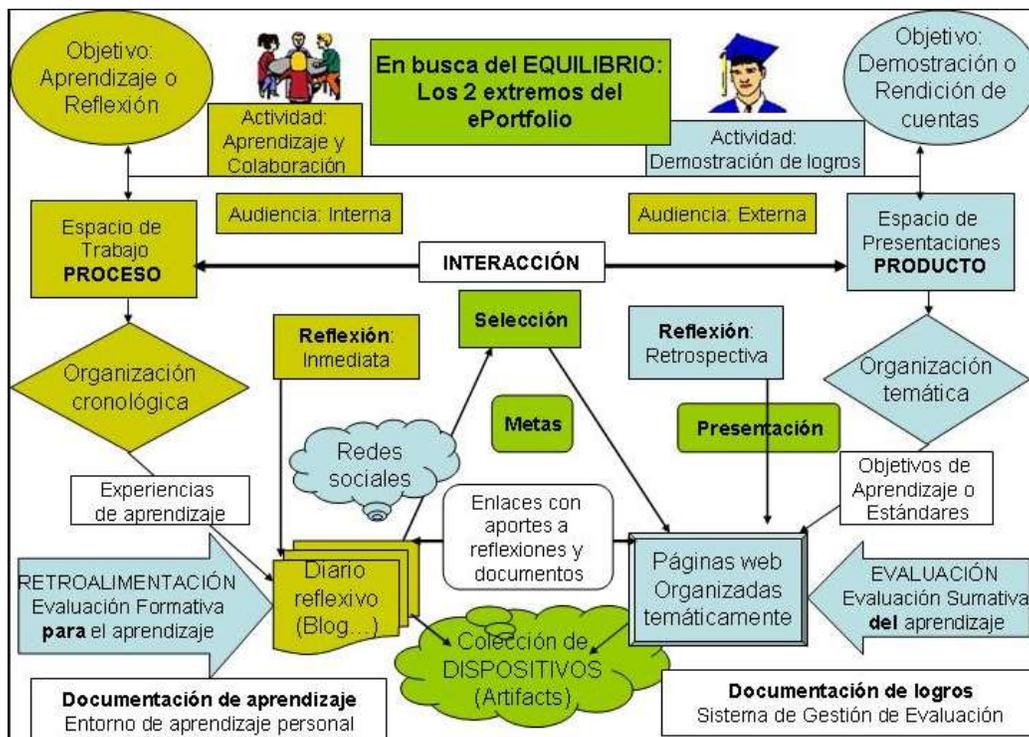
El portafolio digital es un instrumento que combina las herramientas tecnológicas en el proceso de aprendizaje del alumno. Una de las características de los portafolios digitales a diferencia de los tradicionales es que puede incluir gráficos o elementos multimedia que se pueden consultar en internet o en otro medio electrónico (enlaces de páginas web, videos, grabaciones, entre otros). Es posible agrupar el material en formatos más manejables y flexibles pudiendo acceder en cualquier momento a los enlaces. Rey y Escalera (2011).

Tanto los portafolios tradicionales como el E-portafolio, pueden facilitar la construcción de conocimientos. Lo que marcaría la diferencia entre ambos es que los portafolios electrónicos pudieran implicar un mayor grado de complejidad en su elaboración, debido al empleo de las TIC a la hora de su diseño y construcción, así como al momento de clasificar, archivar y ordenar los materiales que se quieren integrar en el portafolio. No obstante, considerar el E-portafolio estimula la experimentación de elementos multimedia.

En el siguiente gráfico propuesto por Barret, (2019) se logra apreciar cómo los E-portafolios son el producto de la interacción en momentos claves del proceso de enseñanza y aprendizaje

y en efecto, permite incorporar con facilidad elementos que le dan un uso más interactivo del mismo.

Ilustración 1. 4. Momentos en la elaboración del portafolio



Fuente: de http://electronicportfolios.org/balance/index_files/Equilibrio.jpg

Capítulo II

2. IMPLICACIONES DIDÁCTICAS PARA LA CONSTRUCCIÓN DEL PORTAFOLIO

2.1. Perspectivas del currículum en la enseñanza de lenguas extranjeras

El término curriculum ha sido objeto de análisis y reflexión en los últimos años. Por lo general hay dos formas en las que se puede comprender. Por un lado, cuando se habla de los programas de estudio de una institución y por otra parte, se refiere al sílabo que se relaciona a la programación de contenidos que se van a enseñar en cierta asignatura. Mientras que en la primera concepción se abarca de manera general lo que se va a enseñar, el sílabo se enfoca en el proceso de cómo enseñar y a quien enseñar. No obstante, como se menciona, el término curriculum comenzó a redefinirse y a tomar en cuenta no solo el contenido, sino a todo el proceso de enseñanza en su totalidad, incluyendo el tipo de materiales a emplear, recursos, los exámenes, capacidades y habilidades de los docentes entre otros aspectos realizados en el terreno de la práctica. La reformulación de este concepto ha llevado a la innovación de las prácticas profesionales (Núñez, 2008).

En el área de la enseñanza de lenguas extranjeras se considera que los profesores están siendo cada vez más presionados por las múltiples sugerencias para innovar las actividades del aula. Por lo que se convierte en una situación difícil encontrar un camino seguro y más práctico. La causa de esta dificultad se debe a que las metodologías para la enseñanza de idiomas tradicionalmente se derivan de concepciones lingüísticas alejadas de las corrientes didácticas. En este sentido, para procurar que la enseñanza de lenguas se mantenga coherente a las necesidades del alumno es importante que el curriculum deba orientarse al desarrollo cognitivo del alumno, es decir, enseñar a la mente del alumno a cómo aprender una lengua más que sólo transmitir una serie de contenidos y que las actividades que apoyen al aprendizaje sean apropiadas a las necesidades individuales de los alumnos. Esta visión del curriculum permite que haya una relación entre varios elementos tales como, los objetivos, contenidos, metodología y evaluación como constituyentes principales para la formulación de un buen curriculum.

La teoría del aprendizaje brinda distintos enfoques para el diseño de los planes de estudios y evaluación de las actividades de aprendizaje. En el modelo de educación contemporánea

podemos encontrar la relación de los portafolios con varias de las teorías y filosofías. El portafolio tiene un sustento psicopedagógico en la teoría conductista, cognitivista, humanista, aprendizaje social y en las orientaciones constructivistas para el aprendizaje y trabajo colaborativo. De acuerdo a Díaz (2016) desde comienzos de los años noventa se comenzaba a tener nuevas perspectivas y formas de ver la educación. Entre ellas, el interés para el desarrollo del pensamiento crítico y de nuevas habilidades del alumno, a través de la resolución de problemas y la búsqueda de información. En otras palabras, enseñarles a los alumnos a aprender a aprender, y no únicamente adquirir conocimientos sobre contenidos específicos. Por último, los conocimientos inculcados a los estudiantes debían ser relevantes de manera que pudieran ser aplicados en situaciones de la vida diaria.

En el ámbito psicológico, esta nueva concepción favorece al aprendizaje activo, puesto que su orientación se dirige al desarrollo interior de la persona. En el contexto pedagógico, las estrategias dentro del aula pasan a generar la diversidad, empezando por reconocer las diferencias de cada uno. Las técnicas de instrucción por consiguiente comienzan a orientarse a grupos pequeños, y a reforzar la individualización. Por otra parte, el ámbito de la evaluación pasa de considerar un examen como la única medida de aprendizaje a un sistema de evaluación con una serie de funciones relacionado a su hacer y quehacer, entre las que destacan; 1) ser una herramienta que apoya continuamente el aprendizaje; 2) brindar elementos para tomar decisiones en cuanto a la acreditación del curso; 3) brindar información para la planeación.

La educación, se encuentra en una gran transformación que requiere que los educadores reconsideren las formas de enseñanza habituales y desarrollen estrategias innovadoras que ayuden a optimizar el aprendizaje de los alumnos. La reconsideración de las teorías de aprendizaje es una forma de mejorar la práctica docente por lo que proporciona la base que ayudará a seleccionar de forma lógica las estrategias de enseñanza, a precisar los objetivos de aprendizaje y a facilitar la aplicación de estrategias de evaluación.

2.2. La didáctica de las lenguas extranjeras

Antes de la formulación del método comunicativo para la enseñanza de lenguas (CLT), en la década de los 70, los programas de estudios estaban centrados en el desarrollo de las cuatro habilidades lingüísticas de los estudiantes. Sin embargo, al poner en práctica los

conocimientos del alumno los resultados no eran eficientes y difícilmente los estudiantes podían comunicarse fuera del aula. Tal motivo, permitió un cambio importante en los cambios de programas al observar la necesidad de centrarse más en el uso efectivo de la lengua en situaciones comunicativas.

Para la didáctica de las lenguas, el cuestionamiento sobre cómo facilitar la adquisición es crucial. Por lo tanto, es importante saber en primera instancia qué aspectos dentro de las prácticas educativas deben privilegiarse, así como las competencias y capacidades que deben desarrollarse en los alumnos. Dolz, Gagnon y Mosquera (2009) mencionan que, en efecto, la didáctica busca responder qué y cómo enseñar, a quién, dónde, cuándo, qué resultados son los que se esperan y por qué. De esta manera, la finalidad de la enseñanza de lenguas se basa en el desarrollo de las habilidades como escuchar, hablar, leer y escribir pero también la práctica suscita un tipo de reflexión para reconocer los usos y las normas del lenguaje y sus diversas manifestaciones culturales, a medida que se garantice la participación del estudiante dentro y fuera del aula en situaciones de saberes educativos y culturales.

En este sentido, el currículum para la enseñanza de una lengua es ampliamente vasto por lo que muchas veces se dificulta la delimitación de los contenidos y procedimientos para enseñar y aprender. Por esta razón, el docente de lenguas debe contar con un conocimiento amplio sobre los componentes de la lengua sin olvidar las dimensiones culturales. La cuestión sobre la enseñanza de lenguas implica retos y desafíos, no obstante, hoy en día el estilo moderno de la enseñanza, presenta una metodología flexible que se adapta a los distintos contextos en los que se lleva a cabo la enseñanza y aprendizaje. Tal modelo parte de la enseñanza plurilingüe que postula El Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas. Su enfoque es desarrollar prácticas efectivas en clase pero también la regulación y evaluación de los aprendizajes. Así, el procedimiento de la enseñanza de lenguas debe ir en función a la transmisión y apropiación de una lengua y una cultura. Para ello, es importante pensar en las condiciones de la enseñanza para generar un contexto favorable de aprendizaje, tales condiciones pueden lograrse en conjunto con las dinámicas y herramientas de trabajo.

Por otro lado, los cambios que se atraviesan en el ámbito educativo constantemente ya sean por situaciones sociales o avances tecnológicos, ha llevado a la necesidad de cambios de

paradigmas, situando a los estudiantes en el centro de la enseñanza para formarlo con habilidades que les ayuden a enfrentar los retos de la nueva sociedad. Esto indica claramente la importancia de una actualización constante de conocimientos didácticos por parte de los docentes. Es imprescindible saber llevar a cabo la enseñanza de manera efectiva en distintos contextos y circunstancias.

En el contexto educativo, como parte de las actividades del docente resulta imprescindible apropiarse de recursos que ofrezcan oportunidades de cambios e innovación en las aulas educativas. Si bien es cierto que los portafolios son una propuesta útil por su flexibilidad de adaptarlos a distintos contextos. Emplearlos en el ámbito educativo requiere de ciertas competencias didácticas. Los portafolios son una herramienta que a medida se tenga mayor conocimiento de su forma de empleo, mayor será el aprovechamiento de este para el desarrollo del aprendizaje.

En el sentido de que los portafolios no son solo una recopilación de trabajos, sino un método de enseñanza, aprendizaje y evaluación, es evidente que el trabajo docente juega un papel muy importante como facilitador en las actividades del aula. El uso de los portafolios es trascendente. Conlleva poner en práctica actividades que favorezcan la comunicación e interacción para ir acrecentando las reflexiones, es de singular importancia promover la autoevaluación y coevaluación entre los estudiantes lo que resulta una mayor organización en la planeación del trabajo. Empleando las palabras de Alva 2019, es responsabilidad del docente que el estudiante logre el aprendizaje en la disciplina que motiva su formación, para el cumplimiento hay que ejercer un esfuerzo integrado acerca del cual el profesor conduce al estudiante hacia el conocimiento.

2.3. Competencias según el Marco Común Europeo

Los objetivos de enseñanza y aprendizaje de los alumnos deben fundamentarse en la apreciación de las necesidades de los alumnos (MCER). Así como también de la sociedad, las tareas, las actividades y los procesos lingüísticos que los alumnos tienen que llevar a cabo para lograr suplir sus necesidades y en las estrategias que deben desarrollar para conseguirlo. El MCER establece lo que un usuario de una lengua es capaz de realizar, entre ellos se refiere a sus conocimientos, las destrezas y las actitudes que permiten lograr estas actividades.

El desarrollo de conciencia de los estudiantes incide grandemente en su capacidad de aprender. Por esta razón, los factores como la actitud y el fomento de la autonomía son considerados como una meta educativa. A este respecto, resaltan importantes conocimientos didácticos pedagógicos como:

- Los factores actitudinales que facilitan o dificultan el aprendizaje de una nueva lengua
- Las formas de ayudar a los alumnos para que aprovechen sus habilidades y capacidades

Saber aprender se refiere a la capacidad de incorporar los conocimientos existentes y mejorarlos a través de la participación en nuevas experiencias. Así como la capacidad del aprendizaje de lenguas se va desarrollando cada vez más durante el proceso de la experiencia de aprendizaje. Esta capacidad de aprender se caracteriza la reflexión del alumno hacia el sistema de la lengua y la comunicación. La reflexión permite hacer uso eficaz de las oportunidades de aprendizaje que se le proveen al alumno en el aula. Por ejemplo, le da mayor importancia a mantener la atención sobre la información que se le brinda, comprende las intenciones de las actividades desarrolladas, colabora con eficacia individual o grupalmente, además va haciendo un uso cada vez más efectivo de la lengua. Por otro lado, también mejora su capacidad de organizar y utilizar materiales para el aprendizaje autodirigido.

Es importante reconocer que el estudiante necesita tener la convicción del papel que juega su responsabilidad en el aprovechamiento de los nuevos conocimientos y saberes que está adquiriendo en su programa de formación (Salazar y Arévalo, 2019, p. 966) es decir, el alumno debe realizar un ejercicio constante de reflexión crítica acerca del papel de la mediación en comprensión y autorregulación de su aprendizaje. De la misma manera, según Martínez (2009) los docentes debemos pasar del protagonismo centrado en la enseñanza, que ha imperado en otras épocas, a priorizar el aprendizaje de los alumnos. Para ello, la actividad de los docentes debe ir más allá de la trasmisión de conocimientos y centrarse en el desarrollo de capacidades, habilidades, actitudes y valores de los estudiantes. En este sentido, Pascual (2000) menciona que existe la necesidad de un mayor conocimiento de instrumentos y técnicas que permitan implicar a los alumnos en su proceso de aprendizaje, y que asimismo conlleve un proceso de evaluación de carácter formativo.

2.4. Ambiente didáctico en el que se construye el portafolio del estudiante

El desarrollo y el fortalecimiento de las competencias son fundamentales para el desempeño adecuado en las actividades de los alumnos. La formación en torno a la construcción de conocimientos, actitudes y capacidades posibilita a los estudiantes aprender y aportar soluciones creativas ante distintas situaciones. Visto que el desarrollo de las competencias es fundamental para alcanzar mayor productividad y mayor desempeño académico. De acuerdo a Gavari (2006, como se citó en, Rey y Escalera, 2011) los portafolios son una herramienta que fomenta en el alumno competencias durante el proceso de enseñanza y aprendizaje ya sean portafolios tradicionales o digitales.

Pérez y Maclovia (2014) dan una noción de competencias desde un punto de vista holístico, como la movilización de conocimientos o recursos cognitivos, afectivos, sociales o contextuales adquiridos para vivir en un mundo de cambios permanentes y rápidos. Esto significa gran desafío y requiere especial atención, por una parte, debido a los roles que demanda tanto para docentes como discentes y por otra por la capacidad de trabajar de manera autónoma e independiente. En este sentido, Cerda (2002) señala que en el proceso de enseñanza la autonomía del alumno debe ser altamente estimulada mediante materiales de apoyo.

De acuerdo a Hernández, Reyes y López (2013) el portafolio de evidencias se inscribe en tres tendencias que explican el aprendizaje y la participación del docente como mediador para favorecer el aprendizaje significativo de los estudiantes: la construcción del pensamiento según la propuesta sociocultural, el impacto de los cambios y las nuevas tecnologías y el aprendizaje por competencias. Bajo esta idea se tienen que el portafolio es un instrumento con factibilidad para favorecer el aprendizaje constructivo y significativo. En esta línea el portafolio se convierte en un espacio que permite el intercambio de ideas entre el docente y alumnos. Esta importante experiencia brinda la oportunidad de trabajar mediante etapas en las que se instruye la construcción y manejo de dicho instrumento.

2.5. Estructuras o fases de un portafolio

Dado a que el portafolio se ha empleado en distintos contextos con diversos fines podemos encontrar diversas maneras de definirlo. Mucho se ha hablado de este instrumento como una

recopilación de diversos documentos realizados por el estudiante y que demuestran su desempeño. Dichos trabajos son logrados a través de la preparación y andamiaje que ha recibido el estudiante. Por lo tanto, muchos han definido que el portafolio se trata de una metodología de enseñanza, aprendizaje y evaluación, que consiste en valorar el trabajo del estudiante en relación a una asignatura determinada. De acuerdo a los diversos aspectos mencionados, Roca y López, (2011) mencionan que una característica global de los portafolios del estudiante ha de trascender la idea de ser una simple colección o recopilación de trabajos para concebirse como un instrumento que logre diversos grados de colaboración entre los alumnos y el docente.

Aunque el potencial de los portafolios lo convierte en un instrumento de innovación en el ámbito educativo, también se hace necesario tener en cuenta sus posibles dificultades de su empleo antes de considerarlo como un recurso didáctico y así poder ir concretando las implicaciones didácticas en cada una de las fases de su construcción. Una vez teniendo en cuenta tanto sus ventajas como las dificultades es posible la organización y planificación del proceso de enseñanza y aprendizaje mediante portafolios. Las fases para la construcción del portafolio son las que se presentan a continuación.

2.5.1. Fase de la presentación de los objetivos, contenido y organización del portafolio.

Se trata de la fase preliminar en la que se destina un tiempo para dar a conocer a los estudiantes la relevancia del trabajo mediante portafolio y su participación en el proyecto. Una parte indispensable de esta fase es lograr concientizarlos de que no se trata de una simple recopilación de los trabajos sino que implicará un proceso de reflexión que se genera a partir de las revisiones y observaciones de sus trabajos y de su compromiso sobre su aprendizaje. Una instrucción clara y precisa ayuda para que los estudiantes no presenten confusiones, por lo que será necesario ejemplificarle al alumno los tipos de trabajo que puede recopilar tanto los realizados dentro y fuera de clase, tales como: apuntes, notas, reflexiones, ilustraciones, investigaciones, exámenes, entre otros. Así mismo es preciso mencionar la fecha en que deberá entregar su portafolio ya sea de manera física o digital.

Otro aspecto importante en esta fase consiste en especificar las intenciones educativas del portafolio, por lo que se hace necesario presentar los objetivos y competencias a alcanzar que

fundamente el empleo del portafolio como un instrumento didáctico. La presentación de los objetivos es el punto de partida para la recopilación y selección de los trabajos y la base para la reflexión de tales actividades.

2.5.2. Fase para la discusión de los criterios de evaluación

Uno de los aspectos que caracteriza el trabajo mediante portafolios es la transparencia mediante la cual se lleva a cabo la evaluación. En otras palabras, dado a la forma en que se evalúa implica la participación activa del alumno para lograr su aprendizaje. Por lo que será importante presentar con claridad cómo y en función de qué criterios los alumnos serán evaluados. Así, el alumno sabrá de qué manera organizarse para cumplir con lo requerido.

Cabe mencionar que los criterios para la elaboración del portafolio pueden variar dependiendo del contexto educativo y a los objetivos de aprendizaje que se pretenden lograr. Por su parte, Barberà et al. (2006) presentan la estructura de un portafolio, el cual incluye una introducción, índice, enseguida de las actividades seleccionadas junto con su reflexión que ponen de manifiesto el aprendizaje de los estudiantes. Todo el proceso de construcción del portafolio se realiza acompañado del seguimiento del docente por lo que el alumno cuenta con el apoyo del docente en cualquier momento. Un ejemplo con precisión sobre las especificaciones que se le pueden dar al estudiante es el siguiente:

- 1) La presentación. Se constituye en una página de entrada al portafolio donde se mencionan algunos aspectos de la trayectoria académica previa o experiencias que ha tenido el estudiante, da a conocer información personal del alumno sobre su aprendizaje en relación a la asignatura.
- 2) Índice. Se pretende dar los elementos que debe integrar el alumno en el portafolio por lo que el índice orienta el desarrollo del portafolio.
- 3) Evidencias. Se encuentra dividida en cuatro subfases, se centra principalmente en la aportación de evidencias en el que el proceso de autorregulación del aprendizaje va implícito. (fig.2)

Tabla 2. Subfases de la elaboración del portafolio	
Recogida de información	Desde el punto de vista del estudiante, el objetivo fundamental en este momento es recoger toda aquella información que sea susceptible de demostrar que se está progresando en el aprendizaje. Esta recogida de información se tiene que hacer con un objetivo concreto teniendo en cuenta la finalidad última del portafolio.
Selección	A partir de toda la información recogida hay que seleccionar aquella según la cual es más evidente que se ha adquirido un determinado objetivo o competencia. En este momento se toman en cuenta aspectos como la audiencia, es decir a quien va dirigido, qué tipo de valoración se le hará al portafolio, qué se ha pactado en el índice, etc.
Reflexión	El estudiante tiene que hacer explícita la justificación de por qué aporta aquella evidencia y no otra, así como manifestar la relación entre la evidencia y el aprendizaje, por eso, el docente debe poner especial atención anticipándose con posibles andamios que ayuden a los alumnos que estén en regulación.
Publicación	El momento final de aportación de evidencia. Cuando se considera que ya se han aglutinado todas las evidencias y que las mismas ponen de manifiesto que se han alcanzado los objetivos o competencias planteadas al principio del proceso, aquellas se publican o se entregan directamente al docente.

Fuente. Barberà et al. (2006)

2.5.3. Fase de la recopilación y selección de las evidencias

La recopilación y selección de las evidencias se realizan de acuerdo a los objetivos planteados. Esta fase sugiere que el alumno haga una elección de las actividades, documentos o artefactos que considera más representativos de su proceso de aprendizaje. La finalidad de elegir únicamente ciertos trabajos es que estos mismos sean presentados al docente para poner de

manifiesto los logros del alumno pero también presentados a sus compañeros para desarrollar entre ellos habilidades de observación y valoración de los aprendizajes. Una forma de clasificar los tipos de evidencias que el alumno puede integrar dentro de su portafolio es la siguiente:

Tabla. 2.1 Tipos de evidencias del estudiante	
Recopilación de los trabajos	El alumno aprende a realizar una colección de los trabajos elaborados en clase
Clasificación de las evidencias	<p>El alumno selecciona evidencias como las siguientes:</p> <p><i>Artefactos:</i> documentos relativos a las actividades realizadas en clase (apuntes, redacciones, exámenes, resúmenes, etc.)</p> <p><i>Reproducciones:</i> materiales recopilados fuera del aula que ayudan a comprender tema.</p> <p><i>Testimonios:</i> documentos de revisión y opinión de personas (notas del profesor)</p> <p><i>Producciones:</i> documentos preparados por el estudiante, reflexiones sobre su desarrollo, justificaciones que acompañan las evidencias.</p>

En esta etapa se trata de que el alumno aprenda a recopilar todos sus evidencias, posteriormente elije los trabajos más significativos durante su aprendizaje, los analice y reflexione sobre sus puntos fuertes y débiles. No obstante, es importante señalar que el grado de libertad a la hora de hacer la elección de las distintas actividades se realiza en función al tipo y objetivos del portafolio.

2.5.4. Fase de la reflexión de las evidencias

La fase de reflexión de las evidencias es sin duda un proceso arduo tanto para los docentes como los estudiantes. Una de las razones es que generalmente el desarrollo de la reflexión no

es una actividad común dentro del aula y por lo tanto reflexionar sobre el proceso de aprendizaje resulta una actividad nueva para los estudiantes. Sin embargo, la oportunidad de reflexionar es una de las características más importantes del trabajo mediante portafolios, pues, a través de este proceso se puede identificar los puntos fuertes y débiles encontrados dentro del proceso de enseñanza y aprendizaje y considerar las áreas de mejora.

La importancia de propiciar la reflexión radica en que es una vía por la que se obtiene información que ayuda a mejorar la enseñanza y aprendizaje. Doménech, (2013) menciona que sólo obteniendo datos y evidencias de la situación real que se vive dentro del aula se podrá iniciar con acciones para mejorar el ambiente en el que se trabaja. En este sentido, existen pautas e instrumentos que el profesor puede utilizar para comenzar a promover procesos reflexivos en el alumno. Por ejemplo, los diarios de aprendizajes, los cuales sirven para registrar lo que sucede día a día. El uso de los diarios en el aula de clase es un instrumento que recoge incidencias durante el proceso de enseñanza y aprendizaje. En ellos se manifiestan sentimientos, emociones, preocupaciones, dificultades, alcances entre otros aspectos. Algunas preguntas de reflexión que pueden ayudar al alumno al desarrollo de un pensamiento crítico son las siguientes.

Tabla. 2.2 Reflexión sobre las evidencias

- | |
|---|
| ¿Qué aprendí con esta actividad?
¿Con qué materiales trabajé?
¿Qué dificultad tuve para realizar las actividades?
¿Qué parte de las actividades fueron mejor?
¿Qué parte de las actividades fueron difíciles?
¿Qué cualidades demostré para realizar esta actividad? |
|---|

Fuente: Elaboración propia

Muchas veces en el salón de clase los alumnos se han encontrado en situaciones en las que se sienten el temor de enfrentarse a una tarea que requiera habilidades que consideran aun no haber adquirido. Esta inseguridad muchas veces los lleva a realizar actividades que no resultan significativas, sin embargo, con relación a la utilidad del portafolio usado como un

instrumento de aprendizaje se le brinda la oportunidad al estudiante de que plasme todas sus vivencias e inquietudes sobre su proceso de aprendizaje, las cuales pueden ser tanto positivas como negativas. Para ello, es importante apoyar a los estudiantes brindándoles la oportunidad de expresar todos los aspectos que consideran que benefician a su aprendizaje y los que no, lo cual se logra mediante la reflexión de las actividades realizadas en clase.

2.5.5. Fase de análisis y autoevaluación de los portafolios

Una vez que se han establecido los criterios y pasos para la elaboración del portafolio es momento de valorar la experiencia sobre su elaboración. Esta etapa se refiere tanto a la evaluación del docente sobre el producto final como a la autoevaluación y coevaluación de los alumnos. Para ello, se cuenta con la presentación previa de los lineamientos y rúbricas de evaluación del portafolio. Las rúbricas son una parte esencial para la construcción del portafolio ya que el alumno recibe de manera clara y explícita cada una de las indicaciones que debe seguir para cumplir con la construcción adecuada del portafolio y cumplir con los objetivos del curso.

El diseño de las rúbricas se establece de acuerdo a los objetivos de aprendizaje. Permite evaluar las competencias desarrolladas por los estudiantes sí como todas las producciones de trabajos explicitando el mayor y menor dominio o alcance de cada una de las actividades. Las rúbricas como un instrumento para la evaluación de los portafolios son una forma de mostrar a los estudiantes los niveles de logro que pueden alcanzar. Cuando los alumnos conocen los aspectos con los que deben cumplir es una manera más justa de evaluación puesto que al mismo tiempo ellos realizan procesos de autoevaluación y coevaluación. Por lo que, es importante darle un tiempo a los estudiantes para que analicen y reflexionen sobre cada una de sus actividades y la de sus compañeros para que con base a las rúbricas puedan asignarse una calificación de acuerdo a su nivel de desempeño.

En este sentido Arvizu et al. (2016) plantean tres momentos que deben de realizarse en esta fase, después de haber cumplido con la elaboración del portafolios. Los cuales son los siguientes:

- La autoevaluación: los estudiantes deben evaluar su propio trabajo y determinar su nivel de desempeño puesto en cada trabajo.
- La evaluación mutua: los estudiantes pueden realizar un intercambio de portafolios y determinar el grado de desempeño que consideran hayan logrado en la elaboración de los portafolios que revisaron.
- La coevaluación: De acuerdo a las dos evaluaciones anteriores se determina un grado de alcance de desempeño tomando en cuenta la evaluación del docente y de los compañeros de clase para asignar una calificación cuantitativa.

Es importante mencionar que la evaluación por portafolios requiere más disposición de tiempo. Por lo que se recomienda proporcionarle al alumno una serie de preguntas que pueda resolver de manera autónoma fuera de clase. Estas preguntas pueden incluirse en una lista de cotejo en la que los estudiantes reflexionen sobre la funcionalidad del portafolio, qué conocimientos ha adquirido e incluso comentar sobre su experiencia con la metodología de enseñanza y evaluación. Dentro de las prácticas también resulta indispensable el manejo de la motivación sobre la metodología de trabajo mediante portafolios por el tiempo que requiere su elaboración y evaluación, sin embargo con ayuda de la reflexión los estudiantes podrán ir dándose cuenta de los beneficios que otorga.

Capítulo III

3. EL PORTAFOLIO: UNA HERRAMIENTA INNOVADORA PARA EL DESARROLLO DE LA METACOGNICIÓN

3.1. Beneficios del portafolio en la clase de lenguas

En la enseñanza de lenguas, el portafolio ha sido empleado para el desarrollo de las habilidades lingüísticas, e igualmente como medio para el desarrollo de aprendizajes metacognitivos. Esto lo convierte en una herramienta valiosa, pues la metacognición permite al aprendiz reconocer sus avances y limitaciones.

Bajo esta idea, se encuentran diversas razones tanto teóricas como prácticas que recomiendan el uso del portafolio para distintos propósitos que se ajustan a varios contextos. El empleo de portafolio puede ayudar a pasar de los enfoques evaluativos derivados de la tradición cuantitativa a los cualitativos debido a su implicación didáctica. En la opinión de Vega y Cárdenas (2019) el beneficio de los portafolios, de la misma manera resulta ser en la proporción de una vivencia de evaluación auténtica.

Por su parte, Salazar y Arévalo (2018) argumentan que el portafolio como instrumento pedagógico promueve el desarrollo de nuevas habilidades tanto para los docentes como para los estudiantes. Por un lado, mejora la función del docente como orientador del aprendizaje. Por otro, los estudiantes se convierten en ejecutores de sus propias ideas. En cuanto todos se involucran en ambos procesos de enseñanza y aprendizaje se crea una relación activa, dinámica, creativa y propositiva entre docentes y estudiantes.

Los beneficios del portafolio resultan de las implicaciones didácticas de su uso, por la oportunidad de generar la reflexión, la autoevaluación y la autonomía. El aprendizaje de lenguas, exige estos procesos de construcción de conocimientos y del desarrollo de estrategias y habilidades para la resolución de problemas en tanto que provee oportunidades para mostrar el trabajo de los estudiantes y el análisis crítico y reflexivo hacia el dominio de la lengua (Chacon y Corzo, 2011).

3.2. Consideraciones sobre el proceso de reflexión en el aula

Uno de los principales retos en la docencia en la actualidad es enseñar a nuestros alumnos a aprender. La razón es porque nuestra experiencia como alumnos ha sido siguiendo los

procedimientos tradicionales lo cual repercute en la forma que transmitimos información. Sin embargo, hoy en día los profesores debemos conseguir que los alumnos sean capaces de aprender de forma autónoma. Para ello, resulta importante la guía y supervisión del docente mientras que los estudiantes realicen sus actividades, hasta que el alumno adopte un estilo de trabajo cada vez más independiente. Para lograr que los estudiantes vayan desarrollando un mayor grado de autonomía es importante que se fomente un proceso de reflexión para que los alumnos sean conscientes de su propia forma de aprender (Gocalves, 2011).

En este sentido, es necesario especificar con mayor detalle cada una de las fases del ciclo reflexivo. Con el objetivo de conocer las situaciones vividas, acontecimientos críticos durante el proceso de enseñanza y aprendizaje y con la finalidad de dar solución a los problemas enfrentados se sugiere realizar tipos de relatos recolectados a través de instrumentos como los diarios.

El espacio de reflexión es necesario para responder a cuestionamientos que se puede tener respecto el proceso de formación. Por ejemplo, ¿qué motiva mi aprendizaje? ¿de dónde surgen mis ideas? ¿cuáles son mis intereses respecto a las actividades que realizo? ¿qué me gustaría mejorar? entre otras. Como se puede observar la reflexión comienza con un diagnóstico individual sobre lo que se hace o lo que se ha hecho. Esta retroalimentación propia es una buena oportunidad para nutrir el aprendizaje.

Por otro lado, lograr que los estudiantes desarrollen su pensamiento crítico Flores (2016) considera tres etapas importantes. La primera, la planificación del maestro sobre su clase, y la forma de abordarla eso incluye tanto los contenidos como el tipo de conocimientos, habilidades y actitudes que el docente espera que los alumnos adquieran. En la segunda etapa, el maestro debe desarrollar un plan en el que especifique las respuestas que espera de los estudiantes, para ello debe seleccionar materiales flexibles apropiados para alcanzar los objetivos de la clase al mismo tiempo que motive a los estudiantes a continuar aprendiendo. En un tercer momento, ya que el motivo de la clase es fomentar la reflexión se debe realizar de manera general comentarios sobre lo ocurrido en clase.

Se puede tomar una sesión de análisis y reflexión con el apoyo de una serie de preguntas sobre la clase, en lugar de mencionar si esta fue buena o mala, se considera necesario comentar sobre

lo que se puede mejorar, diciendo que les hubiera gustado haber hecho diferente y sugerir alternativas de mejora.

Así también existen modelos para evaluar los niveles de reflexión como a continuación se presenta:

Tabla. 3 de niveles del modelo de escritura reflexiva	
Escritura descriptiva	Relato descriptivo, narra eventos y contiene muy poca reflexión. El relato puede relacionarse con ideas o información relacionada a un contexto más externo, aunque este contexto no es considerado o cuestionado.
Escritura descriptiva con alguna reflexión	Se trata de un relato descriptivo que da algunas pautas para la reflexión, aunque ésta no es lo suficientemente profunda para activar el aprendizaje. Sin embargo, el relato es más que una simple historia.
Escritura reflexiva 1	Hay descripción y un especial énfasis en comentarios reflexivos. Los relatos cuentan con cierto nivel de análisis. El autor muestra ser crítico con su propia acción o con la de otros.
Escritura reflexiva 2	El relato muestra una profunda reflexión y está implícito el reconocimiento de que el marco de referencia con el que se considera un evento puede ser cambiado. Se asume una postura metacognitiva (es decir, tiene conciencia crítica de los propios procesos mentales de funcionamiento, incluyendo la reflexión). El relato reconoce que los acontecimientos se desarrollan en un contexto histórico o social, lo que puede influir en la reacción de una persona. Son analizadas las múltiples perspectivas de una situación. Se observa un “diálogo interno” del autor.

Fuente: Moon, (1999)

El portafolio del estudiante, como tal se entiende, es de su propiedad y el estudiante debe tener la libertad para decidir lo que va a incluir. El rol como docente es estimular a que su trabajo

contenga materiales que reflejen su progreso y ejemplos de sus tareas preferidas. Además, debe constituir una colección de reflexiones que contengan ideas de las actividades de clase.

3.3. El concepto de la creatividad

Delors (1996) menciona que el siglo XXI amplifica la función esencial de la educación a conferir toda la libertad de pensamiento, sentimiento e imaginación como una mejor oportunidad de progreso. La diversidad de personalidades es garante de la creatividad y la innovación. El autor menciona que hay que conceder un lugar especial a la imaginación y creatividad.

Batancourt (2009) menciona que para propiciar climas creativos se necesita una enseñanza que desafíe al desarrollo y a las capacidades del alumno. Por su parte Klimenco (2008) comenta que se puede afirmar que la educación juega un papel importante en el fomento de la creatividad. Por lo tanto, para que el estudiante desarrolle la capacidad creativa personal es necesario permitirle realizar un proceso creativo que culmine en la producción de algo novedoso, útil y original, dependiendo del grado de desarrollo de su capacidad creativa.

Cabe mencionar que para desarrollar una práctica pedagógica orientada al desarrollo de la creatividad es importante que como docente haga un diagnóstico de su propio estilo de enseñanza. Con el objetivo de encaminarse a una didáctica creativa como docentes se debe reflexionar sobre los nuevos retos e implicaciones que se deben seguir para lograr propiciar hacia la nueva perspectiva. De esta manera se logra identificar los elementos, materiales, instrumentos propicios para el desarrollo del aprendizaje creativo.

3.3.1. La creatividad en el aula

A lo largo de la historia los seres humanos se han distinguido por su capacidad de generar ideas nuevas así como crear productos originales. Esta capacidad se asocia a la inspiración e imaginación en cada uno. Por lo tanto, la habilidad creativa no es parte únicamente de las personas relacionadas al área artística sino que cada uno podemos poseer de ella. Sin embargo, es una habilidad que busca desarrollarse aún más dentro del contexto educativo.

Hace aproximadamente una década el Concejo Nacional Educativo sobre la Creatividad y la Cultura, NACCE formado en Inglaterra señaló la importancia de fomentar la creatividad en la educación, que a pesar de que se considera que por naturaleza estamos hechos para ser creativos es posible la construcción de ella. Es decir, que cada persona es capaz de desarrollar su creatividad al proveerle oportunidades en el que ponga en práctica sus propias habilidades. De esta forma se parte de la creatividad como capacidad natural a la construcción la promoción de su desarrollo en contextos favorables. (Summo, Voisin y Téllez, 2016). Por lo tanto, esto se considera una razón para afirmar el compromiso de la educación hacia el desarrollo de la creatividad.

3.3.2. Características del pensamiento creativo

Como es sabido todas las personas poseen cierto sentido de creatividad para realizar algo nuevo o novedoso. En cada una de las tareas que realizamos cotidianamente podemos realizar cosas de manera diferente. Hay que tomar en cuenta que requiere además de técnicas atractivas también es necesario repercutir en varios aspectos del pensamiento como la fluidez, la flexibilidad, la originalidad y la elaboración. En primer lugar se busca que el estudiante utilice un pensamiento divergente con la intención de que tenga más de una idea y elegir la mejor. También se considera que el alumno pueda valorar sus ideas y decidir cuál de ellas es una mejor alternativa. Como resultado el alumno puede presentar una idea original que no se haya presentado o bien una característica importante del pensamiento creativo es añadir detalles a ideas ya existentes (Casillas, 1997).

La creatividad en la educación ayuda para generar nuevas ideas, como una invitación a los estudiantes a que piensen ideas diferentes a las que están comúnmente acostumbrados y que sean ingeniosos al encontrar ideas poco comunes. Al incorporar la innovación en las aulas es una forma de favorecer el desempeño productivo ya que se forma a estudiantes pensadores, como el autor menciona no se forma a aprendices memorizadores o repetidores sino productores de nuevos conocimientos.

Todos los tipos de evaluaciones deben contar con un instrumento de evaluación. Especialmente en las pruebas alternativas. Sugiere que las pruebas alternativas se acompañen del instrumento del formato de evaluación.

Criterios	El trabajo es extraordinariamente creativo	El trabajo es muy creativo	El trabajo es creativo	El trabajo es algo creativo	El trabajo no es creativo
Niveles	5	4	3	2	1
Originalidad	El trabajo muestra una gran cantidad de ideas que son infrecuentes e inusuales	El trabajo muestra algunas ideas que son frecuentes e inusuales	El trabajo muestra al menos dos ideas que son infrecuentes e inusuales	El trabajo muestra al menos una idea que es infrecuente e inusual	El trabajo no muestra ideas originales
Fluidez	El trabajo presenta un gran número de ideas novedosas, llamativas y muy eficaces	El trabajo presenta algunas ideas novedosas, llamativas y eficaces	El trabajo presenta al menos dos ideas novedosas, llamativas y eficaces	El trabajo presenta al menos una idea novedosa, llamativa y eficaz	El trabajo no presenta ideas novedosas, llamativas y eficaces

Fuente. Orientación Andújar, (2008)

Capítulo IV

4. LA EVALUACIÓN ALTERNATIVA PARA LA DE VALORACIÓN DE LOS APRENDIZAJES EN EL AULA DE INGLÉS

4.1. ¿Qué es la evaluación?

Cuando pensamos en la evaluación, generalmente solemos asociarla a una nota obtenida a través de un examen que verifica lo aprendido. Padilla y Flores (2007) mencionan que las notas de los exámenes llevan a los estudiantes a realizar comentarios como “debí haber estudiado X tema” “pude haber hecho más prácticas” etc. Este tipo de comentarios indican una posibilidad de que un tipo de evaluación pueda satisfacer menos que otras.

La evaluación puede entenderse de distintas maneras dependiendo del contexto en que se aplique y de los objetivos. Puede ser una forma de control, medición o rendición de cuentas, pertinentes en distintas situaciones. Por la cultura evaluativa existente, la orientación de la evaluación es mayormente cuantitativa, desde esta perspectiva se puede entenderse como una fase de verificación de resultados.

La evaluación en el ámbito educativo pretende identificar deficiencias que limiten el alcance de los objetivos para posteriormente plantear alternativas de mejora. Una vez que se trabaja en función de alcanzar los objetivos al finalizar un curso o programa mediante una técnica de evaluación se pueden medir los aciertos y desaciertos tanto de los planes, programas de estudios, desempeño profesional, recursos, materiales entre otros. No obstante, una evaluación se lleva a cabo de acuerdo a su función, y dentro de ellas se encuentran las siguientes:

- Función de diagnóstico: se constituye principalmente en los aciertos y desaciertos de tal manera que sea una pauta de orientación o de guía para la búsqueda de alternativas de soluciones y lograr el mejoramiento.
- Función instructiva: de acuerdo a las observaciones de lo que se pone en práctica se busca que las personas que participan en el proceso aprendan nuevas estrategias y se formen para tener una distinta experiencia de aprendizaje laboral.
- Función educativa: se evalúan las insuficiencias en el desempeño profesional para trazarse estrategias para orientar el quehacer académico. En esta línea se consideran

tanto los planes o programas de estudio como la motivación y actitudes del docente hacia su labor.

- Función autoformadora: mediante la evaluación se busca que la persona responsable de la docencia poco a poco sea capaz de orientar su quehacer académico. Es decir se autoevalúe de manera crítica y constante hasta lograr un cambio de actitud hasta lograr su necesidad de autoformación.

La evaluación también es comprendida como el descubrimiento del nivel de comprensión de un cierto periodo de enseñanza- aprendizaje, y en ello la demostración de la capacidad, conocimiento, ética y moral adquirida. Luego durante un cierto período de capacitación el aprendiz pueda desempeñar sus conocimientos en la vida, “La evaluación, entendida con carácter formativo, busca determinar el grado de adquisición de los conocimientos, habilidades y valores de los estudiantes para autogestionar su proceso de formación” (Álvarez de Zayas, 2002).

La evaluación es fundamental para el desarrollo personal y en ello da a conocer las situaciones menos desarrolladas y más desarrolladas de cada individuo que se someta en una prueba contundente. Una vez localizado el debilitamiento se tiende a buscar el mejoramiento de la misma: "sirve al progreso y se utiliza para identificar los puntos débiles y fuertes, y para tender hacia una mejora". Stufflebeam y Shinkfield (1995, p. 20)

4.2. Tipos de evaluación

Hoy en día las nuevas tendencias educativas están promoviendo el rol activo del estudiante en la construcción de conocimientos y del profesor como un mediador. Este nuevo proceso sugiere que el profesor adquiera un rol activo para la enseñanza y la evaluación. En este sentido Delmastro (2005) hace mención de la evaluación alternativa requeridas dentro del ámbito educativo con enfoque constructivista, en el que se promueve roles autodidactas que encaminan a un aprendizaje significativo.

La evaluación de los aprendizajes es un medio por el cual se observa y se recoge información relevante sobre el aprendizaje de los estudiantes, entre ellas se encuentran los distintos tipos:

Tabla 4. Tipología de evaluación

Tipología de evaluación

- 1) Cuantitativas: números, escalas...
- 2) Cualitativas: descripción de fenómenos
- 3) Autoevaluación: evaluación propia, de uno mismo
- 4) Heteroevaluación: el docente evalúa al alumno o viceversa
- 5) Coevaluación: grupal, en equipo
- 6) Normativa: exige un nivel mínimo de rendimiento
- 7) Criterial: se describe el rendimiento del alumno, sus fortalezas y debilidades, sin realizar comparaciones
- 8) Diagnostica: evaluación inicial, valorar el punto de partida del alumno
- 9) Formativa: analiza y mejora los procesos educativos
- 10) Evaluación Sumativa: valora solamente los resultados finales
- 11) Metaevaluación: evaluar cómo se ha evaluado. Evaluar la evaluación
- 12) Global: evaluar el proceso general del aprendizaje y la evolución del alumno en su totalidad
- 13) Parcial: evaluar una parte del proceso formativo del alumno
- 14) Individualizada-personalizada: concede importancia a las características de cada alumno
- 15) Interna: realizada por los profesores del propio centro educativo
- 16) Externa: ejecutada por profesionales y expertos que no desarrollan su función en el centro
- 17) Mixta: combina tipologías diferentes (cualitativa, cuantitativa, interna, externa...)



Fuente: web del maestro, 2020

4.3. Mejorar la evaluación en el aula: procesos cognitivos

A lo largo del tiempo las teorías metodológicas de la enseñanza ha sufrido cambios y por ende la evaluación. A raíz de las críticas conductistas sobre su concepción de aprendizaje como un sinónimo de cambio de conducta se ha logrado entender que lograr el aprendizaje no sólo es cuestión de pensamiento y actuación sino que también se requiere de la efectividad, en conjunto con estos tres factores se cuenta con las condiciones de enriquecer el conocimiento de los alumnos, pues también aprenden a través de la experiencia.

De esta manera la concepción constructivista de la enseñanza y aprendizaje plantea que el sistema educativo debe proporcionar al alumno los conocimientos tradicionales y además habilidades fundamentales así como el desarrollo de nuevas destrezas. Esta idea implica otorgarle al aprendizaje un carácter activo. Por lo tanto, la evaluación se orienta hacia ser un proceso de ayuda a los estudiantes, se trata de que aprendan a aprender. La evaluación al ser concebida en una concepción de aprendizajes conlleva emplear un modelo alternativo al tradicional. Es decir, sugiere un cambio en la docencia, más que ser una medio para transmitir información debe encargarse de promover capacidades cognitivas, afectivas y sociales que permitan construir nuevos aprendizajes (Ahumada, 2001).

En la actualidad, la formación de futuros docentes, se inscribe en el enfoque basado en competencias (Vega y Cárdenas 2019). En los países que conforman el Entorno Europeo de Educación Superior (EEES) y Turning America Latina (Bolivia, Chile, Colombia, Ecuador, Salvador, Honduras, México, Perú, Uruguay y Venezuela) cuentan con los perfiles de formación de enseñanza básica y secundaria, que establecen las competencias profesionales. La formación basada en competencias, es la nueva concepción curricular que requiere de procesos de regulación, toma de decisiones y comunicación con los estudiantes. Además, este modelo de formación implica la implementación de evaluación formativa, en la que es necesario que el alumno al tiempo que realiza su aprendizaje efectúe reiterados procesos valorativos de enjuiciamiento y crítica que le sirven de base para tomar decisiones que le ayuden a orientar su desarrollo educativo (Bordas y Cabrera, 2019).

Tabla 4.1 ¿Qué es la evaluación?	
La evaluación educativa	
¿Qué es? <input checked="" type="checkbox"/>	¿Qué no es? <input type="checkbox"/>
Un elemento fundamental y necesario del proceso de enseñanza-aprendizaje	La aplicación de una variedad de pruebas al final del curso
Un proceso positivo, continuo y sistemático que sirve para determinar el grado en el que se están logrando los objetivos de aprendizaje	Una herramienta para medir el grado de adquisición de conocimientos de los estudiantes
Involucra a todos los integrantes del proceso de enseñanza-aprendizaje	Un proceso que genera estrés y genera sensaciones negativas
Un concepto que combina un enfoque cualitativo y cuantitativo y que utiliza un amplio repertorio de instrumentos y procedimientos de evaluación	Un proceso que no atiende la diversidad
Una herramienta que tiene como prioridad que se aprenda más y mejor y que ayuda a mejorar la calidad de la educación	La evaluación no es el fin de la educación

Fuente: web del maestro, 2020.

4.4. Evaluación formativa: comunicar a los estudiantes los aprendizajes esperados

Desde una perspectiva ética, la finalidad de la evaluación formativa es lograr el dialogo entre los docentes y alumnos para que ambos organicen de qué forma alcanzarán los objetivos, así como el desarrollo de los conocimientos y destrezas de los estudiantes durante todo el proceso de enseñanza y aprendizaje. Por lo tanto, la evaluación para el aprendizaje requiere de evidencias que permitan conocer los logros de los alumnos o las necesidades de apoyo. Una estrategia de evaluación debe ser congruente a los objetivos esperados que se especifican en una planeación así mismo las actividades y materiales que se utilicen para lograrlo.

La evaluación con enfoque formativo implica la recolección, análisis de información que se van obteniendo a lo largo del proceso de enseñanza y aprendizaje. Esto quiere decir que, tanto el maestro como el alumno deben tener recursos que brinden información específica para valorar los logros del alumno. De acuerdo a lo establecido por la Secretaría de Educación

Pública, (2012) un aspecto importante para para llevar a cabo la evaluación de acuerdo a las necesidades individuales y colectivas de los estudiantes es la selección congruente de estrategias incorporadas en el aula. Las estrategias de evaluación son el conjunto de métodos, técnicas y recursos que el docente utiliza para valorar el aprendizaje de los alumnos. (Barriga, 2006). Por método se entiende el proceso que orienta la elaboración y aplicaciones de dichas estrategias, las técnicas son las el conjunto de actividades que los alumno realizan mientras aprenden y los recurso son los instrumentos o herramientas que se utilizan en este proceso para alcanzar los objetivos. En este sentido, con las estrategias se busca el desarrollo del trabajo autónomo, monitorear el proceso y avances de los alumnos, así como comprobar los niveles de comprensión de los temas así como identificar las posibles áreas de mejora.

Para Cárdez (2002) La evaluación formativa es un proceso continuo de acopio de información sobre el alcance del aprendizaje, así como sobre los puntos fuertes y débiles, que el profesor puede introducir en su planificación del curso y en la retroalimentación efectiva que da a los alumnos. En si la evaluación formativa consta de procesos que se lleva a cabo durante la enseñanza-aprendizaje, en ello se aplica mediante exámenes e intervenciones dentro del aula. El objetivo de esta es poder analizar los pasos del aprendiz, llevándose así ciertas intervenciones durante el ciclo de aprendizaje, la canalización del mejoramiento o falta de esta misma del alumno.

La evaluación formativa implica la utilización de herramientas auténticas, una de ellas es el portfolio, el cual es una de evaluación y diagnóstico, es denominado por algunos autores como técnica expansionista y alternativa (Val Klenowski, 2004; García, R. 2003). Se le llama expansionista por la gran variedad de fuentes y medidas de evaluación y por otro lado se le llama alternativa porque nos ofrece una serie de posibilidades y formas de evaluar de acuerdo a las características del portfolio.

4.5. El protagonismo de los estudiantes: promover la coevaluación autoevaluación y estrategias metacognitivas

La retroalimentación es una clave esencial en la docencia para una enseñanza y aprendizaje de calidad. Este ejercicio permite al alumno mantenerlo informado sobre los avances en su progreso. Es indispensable que el alumno conozca con prontitud lo que hace bien y lo que

puede mejorar para que pueda tomar sus propias decisiones para evitar dificultades posteriores que repercutan en su proceso de desarrollo.

En cuanto a la manera pronta de mantener informado al alumno sobre sus avances se considera la autoevaluación y coevaluación como estrategias de identificación de las propias fortalezas y debilidades (Valero y Díaz). La idea que los alumnos sean colaboradores para la elaboración permite a cada alumno ir interiorizando los criterios de evaluación y al mismo tiempo darse cuenta de lo que se espera de ellos.

Dentro de la perspectiva constructivista Vygotsky menciona que los seres humanos tienen la capacidad de regular sus propios procesos mentales a través de la interacción con individuos mismo que va fomentando el desarrollo cognitivo que favorecen el aprendizaje. Este planteamiento sugiere abandonar la forma tradicional de enseñar y evaluar. Por lo tanto, desde esta perspectiva se proponen nuevos criterios para la creación de conocimientos. Primeramente, reconocer lo que los estudiantes son capaces de hacer por si solos o a través de la mediación. Además, la evaluación debe estar ampliamente relacionada con la enseñanza y el aprendizaje. Ribas y Cañada, (2013) menciona que todo ello ha llevado a integrar dos aspectos importantes para tener un papel completo sobre la implicación de la evaluación, por una parte incorporar el carácter dinámico del proceso de aprendizaje y el fomento de la importancia de aprender a aprender.

En este sentido, la autonomía es la actividad dinámica del estudiante en el que asume su responsabilidad para involucrarse en el desarrollo de su aprendizaje. Cabe destacar que la autonomía debería ser parte intrínseca en cualquier tipo de metodología. No obstante, fomentarla expande su dimensión tanto dentro y fuera del aula.

4.6. Habilidades metacognitivas

Educadores e investigadores como Holec y Little han coincidido que la metacognición y el aprendizaje autónomo son resultados integrales para los estudiantes. Por lo tanto, es importante que a los estudiantes les sean enseñados categóricamente el proceso de aprendizaje de un segundo idioma y proporcionarles la orientación y herramientas necesarias con lo cual pueden asumir la responsabilidad de su aprendizaje. De esta manera, se genera en el estudiante

la habilidad metacognitiva la cual permite seleccionar y usar estrategias particulares en un contexto dado para un propósito específico, esto significa que el estudiante puede pensar y hacer decisiones conscientes acerca del proceso de aprendizaje. (Anderson en Balmer et al, 2012)

La metacognición nos provee de nuevas concepciones de aprendizaje ya que permite un papel creciente a la conciencia que tiene el sujeto y a la regulación que este ejerce sobre su propio aprendizaje (Osses y Jaramillo, 2008). La metacognición según Flavell (en Osses y Jaramillo, 2008) por un lado, se refiere:

Al conocimiento que uno tiene acerca de los propios procesos y productos cognitivos o cualquier otro asunto relacionado con ellos, por ejemplo, las propiedades de la información relevantes para el aprendizaje y, por otro, a la supervisión activa y consecuente regulación y organización de estos procesos, en relación con los objetos o datos cognitivos sobre los que actúan, normalmente en aras de alguna meta u objetivo concreto (p. 191).

Por lo tanto, se podría ejemplificar que quien practica la metacognición es una persona que toma en cuenta los siguientes aspectos: tiene conciencia de la mayor dificultad que le causa aprender un tema que otro, comprende que debe verificar una situación antes considerado un hecho, piensa que es indispensable examinar todas y cada una de las alternativas antes de decidir cuál es la mejor, y además cuando considera o se advierte de la importancia de hacer anotaciones ya que podría olvidarse del acontecimiento (Osses y Jaramillo, 2008).

En consecuencia, es relevante conocer que existen dos componentes metacognitivos: el conocimiento metacognitivo de naturaleza declarativa y otro de carácter procedimental llamado control metacognitivo o aprendizaje autorregulado. El primer componente hace alusión al conocimiento de la persona, de sus potencialidades y limitaciones cognitivas. Otro de aspecto es el conocimiento de la tarea el cual se refiere al conocimiento que se tiene sobre los objetivos de la tarea y todas las características de esta, esto ayuda al aprendiz a elegir la estrategia apropiada. Finalmente, el conocimiento de las estrategias, en este sentido el estudiante debe saber cuál es el repertorio de estrategias alternativas que le permite llevar a

cabo una tarea, como se aplicaran y las condiciones bajo las cuales las diferentes estrategias resultaran más efectivas (Osses y Jaramillo, 2008).

Con respecto al control metacognitivo o aprendizaje autorregulado, de acuerdo con Argüelles y Nagles (en Osses y Jaramillo, 2008) la idea básica es que:

El aprendiz competente es un participante intencional y activo, capaz de iniciar y dirigir su propio aprendizaje y no aprendiz reactivo. El aprendizaje autorregulado está, por tanto, dirigido siempre a una meta y controlado por el sujeto que aprende (p. 192).

De tal forma que la importancia de la metacognición en la educación radica en que los estudiantes sean capaces de aprender de manera autónoma y autorregulada con el fin de tomar posturas y decisiones razonadas que se adecuen a las circunstancias donde se encuentren. Así pues, como docentes es importante reconocer las modalidades metacognitivas para aprender su función en el alumno y promover su uso en el aula.

El conocimiento y habilidades metacognitivas para García et al. (2015) se refiere al “conocimiento declarativo sobre estrategias de aprendizaje, el conocimiento procedimental de cómo utilizar estas estrategias, y el conocimiento condicional acerca de cuándo y por qué usarlas” (p. 211), incluyendo aspectos de control y regulación en el proceso de aprendizaje.

4.7. Evaluación de los aprendizajes en la enseñanza de lenguas

La evaluación es una actividad que tiene distintas formas de aplicarse, utiliza métodos tanto cuantitativos (test, exámenes...) como cualitativos (observaciones, opiniones, juicios de valor). De manera tradicional la evaluación es el procedimiento para medir las habilidades y conocimientos. Sin embargo, evaluar implica un proceso de examinación más completo, la confusión se debe en parte a la delimitación de su concepto al examen tradicional.

En la enseñanza de lenguas el proceso de evaluación ha ido adaptándose según el sistema metodológico con el que se trabaje puesto que cada método consiste de un objetivo diferente, así como de contenidos y propuestas de actividades dependiendo del componente teórico en el que esté basado ya sea lingüístico, psicológico, pedagógico (Cesteros, 2013). Respecto a la evaluación en la enseñanza de lenguas al igual que en otras áreas, el método tradicional viene

a dominar en su sentido de examen final que verifica los conocimientos del alumno por lo general de manera escrita. En la mayoría de los casos cuando la enseñanza ofrece un modelo de gramática normativa, los exámenes contienen ejercicios morfológicos y sintácticos para que los estudiantes comprueben que han aprendido los tanto el vocabulario como las normas lingüísticas. Por ejemplo, en los métodos tradicionales de base estructuralista y conductista la evaluación es considerada una actividad rigurosa. En cambio, con el enfoque comunicativo la evaluación comienza a ser vista como una forma eficaz de mejorar el proceso de aprendizaje debido a que se considera la lengua como un medio para la comunicación en este proceso el alumno a través de la evaluación puede darse cuenta de los fallos que afecta dicho proceso.

Capítulo V

5. DISEÑO METODOLÓGICO DE LA INVESTIGACIÓN

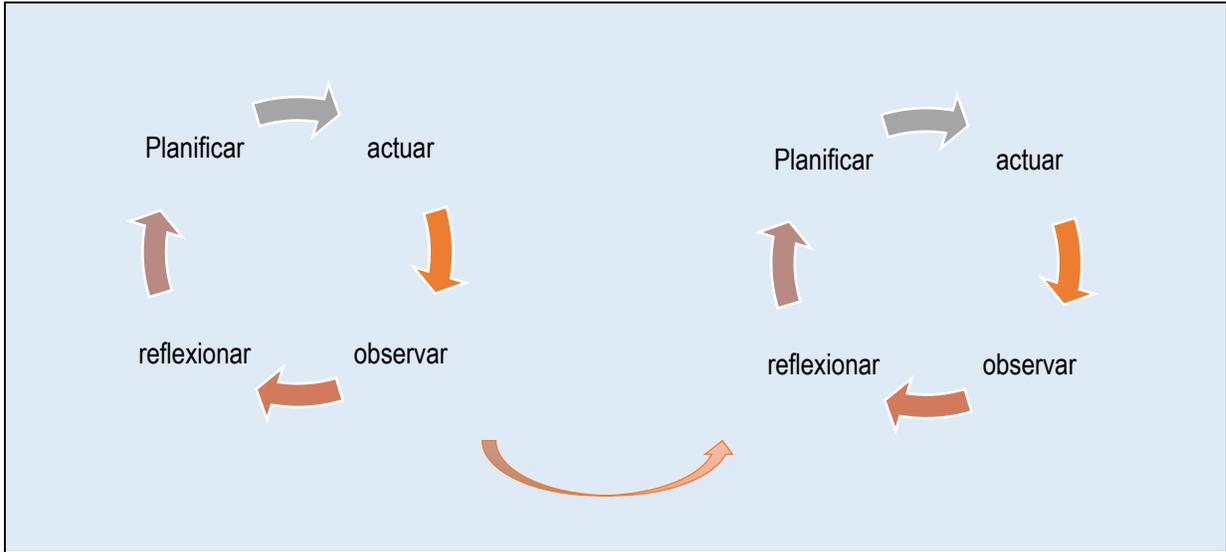
5.1. Tipo de investigación y paradigma cualitativo

Este trabajo plantea la realización de un trabajo de investigación cualitativa. En los estudios cualitativos el investigador se constituye en el elemento principal que a través de la interacción con la realidad recoge datos sobre esta. El término cuantitativo implica entonces una preocupación directa por la experiencia tal y como es vivida, sentido o experimentada. Parte de su finalidad es una formación específica del investigador a nivel teórico y metodológico (Sandín, 2003). El motivo de llevar a cabo la investigación es participar en la identificación de hallazgos, comprenderlos y reflexionarlos para lograr un cambio en la práctica educativa.

La metodología que guía este proceso de investigación se basa en la investigación acción, una metodología de investigación orientada a la práctica educativa, cuya finalidad esencial es aportar información que guie la toma de decisiones y los procesos de cambio para la mejora de la enseñanza la cual brinda la posibilidad al docente de identificar dificultades en su propia práctica, analizar y reflexionarlos para que con base a estos proponga acciones de intervención y posibles mejoras (Latorre, 2005).

La investigación acción es definida principalmente por Lewin (1952) como un proceso cíclico de exploración, actuación y valoración de resultados. Por otro lado, Kemmis (1984) la define como una ciencia práctica, moral y además crítica, esto es, una forma de indagación autoreflexiva para comprender y mejorar una situación dentro de las aulas o escuelas. Para Bartolomé (1986) es un proceso reflexivo que vincula dinámicamente la investigación, la acción y la formación realizada por profesionales de las ciencias sociales, acerca de su propia práctica.

Ciclos de la investigación acción propuesta por Lewin.



Por su parte, Colmenares (2012) menciona algunos rasgos distintivos de la investigación acción, dentro de las que señala la manera como se aborda el objeto estudio, que parte primeramente de un diagnóstico inicial, haciendo investigaciones de un problema, antes que investigación para solucionarlo, requiere de una acción como parte del proceso de investigación, el foco reside en los valores del profesional y es una investigación sobre la persona, en el que los profesionales investigan sus propias acciones.

En el proceso de la investigación-acción, los tres elementos esenciales son la investigación, la acción, y la formación en el que cada concepto mantiene un papel importante para la innovación y la reflexión. Una forma general de entender la metodología de la investigación-acción es como una espiral sucesiva de ciclos conformado por distintos pasos y momentos. El modelo de espiral de ciclos de Lewin y Elliott (1993) se conforma de las cuatro etapas siguientes: el inicio, una indagación reflexiva; la elaboración de un plan de acción; desarrollo del plan y recogida de datos; reflexión, interpretación de resultados.

5.2. El contexto y el grupo escolar

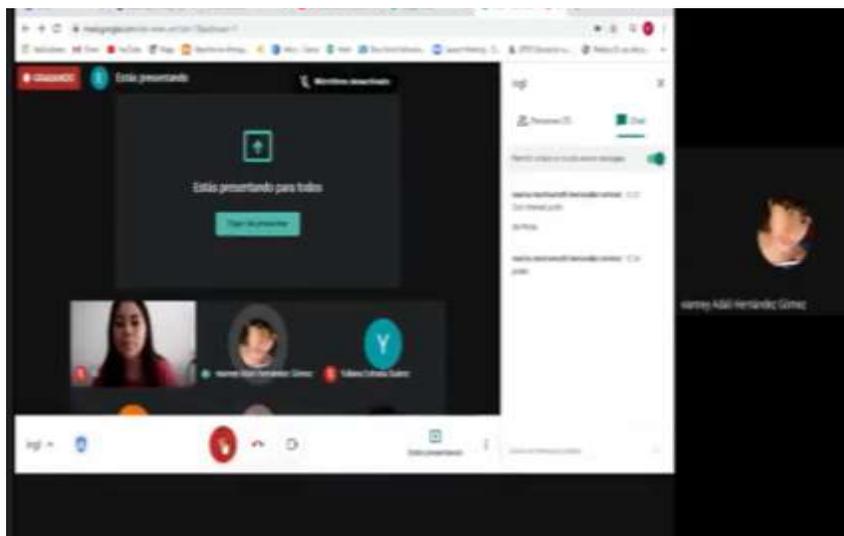
La investigación se lleva a cabo en la Escuela de Comercio y Administración, es una institución de nivel media superior, situada en la localidad de San Cristóbal de las Casas, Chiapas.

Ilustración 3. Instalación de la Escuela de Comercio y Administración



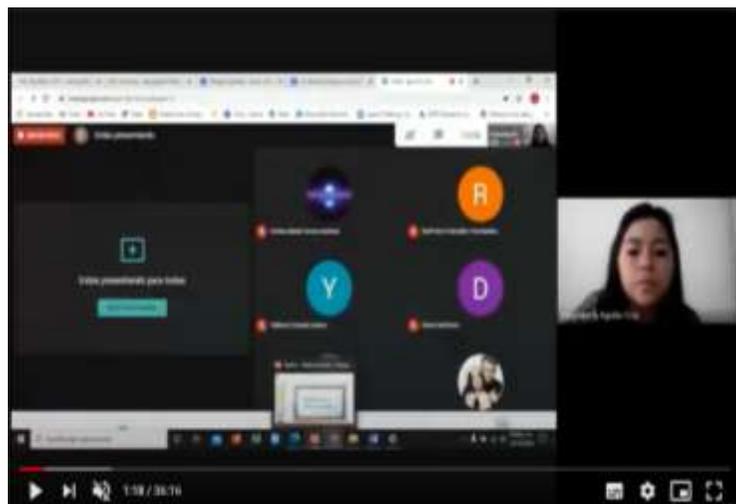
Debido a la contingencia sanitaria actual las clases presenciales continuaron suspendidas en el período que abarca el semestre de Agosto- Diciembre 2020, en dicho período daba inicio el primer ciclo de la investigación. Por lo tanto, para llevar a cabo las intervenciones en las clases de inglés se buscó una alternativa para poder establecer comunicación directa con los estudiantes. Se decidió emplear la plataforma Meet, la cual es un servicio de Google para organizar videoconferencias. Con esta plataforma los alumnos pueden unirse a las reuniones mediante un enlace. La idea de utilizar esta plataforma fue mantener la comunicación entre los estudiantes y el docente, así como llevar a cabo las sesiones de clase donde se presentaron los contenidos en tiempo real con la finalidad de realizar la actividad docente lo más cercano posible al contexto real. Todas las sesiones de clase fueron videogradas, lo que me dio la oportunidad de observar mi práctica docente y reflexionar sobre ella. En la siguiente imagen se observa la una de las sesiones de clase del ciclo 1.

Ilustración 3.1. Sesión de clases ciclo 1



Los participantes del primer ciclo fueron 10 alumnos en total de los cuales 7 son mujeres y 3 hombres, entre 16 y 17 años. Todos los estudiantes radican en la ciudad de San Cristóbal de las Casas. . El procedimiento para la selección de los participantes se optó porque fuera de manera voluntaria puesto que no todos los alumnos cuentan con la posibilidad de conectarse a una red de internet desde sus casas. Al no conocer de manera personal a los alumnos se les comunicó por medio del docente de grupo sobre las intervenciones que el maestro investigador realizaría en clases. Por lo tanto, fue preciso especificarles que dichas prácticas requerirían de participantes que se comprometieran a acceder a las plataformas por videoconferencias, el resultado que se obtuvo fueron un total de 10 alumnos que voluntariamente se mostraron interesados en participar en el proceso de investigación.

Ilustración 3.2. Sesión de clases. La rutina diaria



5.3. Las estrategias metodológicas y las técnicas de recolección de la información

Las herramientas de recolección de datos empleadas contribuyeron para la obtención de información que dio pauta para la elaboración de la planeación didáctica y la construcción de sus objetivos de promover procesos de reflexión, autoevaluación y creatividad en las clases a través de la implementación y uso de los portafolios.

5.3.1. La planeación de clase, los tiempos y los criterios en el desarrollo de los temas

Las planeaciones de clases son indispensables para el docente investigador en el proceso de la investigación cualitativa. Sus principales finalidades son por un lado organizar las actividades a desarrollar en el proceso de enseñanza y aprendizaje mediante la selección de estrategias, propósitos, materiales y otros aspectos que ayuden alcanzar los objetivos de la investigación. Por otro lado, es una herramienta fundamental que permite al investigador analizar y reflexionar sobre cada una de las fases o secuencias de la clase que permitirán la transformación de la labor docente y responder a preguntas de investigación.

Salvador (2016) menciona que la planeación de clase es un elemento fundamental para el cumplimiento de las funciones del profesor como mediador y facilitador del proceso educativo. Para que el trabajo docente sea significativo el profesor debe recrear y fortalecer la

planeación para estimular el proceso de enseñanza y aprendizaje desde el enfoque de la didáctica desarrolladora.

Con el fin de poder desarrollar una planeación didáctica que pudiera orientar la secuencia de las actividades se consideró el cuadro sugerido por Barriga (2013) que contiene los principales elementos a tomar en cuenta en una planeación didáctica. Para ellos, se enfatiza que este instrumento demanda conocimiento de la asignatura, la comprensión del programa de estudio, una visión pedagógica para generar aprendizajes en el alumno.

Por lo anterior, para este primer ciclo abarcaron temas siguiendo las pautas generales oficiales del Marco Común Europeo para las Lenguas (MCER) sobre las habilidades de los estudiantes en un nivel A2. Se considera que un estudiante de nivel A2 de inglés es capaz de comprender frases y expresiones de uso frecuente como información personal y familiar muy básica, comunicarse en tareas rutinarias y sencillas que requieran un intercambio de información simple sobre temas familiares y rutinarios, y pueden describir e términos sencillos aspectos de su historia personal y temas de necesidades inmediatas.

En el primer ciclo se consideraron las temáticas 1) likes and dislikes para dar información personal 2) food and drinks para aprender palabras sobre comida y hablar sobre comidas típicas de otros países 3) The time and free time activities para compartir información de actividades que comúnmente hacemos 4) Past events para identificar similitudes y diferencias entre los animales prehistóricos y modernos. Los días de las sesiones de clase variaron dependiendo de otras actividades académicas de los estudiantes, pero todas se realizaron en el horario de 1:20 a 2:20 pm. Se realizaron presentaciones power point para dar las explicaciones, las cuales incluían diversas imágenes y algunos videos para comprensión de los temas. Se trabajaron actividades de manera que los estudiantes hicieran una recopilación de sus trabajos y permitir al estudiante darse cuenta y explicar su proceso de aprendizaje y qué importancia tienen las actividades para ellos.

5.3.2 La observación participativa

Centrados en los principios de la investigación acción, la observación participante es un método interactivo para la recogida de información, ya que permite al observador obtener

percepciones de la realidad o contexto en el que se lleva a cabo el estudio. La información recabada de la observación participante, difícilmente podría ser obtenida sin la inmersión del investigador al ambiente estudiado (Itziar, et al, 2014). Por esta razón, ha sido posible la interpretación y análisis de las situaciones que se han observado y registrado en el diario de campo, además indispensable para mejorar y comenzar un siguiente ciclo.

Como la investigación acción implica la participación del docente investigador para tener un contacto directo con la realidad, procedí a realizar videograbaciones de las clases impartidas, como una manera de observar mi práctica y reflexionar sobre mis fortalezas y debilidades. Además, fue útil para comprender de una mejor manera el porqué de los hechos que ocurren en la clase.

5.3.3. El uso del diario de campo

La investigación que se ha venido desarrollando es de corte cualitativo y su carácter es descriptivo. La investigación descriptiva está relacionada con opiniones, puntos de vista y actitudes. En el marco de la investigación cualitativa los diarios de campo son una fuente que usa un docente investigador para reconocer aspectos que ocurren dentro del salón de clase y de esta manera adquirir información acerca del proceso que se lleva a cabo en la clase con el fin de fortalecer la práctica. El diario de campo es un instrumento que favorece la reflexión sobre la praxis llevando a la toma de decisiones al investigador. Con el uso de los diarios de campo el docente identifica y soluciona actividades que afectan la clase, del mismo modo que se potencian otras que le dan valor a las prácticas generales, como pueden ser, las fortalezas halladas, la comunicación, el uso de estrategias metodológicas, entre otras (Fernández y Pérez, 2012).

Una característica central de los diarios como menciona en Díaz (1997) es que es un instrumento introspectivo, es decir, que el autor presta atención en sus propias percepciones, le permite analizarse y así mismo reflexionar sobre su propio actuar o en este caso sobre su propia enseñanza ya que el estudio de diarios forma parte de la tradición de las investigaciones llevadas a cabo dentro del aula. El uso de diarios se emplea en investigaciones de los procesos de enseñanza y aprendizaje de la lengua y como instrumento de autoobservación y

autoevaluación en la formación. Es así como el diario de campo me ayudó a registrar sistemáticamente los acontecimientos y detalles experimentados durante mis prácticas.

Con el uso del diario pude redactar de forma detallada el desarrollo de las clases inmediatamente después de cada intervención, registrando cómo se llevó a cabo el proceso de la enseñanza, la presentación de materiales, actividades, así como la forma en que los estudiantes mostraron ser creativos e innovadores a través de la creación de su portafolio. El diario de campo contribuyó a examinar mi práctica e identificar situaciones que pueden ayudarme a fortalecer mis habilidades como docente.

5.3.4. La aplicación de la entrevista semiestructurada

La investigación se apoyó de la entrevista semiestructurada ya que permite la recopilación de información detallada dado que la persona que informa comparte oralmente al investigador datos que concierne a un tema o área en específico. La entrevista dentro de la investigación cualitativa, es abierta y flexible de tal forma que los participantes puedan expresar sus experiencias. Se propicia la integración dialéctica sujeto-objeto considerando la interacción entre el investigador y el investigado para comprender mediante un análisis exhaustivo y profundo el objeto de investigación dentro de un contexto en específico (Vargas, 2012).

Para esta investigación, se realizó una entrevista al docente encargado de grupo para conocer sus ideas y experiencia como docente de una lengua extranjera. La intención de esta entrevista fue tener conocimiento de su metodología de trabajo de manera muy general y como una forma de mostrar mi compromiso con el trabajo de investigación hacia el grupo participante. Por otro lado, se aplicó una entrevista semiestructurada al final de los ciclos a los estudiantes participantes. La entrevista tuvo como finalidad conocer las opiniones de los estudiantes respecto al empleo de los portafolios durante las clases de inglés. La intención de la entrevista fue recabar información de una manera espontánea y natural sobre el impacto que causó el uso de los portafolios en las clases de inglés y así poder responder a una de preguntas de investigación.

5.3.5. El diario del alumno

El diario se puede utilizar para distintos fines, sin embargo, ha sido considerado como parte del proceso de aprendizaje. En la actualidad, estos son empleado por docentes, quienes piden a sus alumnos que envíen reflexiones sobre lo acontecido en el aula. Para Elliott y López (1990 y 19997 como se citan en Jiménez, 2011) los diarios son útiles porque pueden ser empleados como un instrumento básico de investigación y formación ya que permite la recogida de datos significativos además de la reflexión y análisis de los mismos. El análisis de los diarios nos permite tener referentes que reflejen la realidad sentida de quien escribe el diario y así poder comprender mejor situaciones o emociones recogidas.

Los diarios de aprendizaje son usados frecuentemente como un método de investigación adecuado donde los objetivos o los problemas de la investigación se relacionan con experiencias personales. Los registros de aprendizaje se pueden estructurar de acuerdo al tema de estudio. Friesner, y Hart, (2005) y se pide después de haber tenido un evento significativo, en cada una de las entradas los estudiantes reflejan el grado en que ha logrado su objetivo de aprendizaje. En este caso, después de las intervenciones los estudiantes se le ha pedido redacten sus experiencias de la clase. Las reflexiones que ellos escriben contribuyen a encontrar áreas tanto de fortalezas como dificultades que ellos van experimentando en cada una de las intervenciones, lo que ayuda a realizar ajustes sobre la práctica pedagógica y para retroalimentarlos.

5.4. Sistematización de la información teórica y empírica

En el siguiente apartado se presenta la forma en que se fue desarrollando y aplicando los instrumentos para la recolección de la información útil y necesaria durante el primer ciclo de la investigación.

Ciclo I.

Antes de comenzar con el primer ciclo de esta investigación fue necesario consultar materiales de literatura que me ayudaron a ir desarrollando paso a paso la metodología que requiere este estudio cualitativo. Se consultaron fuentes de artículos y libros de autores enfocados en la

investigación acción, así como también literatura referente al uso de los portafolios en la enseñanza de lenguas y específicamente en la enseñanza del inglés con la finalidad de conocer estrategias de enseñanza y aprendizaje mediante el uso de los portafolios y así poder llevar a cabo el uso adecuado de la herramienta pedagógica empleada y cumplir con los objetivos establecidos sobre la promoción de la metacognición en los estudiantes, brindándoles la oportunidad de reflexionar y autoevaluarse sobre sus proceso de aprendizaje de la lengua.

Con la finalidad de establecer los días para llevar a cabo las intervenciones en la Escuela de Comercio y Administración en la última semana de Septiembre (22/09/20) se realizó una reunión con el docente de grupo y se entregó un documento al director de dicha escuela para solicitar el apoyo de poder llevar a cabo las intervenciones a través de videoconferencias. Las clases dieron inicio el 22 de septiembre, sin embargo, fue necesario esperar más tiempo para comenzar con las prácticas, en la fecha del 28 de octubre al 1 de octubre el docente de grupo se comunicó con los estudiantes por primera vez ya que son alumnos de nuevo ingreso. En esos días se acordó que los participantes fueran voluntarios y se les comunicó a través del docente de grupo la finalidad del proyecto que se está llevando a cabo para que ellos por decisión propia consideraran participar tomando en cuenta que la conexión de internet era indispensable mientras que nos mantenemos trabajando en la modalidad a distancia, por lo que se obtuvo un total de 10 alumnos participantes.

5.5. Categorización de la información recolectada en la enseñanza – aprendizaje del inglés con la implementación de los portafolios

Para el análisis de la información se establecieron planos de análisis para la organización de la información y para llevar a cabo el análisis de los datos por categorías.

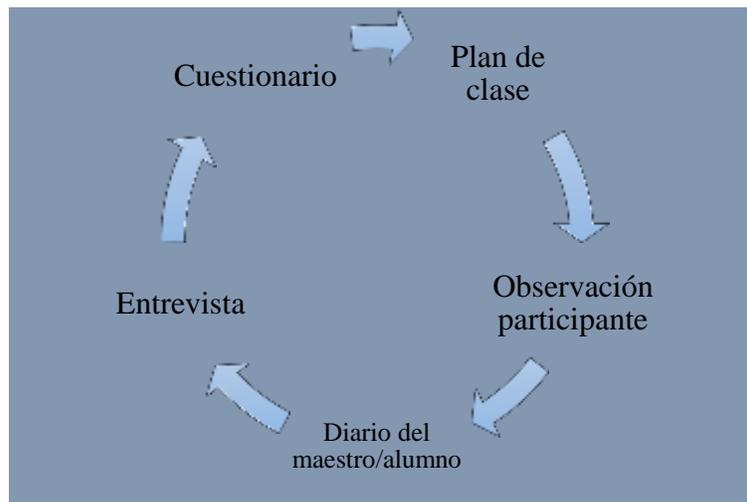
Planos de análisis	Códigos	Categorías
El portafolios como herramienta de aprendizaje	El portafolio como método de enseñanza-aprendizaje	Reflexión

Implicaciones didácticas	Fomento de la creatividad	Propuesta didáctica Creatividad
Evaluación alternativa	Concepción y sentido del trabajo en el aula	Reflexión Autoevaluación Creatividad

5.6. Procedimiento de análisis del corpus de la información

Para realizar el procedimiento de análisis de la información, se recurrió primeramente a las distintas técnicas utilizados como instrumentos de recolección de datos en la investigación. Los instrumentos se emplearon de forma sistematizada y de acuerdo a los datos obtenidos se empleó la teoría que sustenta la investigación para poder realizar la interpretación de la información. En la siguiente figura se presenta las acciones realizadas durante el primer ciclo.

Ciclos de la investigación acción propuesta por Lewin



5.7. Aspectos éticos considerados

Dado a que los alumnos con los que se trabaja son alumnos menores de edad, fue necesario realizar una solicitud al director de la institución y al docente titular de grupo para la autorización de impartir las clases a través de videoconferencias. Por tal motivo, el día lunes 28 de se hizo entrega al director de la institución Escuela de Comercio y Administración de una solicitud formal para realizar las intervenciones con los alumnos del primer semestre, dicha solicitud se había realizado a través del docente encargado de grupo por medio de la comunicación vía telefónica ya que debido a la contingencia que vivimos las instilaciones de la escuela permanecían cerradas. Por lo tanto, el día antes mencionado se tuvo la oportunidad de conversar con el director y así mismo se le hizo entrega del documento (ver anexos) escrito por parte de la coordinación del programa de maestría con la finalidad de mostrar un compromiso serio de la participación del docente investigador hacía la colaboración y apoyo a los estudiantes.

Capítulo VI

6. ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE LOS RESULTADOS DE LA EXPERIENCIA REALIZADA EN LA ESCUELA DE COMERCIO Y ADMINISTRACIÓN SOBRE LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS CON EL USO DEL PORTAFOLIO.

El contenido de este apartado corresponde a los hallazgos que se encontraron mediante la aplicación de los instrumentos utilizados durante la investigación, tiene como finalidad presentar la información mediante el análisis de datos obtenidos en el primer ciclo, compartir la interpretación de las experiencias que se recabaron durante el proceso del ciclo, tanto en las áreas difíciles, como en los avances de logros. Los distintos tipos de datos son triangulados y se vinculan a los referentes teóricos para asegurar la calidad de la información.

A lo largo del análisis de los discursos recolectados se utilizan las nomenclaturas que hacen referencia a los instrumentos de los cuales la información ha sido tomada y se presentan en la siguiente tabla.

Nomenclatura	Descripción
END	Entrevista al docente
CA	Cuestionario del alumno
DAL	Diario del alumno
DDO	Diario del docente
PCL	Planes de clase
ENA	Entrevista del alumno

Todos los datos son plasmados de acuerdo a lo que los alumnos han mencionado en los instrumentos. Los nombres de los alumnos se han omitido dado que los datos personales de las personas involucradas en el estudio se tratan con confidencialidad, sin embargo, esto no altera la interpretación de los datos.

6.1. Presentación y análisis de la información

Las circunstancias actuales en que nos encontramos a nivel mundial debido a la contingencia sanitaria han provocado cambios rotundos en todas las áreas de la vida cotidiana. Toda la población se ha visto en la necesidad de utilizar recursos tecnológicos para trabajar desde los hogares como medida preventiva ante la situación emergente. Cabe destacar que, al comienzo de esta investigación, se estaba trabajando de manera presencial en las instituciones educativas. Sin embargo, la problemática ocasionó la suspensión de las clases presenciales por lo cual, antes de comenzar el primer ciclo de acción, surgieron cambios para la aplicación de los instrumentos, así como para las intervenciones. En un primer momento, se consideró trabajar con los alumnos que tuvieran el acceso a internet para poder realizar las intervenciones mediante videoconferencias. Es por ello que a continuación se presentan las plataformas virtuales a las cuales tanto el docente investigador como los alumnos participantes se adaptaron. En el primer ciclo se trabajó mediante la plataforma Google Classroom y Meet. A continuación, se muestran las capturas de pantalla del momento en que se presentan los momentos de las clases virtuales.

Ilustración 4. Captura de pantalla de la plataforma Google Classroom

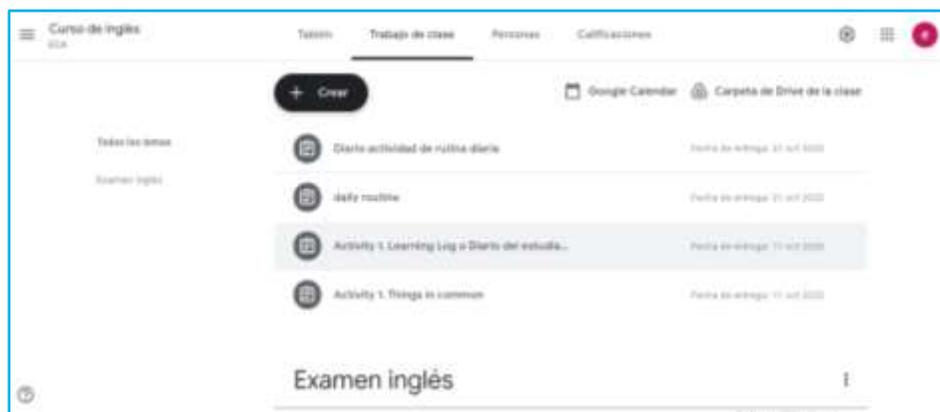
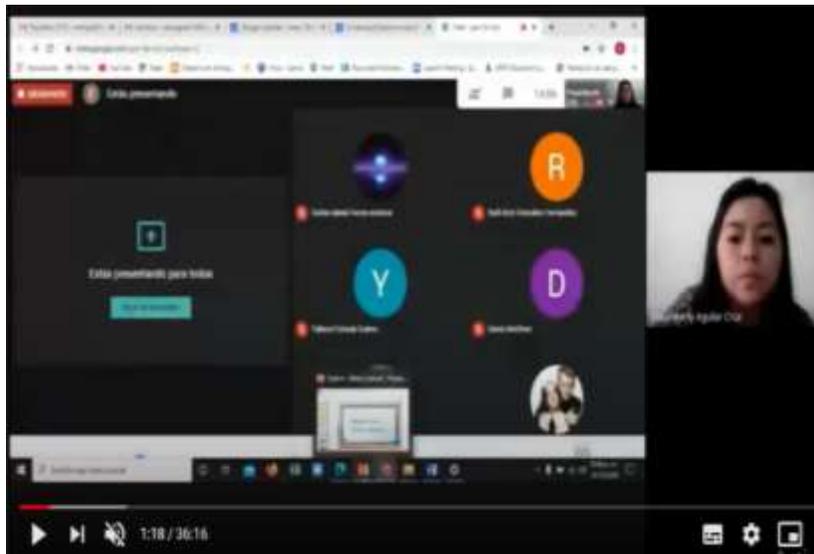


Ilustración 4.1. Captura de pantalla de sesión de clases en la plataforma Meet



Aunque en un principio no se esperaba llevar a cabo las prácticas en una modalidad a distancia, fue posible realizar todas las prácticas del primer ciclo. Al comienzo de las clases virtuales se presentaron algunas dificultades sobre el uso y manejo de la plataforma debido a que tanto para el docente investigador y los alumnos trabajar en una modalidad a distancia fue una experiencia nueva, sin embargo, en el transcurso del curso los alumnos se fueron familiarizando con el manejo de las plataformas. Dentro de las primeras experiencias en la modalidad virtual, algunos alumnos manifestaron tener algunas dificultades con el uso de las plataformas. En una de las entradas del diario un estudiante hay ejemplos claros de las dificultades del trabajo virtual y que el docente investigador tomó conciencia para disminuir los inconvenientes en las clases posteriores, los cuales fueron relacionados al uso de las aplicaciones y sentimientos de confianza y ansiedad como se expresa en el diario del alumno.

...también el hecho de que nos hiciera participar, aunque casi ni lo hacíamos, pero creo que es por lo mismo que como comenzamos no tenemos tanta confianza, la aplicación en la que estuvimos conectados se me hizo algo complicada ya que es la segunda vez que la utilizaba y no encontraba como saber si estaba activado el micrófono o no, por lo que me di cuenta se trataba un poco.

A pesar de los obstáculos que surgieron al inicio, se lograron impartir todas las clases con los alumnos de primer semestre de la Escuela de Comercio y Administración en el periodo que abarcó el semestre agosto – diciembre del 2020. Cada una de las observaciones y análisis realizados durante las clases virtuales y todo lo plasmado en los instrumentos de recolección de datos nos dejan ver evidencias sobre el impacto que tienen los portafolios en las clases de inglés. Tal información revelada en el primer ciclo nos ayuda a dar respuesta a una de las preguntas de investigación planteadas al inicio de este trabajo ¿Qué papel juegan los portafolios en los alumnos de la escuela Comercio y Administración en la enseñanza-aprendizaje de inglés? De esta manera a continuación se comienza a desarrollar el análisis de la información de acuerdo a las categorías que surgieron durante la sistematización de la información.

6.2. La experiencia del portafolio en el contexto de educación a distancia

La información que a continuación se relata, es el resultado obtenido de la experiencia de los dos ciclos de acción que se llevaron a cabo en esta investigación con los alumnos de primer semestre del bachillerato en la Escuela de Comercio y Administración. Por lo tanto, se presentan datos analizados de los cuestionarios y entrevistas, así como fragmentos de los diarios de campo del docente y los diarios de los estudiantes.

Los datos empíricos presentados han permitido responder a las preguntas de investigación que fueron el eje de desarrollo de este estudio, y que, a su vez, han orientado a la construcción de un recurso didáctico que sugiere la implementación de los portafolios como una alternativa que se aleja de las formas tradiciones de enseñanza y evaluación.

La categorización y análisis de los datos reflejan las percepciones de los estudiantes sobre la evaluación y el trabajo mediante los portafolios, tanto en sus experiencias previas y después de haber realizados las intervenciones. Este análisis e interpretación de los resultados me ha ayudado a orientar mi práctica y a reflexionar sobre la necesidad de la búsqueda de metodologías adaptadas al contexto en línea. Es así como la interpretación de los datos fue parte fundamental para la toma de decisiones, para dar como resultado una propuesta didáctica adecuada a las nuevas demandas emergentes de enseñanza y aprendizaje.

6.3. La importancia del portafolio como método evaluativo y de aprendizaje del inglés

En primera instancia se encontraron señales del predominio de las técnicas tradicionales en las clases de inglés como los exámenes de tipos gramaticales y orales. Las pruebas de evaluación tradicional, estiman los conocimientos y rendimiento de los estudiantes, sin embargo, no se aleja de la idea de juzgar si los objetivos del aprendizaje se han logrado. Además, las evaluaciones tradicionales, son restrictivas, no otorgan competencias a los estudiantes y forman una barrera de comunicación ente los estudiantes y maestros (Vázquez, 2014. p.5). Es así como las siguientes respuestas captadas de los cuestionarios son un claro indicio de que existe la necesidad de un cambio en los procesos de enseñanza y evaluación.

Pregunta de cuestionario. Estudiante 1

Comenta cómo te han evaluado en las clases de inglés

...me avisaban los exámenes orales y me dejaban actividades...

Pregunta de cuestionario. Estudiante 2

Comenta cómo te han evaluado en las clases de inglés

...con tareas, participaciones, exámenes de verbos y adjetivos...

Pregunta de cuestionario. Estudiante 3

Comenta cómo te han evaluado en las clases de inglés

...con un examen donde se tenía que traducir textos, armar oraciones o incluso pasar a decir una conversación en inglés...

Transcripción de Cuestionario de estudiantes aplicados EA/ 2020.

En este sentido, con los cambios que la educación enfrenta en la actualidad, el proceso de desarrollar correctamente la enseñanza y evaluación cobra más importancia. En la modalidad a distancia, no deben existir barreras de comunicación entre los docentes y alumnos, puesto que la comunicación permite que el trabajo se realice con más eficiencia. Por ello, es muy importante adaptar los procesos de enseñanza a las necesidades actuales de los estudiantes. Innovar no es una tarea fácil, sin embargo, las opiniones de los alumnos son de motivación para trabajar con métodos alternativos de evaluación que sean atractivos y diferentes para los estudiantes.

De la misma manera, se les preguntó a los estudiantes qué sentimiento les causa cuando son evaluados con los métodos tradicionales. Los resultados reflejaron sentimientos negativos, pues, los estudiantes expresaron sentirse nerviosos y con temor a no obtener buenos resultados, tales comentarios se evidencian en los siguientes fragmentos.

Pregunta de cuestionario. Estudiante 1

Comenta cómo te sientes cuando van a evaluarte

...pues me da nervios o miedo de que no vaya a pasar con éxito...

Pregunta de cuestionario. Estudiante 2

Comenta cómo te sientes cuando van a evaluarte

...me da nervios aunque haya estudiado...

La evaluación es una actividad necesaria para conocer los avances en el aprendizaje. El problema, es que existe una connotación incorrecta de cómo llevarse a cabo en la práctica docente. Con lo anterior expuesto, es claro que la evaluación tradicional únicamente permite al docente ser partícipe de esta actividad.

Las preguntas en el cuestionario fueron muy importantes ya que, para poder establecer ideas de mejora, las opiniones de los alumnos fueron de gran relevancia para la toma de decisiones. En este sentido, reflexionar sobre lo que los estudiantes mencionan sentir respecto a la evaluación, me permitió darme cuenta de la gran responsabilidad que se tiene como docentes

de investigar e innovar de manera que los estudiantes se sientan capaces de realizar las actividades y no se sientan limitados a causa de ciertos temores.

De igual forma, en los cuestionarios se les preguntó a los estudiantes sobre su experiencia trabajando con los portafolios. Algunos alumnos, respondieron haber trabajado con los portafolios con anterioridad. No obstante, las evidencias mostraron que existe desinformación sobre las implicaciones del uso del portafolio, pues, los estudiantes mencionaron que el objetivo de su empleo fue únicamente la recolección de los trabajos. Para ser más precisos, los datos en los cuestionarios incluían las siguientes respuestas.

Pregunta de cuestionario. Estudiante 1

Alguna vez has utilizado los portafolios en tus clases de inglés, comenta cuál era el propósito de su uso

...sí, las carpetas de evidencia, era para guardar los trabajos por si en algún momento lo necesitábamos, para que repasáramos cuando iba a hacerse un examen o simplemente para seguir reforzando los temas...

Pregunta de cuestionario. Estudiante 1

Alguna vez has utilizado los portafolios en tus clases de inglés, comenta cuál era el propósito de su uso

...sí, sólo era para que la profe revisara que tuviéramos las actividades en la carpeta...

Pregunta de cuestionario. Estudiante 2

Alguna vez has utilizado los portafolios en tus clases de inglés, comenta cuál era el propósito de su uso

...sí, para recopilar todos mis trabajos y lo utilicé sólo para evidencia propia...

Pregunta de cuestionario. Estudiante 3

Alguna vez has utilizado los portafolios en tus clases de inglés, comenta cuál era el propósito de su uso

...sí, para mantener mis trabajos limpios y en buen estado...

Hacer uso de los portafolios implica un esfuerzo consciente por ser una alternativa de evaluación formativa. Hay que tener en cuenta que los portafolios poseen grandes ventajas, como expresa Ibarrola (2016), lo importante de su uso es involucrar a los estudiantes en el enfoque profundo hacia el aprendizaje para que no sólo cumplan con los requerimientos del curso u obtener buenas calificaciones, siendo así, el empleo de los portafolios sería superficial.

Los hallazgos encontrados en las entrevistas realizadas a docentes indicaron una razón más de la importancia de emplear los portafolios. Con base a la experiencia de los docentes de la enseñanza de inglés se encuentra que hay una tendencia entre los estudiantes de aprender inglés por cumplimiento. Centrados en este aspecto, es común que las clases de inglés se desarrollen en torno a las competencias lingüísticas del idioma. El siguiente extracto de la entrevista al docente nos muestra un panorama general sobre lo que se espera desarrollar en una clase de inglés.

¿Cuáles son las habilidades o destrezas que los alumnos desarrollan en clases?

Se menciona que los trabajos son mayormente de producción lectora dado a los intereses de los alumnos de aprender o estudiar inglés

...pues muchos les interesa el inglés para fines académicos, entonces se enseña mucha, mucha habilidad lectora pero no con un nivel muy avanzado de inglés porque no traen un nivel muy avanzado, entonces, por un lado, la habilidad lectora. Pero también se les da que hagan por ejemplo alguna exposición en cierto momento del parcial para que vayan practicando no solo su habilidad lectora sino su habilidad comunicativa y lo que manejan más más, es la habilidad de escribir creo que para los estudiantes se les es más fácil escribir que hablar o escuchar.

Entrevista docente: Transcripción de E/D de inglés: Elicitación de la LE. EA/2020.

Por otro lado, en una siguiente pregunta de la entrevista, la experiencia de otro docente hace ver la problemática que existe en cuanto a la falta de motivación para aprender inglés. Indicando también la importancia de estimular la reflexión, dado que resulta ser una buena forma de generar interés por el aprendizaje.

Con base a su experiencia, ¿cuál es la mayor razón que los alumnos tienen para aprender inglés?

...yo diría que un 90% de los estudiantes están motivados extrínsecamente y básicamente eso significa que están completando la materia porque necesitan cursar y pasar la materia, obtener la calificación o quizá porque se van a titular y obtener el nivel, es decir como requisito y el resto de los estudiantes es porque realmente quieren aprender la lengua o viajar pero en realidad esto es un porcentaje muy bajo, entonces yo diría que esos son los dos tipos de motivación que yo me he encontrado pero que predomina por mucho la motivación extrínseca y esto afecta directamente a su performance, a la manera en la que ellos se desenvuelven en el salón...

Esta situación que acontece en las aulas, es una oportunidad para reinventar la enseñanza. Como se ha dicho, el portafolio se concibe como una herramienta eficaz e innovadora, por consiguiente, conocimientos más reales (Elizalde y Reyes 2008). El trabajo creativo que logra adquirirse con los portafolios difícilmente se logra concebir en otros métodos de enseñanza, por tratarse de ejercicios aislados realizado en contextos artificiales (Barbera, 2005).

6.3. Implicación didáctica de los portafolios: el desarrollo de las actividades pedagógicas con el uso de los portafolios

Uno de los aspectos importantes del trabajo mediante portafolios es la dinámica de trabajo que implica para llevar a cabo la actividad docente. Cuando se trabaja bajo la concepción de que el portafolio es una simple recolección de documentos, el docente requiere el portafolio del estudiante como evidencia usualmente para asignar una calificación. Mientras que los estudiantes únicamente recolectan sus trabajos para mostrar una cantidad de materiales realizados por ellos. Sin embargo, esta idea no cabe dentro de los ambientes constructivistas puesto que existen una serie de actividades que son necesarias para brindar aprendizajes significativos a los estudiantes. Dentro de las implicaciones didácticas del portafolio se habla de pasos que se deben realizar antes, durante y después de su aplicación. Estos pueden depender de los objetivos de la asignatura. No obstante, en este estudio se enfoca al desarrollo de destrezas en la que la reflexión y creatividad de los estudiantes juegan un papel importante

para generar nuevos conocimientos. Por esa razón, se planearon actividades que ayudara a poner en práctica dichas habilidades. Para ello, con la ayuda de las planeaciones de clase se siguió una práctica pedagógica en las que además de la enseñanza de contenidos lingüísticos, los alumnos experimentaron la construcción de su portafolio tomando en cuenta las fases de colección, selección, análisis de los trabajos y la autoevaluación. En cada clase se destinó un tiempo para dar instrucciones acerca de la elaboración del portafolio de los estudiantes con ayuda de las rúbricas de evaluación y lineamientos. De esta manera, los alumnos trabajaron un tema en cada una de las sesiones, realizaron análisis de los trabajos, además de compartir algunos de las actividades, las cuales también fueron evaluadas por ellos mismos.

En este sentido, el docente investigador se enfrentó a un proceso de construcción de aprendizaje en el que su papel fue de guía y facilitador de información de manera que los estudiantes trabajaran de una forma más colaborativa y autónoma en las clases de inglés. Todo esto derivado de la concepción del trabajo mediante portafolios como una herramienta innovadora para el desarrollo de destrezas que generalmente no son fomentadas dentro del aula.

Secuencia de planeaciones didácticas de los ciclos de investigación

Tabla 6. Actividades pedagógicas		
Institución: Escuela de Comercio y Administración		
Asignatura: Inglés	Sesiones: 10	
Profesor: Elisa Marily Aguilar Cruz		
<p>Unidades temáticas:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▣ <i>Likes and dislikes</i> ▣ <i>Food and drinks</i> ▣ <i>Leisure time activities</i> ▣ <i>Celebrations</i> ▣ <i>Past events</i> ▣ <i>Jobs and professions</i> ▣ <i>Describing places</i> 		
<p>Objetivo general: proporcionar al alumno contenidos lingüísticos para que pueda usar frases y expresiones sobre temas de información personal, familiares y rutinarios a través de la aplicación de habilidades de lectura, escritura, orales y auditivas.</p>		
<p>Competencias lingüísticas a desarrollar:</p> <p>Comprender frases y expresiones de actividades rutinarias</p> <p>Intercambiar información sobre temas familiares</p> <p>Describir el entorno con temas sobre hitos importantes</p> <p>Hablar sobre el mundo natural (animales y datos de otros países)</p> <p>Comentar planes de fin de semana o vacaciones</p>		
<p>Proyecto:</p> <p>Elaboración del portafolio</p>		
<p>Habilidades metalingüísticas a desarrollar:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ La autonomía del estudiante ✓ Reflexión, autoevaluación ✓ Pensamiento crítico ✓ Creatividad 		
<p>Orientaciones generales para la evaluación: Recopilación de actividades, selección de actividades, análisis o reflexión y evaluación en su dimensión formativa (autoevaluación y coevaluación)</p>		
<p style="text-align: center;">Planes de clases</p> <p>En cada sesión de clase se desarrollaron una serie de actividades de apertura, desarrollo y cierre. A través de este proceso se buscó que los estudiantes completaran una secuencia de ejercicios, recopilarlos para su análisis y reflexión de su aprendizaje posibilitando la oportunidad de autoevaluación y la coevaluación.</p> <p>En las sesiones de clase se implementan actividades para el desarrollo de las cuatro habilidades (Reading, writing, listening, speaking) con la finalidad de que los alumnos cuenten con una variedad de trabajos que ellos puedan integrar en los portafolios tomando en cuenta la creatividad.</p>		
Sesión 1		
Actividades	Procedimiento	Materiales

Presentación de los objetivos, lineamientos y socialización de la rúbrica de evaluación, autoevaluación y coevaluación	El docente menciona los objetivos y contenidos del curso. Expone la finalidad del proyecto mediante el uso de los portafolios Explica los lineamientos y comparte las rúbricas de evaluación	Lineamientos del portafolio Rúbrica de evaluación Rúbrica de coevaluación Formato de autoevaluación Plataforma virtual (MEET)
Sesión 2		
Introducción del tema likes y dislikes haciendo un repaso del vocabulario de los colores, animales, alimentos y la familia. Presentación de formatos de reflexión y ejemplos Mapa mental sobre ¿Quién soy yo?	El docente presenta varias imágenes sobre el vocabulario Realiza preguntas sobre los gustos a partir del vocabulario Al final de la clase se comparte ejemplos de los diarios de aprendizaje El docente pide que cada alumno realice una reflexión sobre la clase	Visuales en una presentación de power point Ejemplos de diarios de aprendizaje
Sesión 3		
Presentación del tema food and drinks Presentación de preguntas de reflexión Dibujo creativo de una comida especial	El docente introduce la clase con un pequeño texto sobre la comida especial de otros países y realizan un ejercicio de comprensión Pide a los estudiantes que realicen un dibujo representando su comida especial y lo comparten con la clase	Presentación de power point Plataforma virtual (MEET) Preguntas de reflexión
Sesión 4		
Retroalimentación de los trabajos Presentación del tema la rutina diaria Ejercicio de escritura sobre mi rutina diaria	El docente comparte las actividades enviadas por los estudiantes con la clase y da retroalimentación de los trabajos El docente presenta los verbos de rutina diaria y ejemplos usando los adverbios de frecuencia los estudiantes realizan un borrador de su horario semanal	Actividades de los portafolios de los estudiantes Presentación de power point Plataforma virtual, MEET
Sesión 5		

Presentación del tema de las tradiciones Elaboración de un collage	El profesor introduce la clase con un video sobre el tema de las tradiciones Presenta vocabulario sobre el tema del día de muertos Los estudiantes hablan sobre las actividades del día de muertos y cada uno elabora un collage	Clip de la película de “Coco” Presentación de power point Plataforma virtual, MEET
Sesión 6		
Presentación del tema de los animales prehistóricos para enseñar el pasado Dibujo creativo comparando animales prehistóricos con los animales modernos	El profesor presenta una lectura sobre los dinosaurios Enseña cómo hacer preguntas en pasado Los estudiantes aprenden sobre las diferencias y similitudes entre los animales prehistóricos y modernos	Presentación de power point Plataforma virtual meet
Sesión 7		
Presentación del tema trabajos y profesiones Actividad oral expresando opiniones sobre las profesiones	El docente presenta el video de la canción “life vest” para introducir el tema” El profesor pregunta a los estudiantes cuál es el mensaje de la canción y hacen algunas reflexiones Se practican los adjetivos para dar opiniones sobre los trabajos	Video de una canción Presentación de power point Plataforma virtual MEET
Sesión 8		
Retroalimentación de los trabajos del portafolio Coevaluación Presentación del tema descripción de lugares Actividad creativa de escritura	El docente presenta los trabajos enviados por los estudiantes y da una retroalimentación El maestro pide que los alumnos hagan comentarios sobre el trabajo de sus compañeros Se trabaja con imágenes para describir lugares, utilizando there is/there are y el verbo to be y los adjetivos	Actividades de los portafolios de los estudiantes Presentación de power point Plataforma virtual meet
Sesión 9		
Presentación de portafolios Coevaluación Autoevaluación	Los estudiantes tienen 10 minutos para compartir su portafolios	Portafolios de los estudiantes Formato de autoevaluación Rúbrica de coevaluación

	<p>Comentan algunas reflexiones y experiencias sobre sus trabajos Dan una retroalimentación positiva de los trabajos de sus compañeros y califican con la rúbrica Los alumnos se autoevalúan individualmente El docente da una retroalimentación final de los trabajos y agradece la participación de los alumnos</p>	
Sesión 10		
Unidad de evaluación, para repasar, recapitular y consolidar los conocimientos adquiridos		

Dentro de las mismas sesiones de clase se utilizaron los diarios de aprendizaje los cuales fungieron como un instrumento de investigación. Estos ayudaron a explorar las apreciaciones de los estudiantes hacia los portafolios en su proceso de aprendizaje de inglés. A partir de la experiencia con las actividades planeadas, al igual que con las evaluaciones, los estudiantes registraron en los diarios aspectos favorables de las actividades. Estos indicios de reflexiones ayudaron a los estudiantes a la toma de conciencia de su aprendizaje. En su mayoría, los estudiantes expresan claramente qué actividades les permitió un mejor desarrollo de la cognición y la metacognición. Un ejemplo de las primeras reflexiones de los alumnos son los siguientes fragmentos tomado de los diarios de aprendizaje.

DIARIO DEL ALUMNO
Viernes, Octubre 12, 2020
Tema “Things in comon”

*...pienso que la actividad de hoy fue bonita porque es relacionado con lo que te gusta, con lo que haces, pero en inglés, y creo que **así uno aprende más rápido** porque **las preguntas y actividades también son parte de ¿quién eres?***

DIARIO DEL ALUMNO
Viernes, Octubre 12, 2020
Tema “Special food”

*Esta clase me gustó porque conocí lo que comen en otros países y antes no lo conocía...me hizo sentir bien que se haga más didáctica la clase, preguntando y resolviendo nuestras dudas **porque vi como poco a poco voy teniendo la confianza de participar**...esta actividad puede ser de ayuda para realizar una conversación con alguien más y conocer gustos de otras personas...*

Un punto importante sobre los diarios es que los alumnos pudieron expresar cuáles son sus percepciones sobre una clase. Aunque algunos de los argumentos dan una descripción de la clase, con el tiempo los estudiantes van expresando otras ideas que los lleva a ser cada vez más reflexivos. Como se observó en el fragmento anterior, este puede ser un argumento que quizá los alumnos no tienden a decir de manera espontánea en una clase a diferencia si ellos realizan un diario de aprendizaje. En los diarios los alumnos tienen la libertad de expresar lo que realmente consideran de una actividad o de una clase. Incluso es una manera de conocer mejor a los estudiantes, en lo personal pude darme cuenta de algunas dificultades que enfrentan mis estudiantes lo que me da la pauta de mejorar mis prácticas. En lo personal, estos registros por parte de los estudiantes fueron útiles para identificar sus verdaderas necesidades como aprendientes de una lengua.

6.3.1. Fomento de la creatividad

En cada una de las planeaciones de clase, se les pidió a los estudiantes realizar una actividad como producto final de cada sesión. Las actividades consistieron en la elaboración de un collage, mapas mentales, dibujos, entre otras, de modo que tuvieran la oportunidad de elaborar sus trabajos de acuerdo a sus habilidades, dándoles la libertad de ser creativos.

A continuación se muestran algunos de los trabajos que los estudiantes presentaron en clases. Se puede apreciar las distintas formas en que los estudiantes trabajan y el empeño que cada uno destina para sus actividades. Una de las ventajas que se encontró al pedirles a los estudiantes que presentaran algunos de sus trabajos en las clases es que ellos comenzaron a tomar conciencia de la calidad y esfuerzo que deben poner para realizar sus actividades. En lo personal, esto no es una manera de evidenciar las actividades que ellos realizan para decidir cuáles son mejores que otros sino que, de esta forma ellos descubren sus fortalezas y comienzan a desarrollar nuevas cuando hacen un esfuerzo cada vez mayor para elaborar sus trabajos. Un ejemplo de los productos que ellos realizaron son los que se muestran a continuación.

Ilustración 4.2. Producto del portafolio del estudiante. Tema: Eating for good luck



Ilustración 4.4. Producto del portafolio del estudiante.

Tema: Things I used to do



En una actividad realizada por los estudiantes, se les pidió que observaran algunos animales prehistóricos. Con la finalidad de describir a los animales y practicar el tiempo pasado en inglés, los estudiantes identificaron las partes del cuerpo encontrando similitudes y diferencias entre algunos animales. Se logró que los alumnos aprendieran el vocabulario haciendo uso de su creatividad, como en el siguiente producto.

Ilustración 4.3. Productos del portafolio. Tema: Animales prehistóricos



6.3.2. Procesos de autoevaluación y coevaluación

El siguiente extracto se obtuvo de una transcripción de clase, en la que se compartieron algunos de los trabajos por los estudiantes con la finalidad de llevar a cabo la coevaluación. Los estudiantes tuvieron la oportunidad de observar los trabajos realizados por sus compañeros, quienes a su vez se les pidió dar una retroalimentación positiva sobre los productos presentados.

COEVALUACIÓN

... tienen mucha creatividad, le pone mucho empeño creo que en su trabajo se ve que se toma un tiempo largo para hacer todas sus actividades y que, pues está muy bien organizada y tiene muy buen contenido, y que hace sus dibujos, así como de 3D, bien geniales. Está bien bonito...es de mucha admiración y la verdad está bien increíble su trabajo.

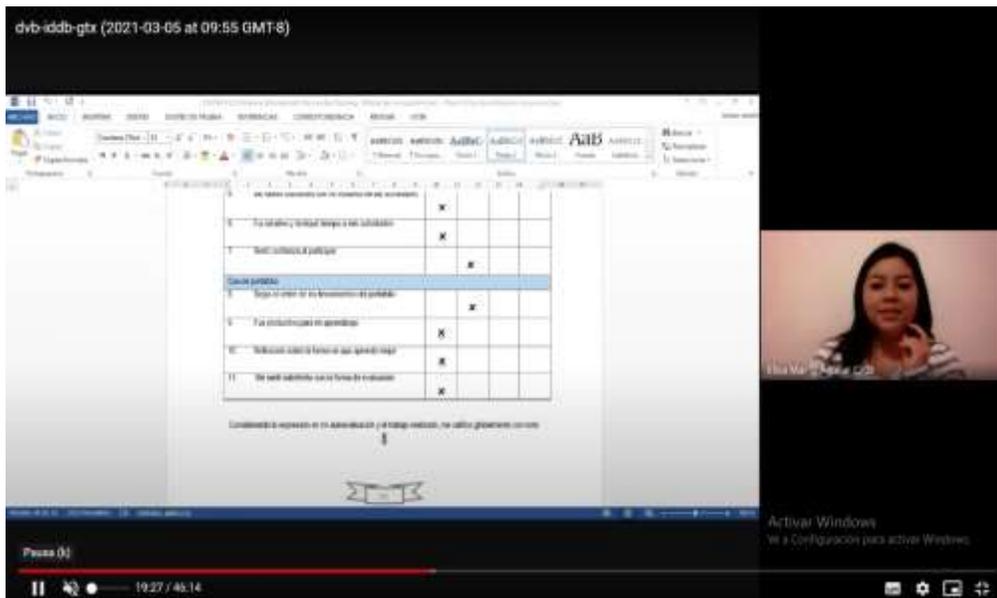
La coevaluación entre los estudiantes, fue una manera de reconocer las habilidades entre los estudiantes. En clases, pudieron darse cuenta de las distintas maneras que cada uno tiene para trabajar. Fue interesante escuchar que los alumnos podían reconocer sus fortalezas y dificultades para trabajar. Fue una manera en que pudieron autoevaluarse, un ejemplo es el que se muestra en el siguiente extracto.

AUTOEVALUACIÓN

...en mi caso dibujar se me hace algo muy muy difícil, como que le pongo contenido a mi trabajo pero no es como yo espero...

En clase, los estudiantes manifestaron algunos de sus dificultades ya sea para el momento en el que ellos están aprendiendo inglés o para elaborar sus trabajos. Al momento de que los estudiantes realizaban la autoevaluación o coevaluación, calificaban como negativo el hecho de que no tuvieran las mismas habilidades que veían de sus otros compañeros. Considero que existe la tendencia a pensar que todos debemos de lograr la misma calidad en los trabajos, sin embargo, cada uno posee sus propios estilos de aprendizaje y distintas destrezas. Que algunos trabajos sean más elaborados que otros no significan que un estudiante obtenga mejor resultado que otro. La siguiente imagen que se presenta fue un momento en clase dónde los estudiantes se autoevaluaron, algunos fueron muy honestos al expresar sus dificultades y se calificaban con una nota no tan alta, sin embargo, fue un momento importante ya que el docente tomó esa oportunidad para resaltar que todas las aportaciones fueron muy interesantes a pesar de que unos trabajaron muy diferente, se resaltó el hecho de que cada uno trabaja conforme a sus habilidades y destrezas, no obstante todos tienen la capacidad de desarrollar nuevas formas de trabajo. La retroalimentación del docente ayudó para motivar a los estudiantes a seguir esforzándose.

Ilustración: 4.5. Captura de pantalla de clases en línea. Momento de autoevaluación



En seguida se muestra el extracto de la retroalimentación proporcionada por el docente. Un punto muy importante es que para mi experiencia fue algo nuevo el valorar las opiniones de los estudiantes. Anteriormente, no retroalimentaba los trabajos de manera grupal y para mí la retroalimentación consistía en hacer repasos de los temas vistos, sin embargo, la concepción que tenía era errónea, pero ahora es uno de los cambios decididos a realizar para mejorar mi práctica.

RETROALIMENTACIÓN DEL DOCENTE

... lo importante de los portafolios es que cada uno sabe cómo trabaja mejor... la idea es que cada uno tenga un trabajo auténtico... sus comentarios hacía sus compañeros son muy buenos y sus observación hacía los trabajos reflejan que ven el esfuerzo puesto por ustedes y eso al mismo tiempo les da nuevas ideas para trabajar en actividades futuras...

En este sentido, la retroalimentación de parte del docente tiene la finalidad de rescatar puntos positivos de todos los trabajos a pesar de las diferencias entre ellos. Por esta razón, el docente investigador dio una retroalimentación positiva sobre los trabajos, haciendo énfasis en los

estilos únicos de aprendizaje de cada estudiante, motivando a aprender unos de otros. Evidentemente, como resultados de estos procesos ocasionó una comunicación efectiva entre los estudiantes y el docente.

6.4. El papel que juegan los portafolios en la enseñanza del inglés: Evidencias que indican la reflexión

En esta investigación el portafolio funcionó como método de enseñanza, aprendizaje y de evaluación. Consistió en la aportación de producciones de diferente índole por parte del estudiante, a través del cual pudo juzgar sus propias capacidades y limitantes en la materia de inglés. Los estudiantes reflexionaron sobre los esfuerzos y logros, en relación a los objetivos de aprendizaje y criterios de evaluación previamente establecidos. Esto, implicó toda una metodología de trabajo y de estrategias didácticas en la interacción entre alumnos y el docente facilitador. Los resultados obtenidos de la aplicación del sistema de evaluación formativa en este contexto con los alumnos que cursan el primer año del bachillerato reflejaron apariciones de la concientización que ellos hicieron sobre los beneficios de los portafolios y la importancia de implicarse en su aprendizaje. Como plantea Marquez, Fasce y Pérez et al. (2014), lograr el aprendizaje auto-dirigido requiere del uso de estrategias cognitivas, metacognitivas y motivacionales. Los hallazgos que se encontraron sobre este fin, se observa en los siguientes testimonios.

Pregunta de entrevista a los estudiantes. ¿Qué opinas sobre el uso de portafolios en las clases de inglés?

...creo que es un amañera muy buena de ir poco a poco aprendiendo otras cosas, sirve para ir conociéndonos e ir teniendo más confianza” ...

Fragmento de entrevista al estudiante

Pregunta de entrevista a los estudiantes. ¿Qué opinas sobre el uso de portafolios en las clases de inglés?

“como el inglés se me dificulta un poco es una forma de seguir esforzándome para aprender nuevas cosas y reforzar las aprendidas...aprendí a comunicarme con mis compañeros” ...

Fragmento de entrevista al estudiante

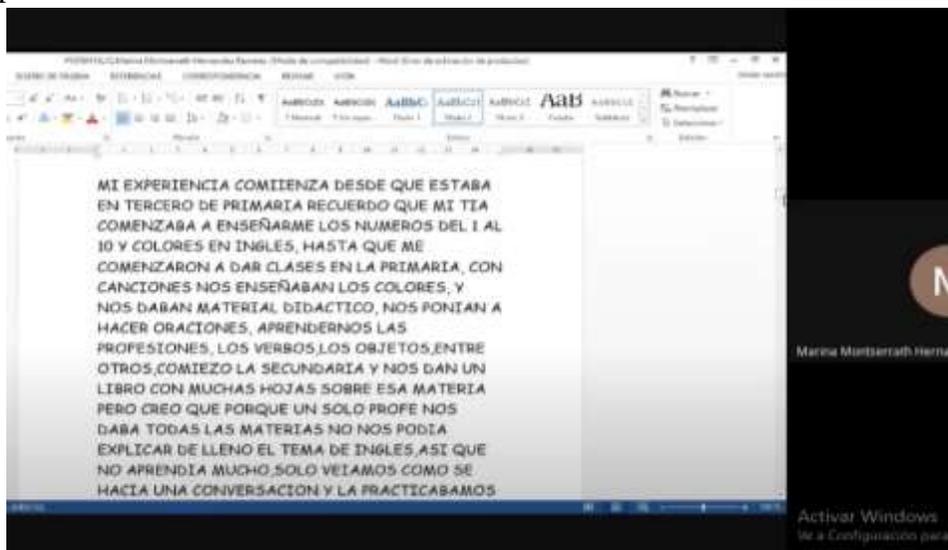
Pregunta de entrevista a los estudiantes. ¿Qué opinas sobre el uso de portafolios en las clases de inglés?

me sirvió demasiado, hizo de que no me gustara una maeteria, me gustara, se me hizo ya no tan dificil aprender. Vimos temas que creo que son como la base para ir ascendiendo...descubrí gustos de otras personas...

Fragmento de entrevista al estudiante

En primera instancia mediante los cuestionarios se reflejó que la experiencia de los estudiantes en la clase de inglés se basa en las técnicas tradicionales tanto de la enseñanza y evaluación. Los estudiantes en su mayoría desconocen el trabajo mediante portafolios, un par de estudiantes mencionó haberlos utilizado, sin embargo, comentaron que los utilizaron para mantener sus trabajos en limpio y como evidencia de sus trabajos. En cuanto a la forma de evaluación con la que ellos han trabajado se basa en las técnicas tradicionales, como los exámenes de tipos gramaticales y orales, los cuales comentaron que les causa sentimientos negativos por temor a no alcanzar los resultados esperados. Con la siguiente imagen podemos visualizar parte de una biografía lingüística de una estudiante, en la que claramente nos damos cuenta que su experiencia en clases de inglés ha sido bajo la metodología tradicional de enseñanza, además comenta que su aprendizaje no ha sido efectivo.

Ilustración 4.6 Captura de pantalla de clases en línea. Presentación de portafolio



En este sentido, las actividades se planearon para proporcionarles a los estudiantes una nueva metodología de enseñanza y aprendizaje. Cada una de las clases, fue diseñada con una actividad de inicio, de desarrollo y cierre. Esto, permitió que los alumnos iniciaran cada clase con visuales y ejemplos basados en temas cotidianos. Los estudiantes también tuvieron la oportunidad de participar y compartir algunos de sus trabajos realizados, con la finalidad de comenzar una práctica constructivista, ya que se promovió la retroalimentación y coevaluación entre los estudiantes. Al compartir los trabajos en clase, los estudiantes pudieron darse cuenta de las distintas capacidades de cada uno, cada trabajo mostró una forma distinta de creatividad, lo que les permitió a los estudiantes de igual forma reflexionar sobre sus propios logros y dificultades.

El beneficio de trabajar con los portafolios se vio reflejado no únicamente en el desarrollo creativo y reflexivo de los alumnos sino también en el mejoramiento de la comunicación entre el docente y alumnos. En este sentido, el trabajo mediante portafolios ayudó como un medio para la evaluación formativa. Los alumnos expresaron tanto en los diarios como en la entrevista semiestructurada que se sintieron más cómodos con la forma de ser evaluados, sintieron con más confianza y por lo tanto más atraídos hacía el aprendizaje de la lengua. Mediante la actividad dinámica entre el docente y alumnos se logró en gran parte alejarnos de los métodos tradicionales de enseñanza y evaluación, las cuales Vázquez (2014) afirma que son restrictivas, no otorgan competencias a los estudiantes y forman una barrera de comunicación en clase.

6.5. Producto final: guía para la elaboración del portafolio

Esta investigación planteó el uso de los portafolios como una herramienta de la práctica pedagógica para el desarrollo de aprendizajes cognitivos y metacognitivos en las clases de inglés. La experiencia obtenida en mediante la investigación participativa contribuyó para la elaboración de un producto final como resultado de este estudio. Se trata de una guía para la elaboración del portafolio. Este producto, es un material oportuno para la innovación en el aula de lenguas. Integra de manera sistemática los aspectos que orientan desde el inicio los procesos de la elaboración de portafolio, así como de qué manera incentivar la reflexión, autoevaluación y la creatividad.

La guía contiene consideraciones previas a la implementación del portafolio, las fases de su elaboración, cada fase con las herramientas inmediatas para su aplicación. Justamente integra lo que se presenta a continuación:

- ▣ Contenido de la guía
- ▣ Concepción del portafolio del estudiante
- ▣ Objetivo de la guía
- ▣ Ventajas y supuestas desventajas del uso del portafolio
- ▣ Fase de la colección de documentos
- ▣ Fase de la selección de documentos
- ▣ Fase del análisis y reflexión de los documentos
- ▣ La construcción del portafolio: diseño
- ▣ Rúbrica evaluación
- ▣ Rúbrica de coevaluación
- ▣ Formato de autoevaluación
- ▣ La fiesta de los portafolios: socialización y evaluación del producto final

El uso de la guía conduce la actividad del docente a una práctica innovadora de enseñanza, aprendizaje y evaluación. Esta propuesta se sustenta con base a las nuevas tendencias pedagógicas que resaltan la importancia de fomentar los procesos cognitivos, metacognitivos y estratégicos en la enseñanza y aprendizaje de lenguas segundas o extranjeras dado al cambio de la visión del conocimiento no como una plena transmisión, sino como construcción. La enseñanza hoy en día se caracteriza por ser un proceso de experiencias significativas mediante la interacción entre docentes y alumnos, dónde el papel del docente es la actividad mediadora (andamiaje) mientras que el alumno va tomando control de su propio aprendizaje.

Como consecuencia de una larga cultura educativa y evaluativa tradicional se han formado barreras de resistencia frente a nuevas propuestas (Delmastro y Balada, 2012) mencionan que la promoción de procesos cognitivos y metacognitivos no se producen de manera constante en los estudiantes, pues implica un trabajo reflexivo, así como el soporte y andamiaje por parte del docente, lo cual no es una tarea sencilla.

Efectivamente la forma en que nos enseñaron a lo largo de nuestra educación influye positiva o negativamente en la construcción de nuestras conductas didáctico-pedagógicas y son barreras de resistencia frente a nuevas propuestas. En el área de lenguas, tanto la enseñanza como el aprendizaje han sufrido modificaciones a lo largo del tiempo, por lo tanto, el papel de la escuela y del maestro ha variado. Pero como docentes de lenguas, ¿cómo alejarnos del plano de una enseñanza tradicional? ¿Cómo lograr el verdadero aprendizaje en nuestros alumnos y no sólo la memorización de los contenidos gramaticales? Y más aún ¿cómo pasar del protagonismo centrado en el maestro al protagonismo centrado en el alumno? Sin duda, hoy en día encontramos distintos métodos y estrategias que podemos adaptar, no obstante, suelen surgir otros inconvenientes, algunos de ellos son los identificados durante observaciones realizadas en clase de lenguas, donde se evidencia el predominio de actividades referentes a libros de texto durante el proceso docente, con el motivo de que es las instituciones tienden a establecer las directrices con respecto a lo que se supone enseñar y aprender de una lengua y la forma en que se debe evaluar es mediante actividades referente a los libros y a través de exámenes escritos. Es por esta razón que el diseño de la guía didáctica para la elaboración de portafolio se propone en función de generar un cambio e innovación en el aula de lenguas.

Conclusiones

Este trabajo de investigación sobre el uso de los portafolios como una herramienta de enseñanza, aprendizaje y evaluación siguió la metodología de la investigación acción, a través de un carácter exploratorio. El estudio se centró en el desarrollo de conocimientos cognitivos y metacognitivos de los estudiantes del nivel media superior de la Escuela de Comercio y Administración, ubicada en San Cristóbal de las Casas Chiapas, dentro del período escolar 2020-2021. La finalidad de esta investigación fue plantear el empleo del portafolio como una herramienta pedagógica para promover experiencias significativas a los estudiantes en el aula de inglés. Una de las razones sobre las que se fundamentó el desarrollo de esta investigación fue la necesidad de innovar la práctica pedagógica para el mejoramiento de la calidad educativa.

Como consecuencia de una larga cultura educativa tradicional las experiencias que los alumnos tienen en las aulas son restrictivas. Generalmente, el docente transmite la información

y el estudiante es el receptor de esta información. Por lo tanto, en las aulas existen barreras de comunicación entre los docentes y alumnos. Esta metodología de enseñanza tradicional puede tener cierto beneficio en ciertas áreas, sin embargo, en el ámbito de la enseñanza y aprendizaje de una lengua extranjera es importante ayudar al alumno al desarrollo de sus habilidades lingüísticas pero también enseñarle a cómo aprender una lengua, es decir, ayudarlo a aprender a aprender. En este sentido, se requiere que el alumno se implique en su propio aprendizaje y tenga una participación activa durante el proceso de su formación.

Sirvent et al. (2017) menciona que la enseñanza de lenguas es un reto mayor cuando en los ambientes de aprendizaje se promueve el trabajo autónomo del estudiante. Sin embargo, se debe trabajar en función a la promoción de la autoformación del estudiante. Lograr que los estudiantes tomen conciencia de lo que representa su propia autonomía les permite reconocer las distintas capacidades, aptitudes, valores y destrezas que se requieren para alcanzar un aprovechamiento óptimo de sus fortalezas.

Por lo anterior, esta investigación propone el uso de una herramienta que promete generar el interés de los estudiantes sobre su propio proceso de formación, como lo es el portafolio de evidencias. Su empleo, se consideró de acuerdo a su capacidad de ser elaborado de acuerdo a los diferentes estilos de aprendizaje de los alumnos, además que es un instrumento que se construye con base a los fundamentos del trabajo creativo y colaborativo. Por tal manera, uno de los primeros planteamientos que ayudó a dar inicio con esta investigación fue cuestionar sobre ¿qué papel juegan los portafolios en los alumnos de la escuela Comercio y Administración en la enseñanza-aprendizaje de inglés? Esta pregunta permitió conocer en primera instancia las implicaciones didácticas en el empleo del portafolio como herramienta de enseñanza y aprendizaje para llevar a cabo una nueva metodología de formación de los alumnos. Antes de comenzar con el trabajo mediante portafolios se analizaron cada una de sus fases para su elaboración y de esta manera lograr que los estudiantes experimentaran paso a paso la nueva dinámica de clase. Para ello, se les impulsó a mantener un rol activo durante las clases y se mostró la mayor disposición de apoyo del docente hacia los alumnos. Sirvent et al. (2015) mencionan que los cambios que se pretenden con la implementación de la innovación educativa implican la transformación en las funciones y en las relaciones de los sujetos que forman parte e intervienen en la práctica educativa. Además requiere la comprensión de la

innovación para su puesta en práctica, a lo que se refiere, al uso y empleo de nuevos materiales y recursos para llevar a cabo distintas actividades por medio de estrategias didácticas.

En este caso, el método de innovación se realizó a través del empleo del portafolio que permitió el desarrollo de una serie de actividades encaminadas al desarrollo del aprendizaje significativo de los estudiantes fomentando la reflexión y el desarrollo de la capacidad creativa de los estudiantes. El significado que tomó este nuevo proceso de enseñanza y aprendizaje de lenguas fue positivo. Pues, esta metodología supone un proceso de aprendizaje que toma en cuenta los conocimientos previos del alumno, su implicación motivacional en la realización de su trabajo, además de que impulsa la creatividad, la iniciativa y autonomía del estudiante (Rodríguez, 2013). Estos beneficios fueron mencionados por los estudiantes al momento de la evaluación de los portafolios, quienes mencionaban que a pesar de haber sido un proceso que requirió mucho empeño lograron darse cuenta de sus fortalezas y debilidades, identificaron no sólo sus propias capacidades sino que pudieron aprender de los demás, experimentaron una mejor comunicación y una mejor forma de evaluación de los aprendizajes, reconocieron el valor de ser organizados puesto que ayuda a retener más conocimientos y conocer mejor sus estilos de aprendizaje.

Lograr que el alumno tome conciencia de la importancia que tiene implicarse en su aprendizaje no es una tarea fácil, por lo que el segundo cuestionamiento de esta investigación fue ¿cómo promover el pensamiento reflexivo en los estudiantes? para Dewey cuando se tienen como objetivo el pensamiento reflexivo, debe haber un cambio en la rutina académica y planear de manera consciente e intencional las actividades que lleven a los estudiantes la comprensión crítica de las realidades y aporten la solución de problemas.

Con la introducción del portafolio en la asignatura de inglés los alumnos participaron en el trabajo activo y continuo para realizar sus actividades. Esto permitió que de acuerdo a los contenidos de la clase los estudiantes desarrollaran una variedad de actividades como, apuntes, ejercicios, tareas, investigaciones sobre un tema. Estas tareas fueron entregadas en determinado tiempo y revisadas por el docente. Los alumnos recibieron retroalimentaciones mediante notas escritas por el docente respecto a sus tareas, señalando aspectos que podían ser mejorados, sugerencias para corregir algunos de los trabajos. El resultado de esta dinámica

colaborativa entre el docente y alumnos ayudó para afrontar los procesos de enseñanza y aprendizaje mecanizados que no tienen la intención de promover la reflexión para garantizar mayores niveles de aprendizaje. Por otra parte, los estudiantes tuvieron tiempo de registrar sus experiencias en las clases con ayuda de los diarios de aprendizajes. Con su realización, es posible que los estudiantes hagan una reflexión por cada día de trabajo incorporando datos ocurridos en las horas de clase lo que a su vez les permite expresar sentimientos, emociones, esfuerzos, dificultades y logros.

En relación a la tercera pregunta de investigación sobre ¿cómo implementar una propuesta didáctica sobre el uso de los portafolios en la enseñanza-aprendizaje del inglés como lengua extranjera? se definió diseñar una guía para la elaboración del portafolio que simplifica de manera clara y precisa los fases del portafolio con fines al desarrollo de la, reflexión autoevaluación y creatividad de los estudiantes como parte fundamental para el desarrollo de nuevas competencias que le permitan no solo desenvolverse en el aula escolar sino que sea capaz de enfrentar distintas situaciones en compañía del docente y por sí mismo. La guía didáctica que se propone es un recurso para ser empleado en el aula de lenguas extranjeras. A medida que el docente realiza la función de mediador para ayudar al estudiante a desarrollo de sus habilidades lingüísticas el estudiante va desarrollando su capacidad de entrenar su mente para aprender una lengua extranjera y también logra entender de qué manera puede aprovechar sus habilidades para alcanzar mejores resultados.

A modo de conclusión, el portafolio ha mostrado ser una herramienta útil para innovar la práctica educativa ya que enfoca su metodología en el desarrollo tanto cognitivo como metacognitiva del estudiante. Además, convierte el proceso de aprendizaje significativo por conllevar un proceso de análisis profundo sobre el proceso de aprendizaje e incentivar a la reflexión y autoanálisis del propio desarrollo.

Sin embargo, es importante implementar el portafolio de forma adecuada, para evitar que haya confusiones respecto a su objetivo y elaboración. Por lo tanto, se presentan las siguientes consideraciones previas a la implementación del portafolio:

- Conocer anticipadamente las ventajas y posibles desventajas del portafolio y ser conscientes sus implicaciones didácticas.

- Considerar cada una de las etapas de elaboración del portafolio: recopilación de trabajos, selección, reflexión y evaluación.
- Delimitar el tipo de evidencias que el alumno puede presentar y la manera en que serán evaluados, para ello, es preciso contar con los lineamientos y rúbricas de evaluación para establecer normas claras de elaboración.

Sobre la base de los hallazgos de esta investigación, es posible mencionar que el uso del portafolio es una alternativa más viable de enseñanza y evaluación. En este contexto de educación a distancia funcionó como una herramienta de autoaprendizaje. Un ejemplo de ellos, se ilustra en los productos finales de portafolios realizados por los estudiantes, donde ellos mismos comentan verse beneficiados aun cuando para algunos de ellos fue una primera experiencia.

Dentro de las dificultades encontradas se encuentra la falta de compromiso de los estudiantes ya que requiere del trabajo autónomo. Sin embargo, es importante motivarlos y hacer énfasis en el papel que juega su responsabilidad en su proceso de aprendizaje. También se observó cierta confusión en cuanto la elaboración del portafolio porque los estudiantes no se encontraban familiarizados con su estructura, por lo que fue importante una revisión conjunta de los criterios para su elaboración.

Es posible que los hallazgos encontrados hayan sido influenciados por el cambio a la modalidad virtual repentina y la cual fue algo nuevo para el docente investigador y los estudiantes, ya que implicaron el desempeño de nuevas habilidades para aprender en una modalidad en línea. No obstante, en una modalidad de educación a distancia se considera oportuno incorporar los portafolios debido a que los estudiantes trabajan conforme a su disposición como se espera que lo realicen en ambientes constructivistas.

Propuesta: guía para la elaboración del portafolio

La propuesta es una guía elaborada para llevar a cabo una práctica pedagógica orientada al desarrollo de las habilidades meta cognitivas del estudiante como la reflexión y la creatividad. Así mismo, muestra la actividad dinámica del proceso de evaluación que se realiza con el trabajo mediante portafolios con el objetivo de brindar un ambiente colaborativo y constructivista en el aprendizaje del inglés.

Cómo guiar a mis estudiantes en la construcción de un portafolio

MY FIRST PORTFOLIO

Universidad Autónoma de Chiapas
Facultad de Lenguas Tuxtla
Maestría en Didáctica de las Lenguas



Contenido

FASES DE LA ELABORACIÓN DE UN PORTAFOLIO

- 01** Deficiencia del portafolio del estudiante
- 02** Objetivo de la guía
- 03** ventajas y posibles desventajas
- 04** Fase de colección de documentos
- 05** Fase de selección de documentos
- 06** Fase de la reflexión de los documentos
- 07** Fase de la construcción del portafolio
- 08** El momento de la evaluación y socialización del portafolio
- 09** Anexos: instrumentos de evaluación y rúbricas

Maestría en Didáctica de las Lenguas

El portafolio del estudiante

El portafolio es una herramienta útil caracterizado por su flexibilidad y adaptación para ser utilizado en situaciones como de aprendizaje, enseñanza y evaluación. Consiste en una colección y recopilación de diversos trabajos del estudiante, tales aportaciones permiten reflejar sus logros y esfuerzo. Un portafolio se distingue por su contenido diversificado que permite promover la reflexión, autoevaluación y desarrollo de destrezas del alumno. En efecto, su utilidad reside en la oportunidad de brindar una estrecha interacción entre alumnos y el profesor mediante una evaluación formativa.



Itzel González

ESCUELA DE COI
ADMINISTRACIÓN

TECNICO EN INFORMATICA
ADMINISTRACION

NOMBRE DEL ALUMNO:

MARINA MONTSERRATH HERRERA
RAMIREZ

MATERIA: CURSO DE INFORMATICA

TEMA: MI PORTAFOLIO

SEMESTRE:

2DO

GRUPO:

"E"

NOMBRE DEL PROFESOR:

ELISA AGUILAR

ENTREGA: 01 DE MARZO

2021

EN CASA:

OBJETIVO DE LA GUÍA



EL SIGUIENTE RECURSO DIDÁCTICO ESTÁ DIRIGIDO A DOCENTES QUE EJERZAN LA ACTIVIDAD DE LA ENSEÑANZA DE INGLÉS COMO LENGUA EXTRANJERA. SU ELABORACIÓN SURGE A PARTIR DEL INTERÉS DE MEJORAR LA PRÁCTICA DOCENTE. LA REFLEXIÓN SOBRE LA ORGANIZACIÓN DEL PROCESO DE ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE HAN SIDO EL HILO CONDUCTOR PARA CONSIDERAR EL EMPLEO DEL PORTAFOLIO COMO UNA ALTERNATIVA DE INNOVACIÓN EN LA ENSEÑANZA DE INGLÉS PARA PROMOVER LA COGNICIÓN Y METACOGNICIÓN.

VENTAJAS Y POSIBLES DESVENTAJAS DEL USO DE LOS PORTAFOLIOS



- **Ofrece a los estudiantes la reflexión sobre su proceso de aprendizaje**
- **Permite procesos de autoevaluación y coevaluación**
- **Implica amplia interacción entre estudiantes y alumnos**
- **Propicia a una evaluación formativa**
- **Permite el desarrollo de destrezas**
- **Fomenta la autonomía**



- **Implica un alto nivel de responsabilidad**
- **Los estudiantes pueden resistirse a realizarlo**
- **Significa un cambio de estilo de enseñanza**
- **Complejidad en la evaluación auténtica por el número de alumnos**

1 Fase de colección de documentos

¿Qué puede coleccionar el alumno?

Artefactos

Apuntes, redacciones, exámenes, resúmenes

Reproducciones

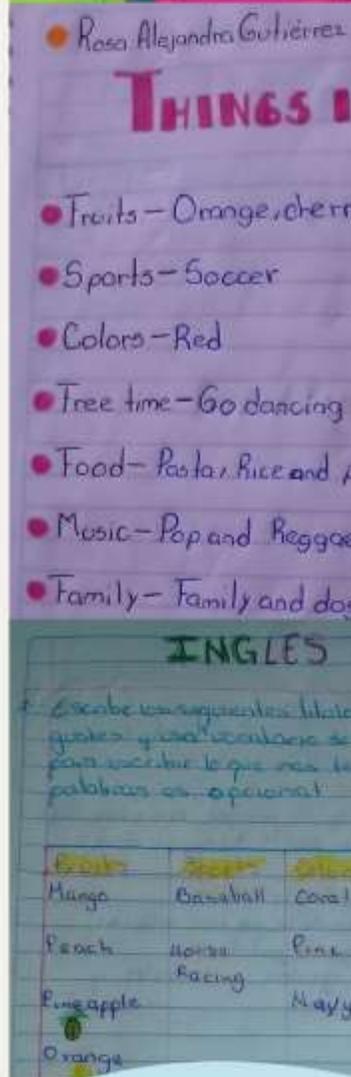
materiales recopilados fuera del aula que ayuden a comprender los temas

Testimonios

Documentos de revisión (notas, retroalimentaciones por parte del profesor o compañeros de clase)

Producciones

Documentos elaborados por el estudiante (actividades, trabajos, reflexiones)



2

LA SELECCIÓN DE DOCUMENTOS PARA EL PORTAFOLIO

Elige los documentos con base a las siguientes sugerencias



MI TAREA FAVORITA



MI TAREA MÁS FÁCIL



MI TAREA MÁS INTERESANTE



MI TAREA MÁS CREATIVA



MI TAREA QUE VOLVÍ A REALIZAR



MI TAREA MÁS DIFÍCIL

SAN CRISTOBAL

IN SAN CRISTOBAL, THERE ARE MANY HOUSES THEY ARE BIG AND BEAUTIFUL, THERE ARE GARDENS THEY ARE OLD AND QUIET, THERE ARE RESTAURANTS THEY ARE NICE, EXPENSIVE AND ENTERTAINING, THERE ARE MUSEUMS, THEY ARE INTERESTING AND HISTORICAL, THERE ARE TRASEZONS, THEY ARE IMPORTANT AND SIGNIFICANT, THERE ARE SUPERMARKETS SMALL, THERE ARE MOUNTAINS WITH MANY TREES AND THERE ARE DOGS ABANDONED.



WHAT DO YOU NEED FOR A SANDWICH?

- I NEED TWO SLICES OF BREAD
- I NEED A SLICE OF CHEESE
- I NEED TWO SLICES OF PEPPER
- I NEED A SLICE OF LETTUCE
- I NEED KETCHUP
- I NEED THREE SLICES OF TOMATOES
- I NEED TWO SLICES OF ONIONS
- I NEED TWO SLICES OF BACON
- I NEED TWO SLICES OF MUSHROOM



WHAT DO YOU NEED FOR A BURRITO?

- I NEED FIVE SLICES OF TORTILLA
- I NEED ONE SLICE OF CHEESE
- I NEED ONE SLICE OF TOMATOES
- I NEED ONE SLICE OF ONIONS
- I NEED THREE SLICES OF PEPPER
- I NEED A HALF CUP OF SOUP
- I NEED TWO SLICES OF BACON
- I NEED ONE SLICE OF MUSHROOM
- I NEED ONE SLICE OF BREAD
- I NEED ONE SLICE OF LETTUCE
- I NEED ONE SLICE OF KETCHUP



© 2010 The McGraw-Hill Companies, Inc. All rights reserved. This material is intended for use only as a supplement to the textbook and is not to be distributed separately from the textbook. The McGraw-Hill Companies, Inc. is not responsible for any errors or for any consequences arising from the use of the information contained herein.



UNA AYUDA PARA TU REFLEXIÓN SOBRE TUS ACTIVIDADES

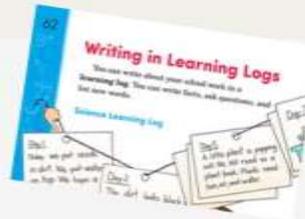
SE TRATA DEL ANÁLISIS DE LOS TRABAJOS QUE SELECCIONASTE RESPONDIENDO A PREGUNTAS COMO LAS SIGUIENTES:

- ¿Por qué seleccioné este trabajo?
- ¿Qué he aprendido con este trabajo?
- ¿Cómo lo he aprendido?
- ¿Qué estrategias utilicé para elaborar este trabajo?

The image shows a worksheet titled "Reflection" enclosed in a dashed border. It contains three distinct writing areas, each with a heading and several horizontal lines for text. The first section is headed "What did I do?", the second "What did I learn?", and the third "What did I do well at?". At the bottom of the page, there are two small boxes labeled "Student:" and "Date:".

- 01** ¿Utilizo un diario de aprendizaje para escribir mis impresiones en cada sesión de trabajo? (15 minutos)
- 02** ¿Considero las retroalimentaciones del docente?
- 03** ¿Evalúo los resultados de mis propios trabajos?
- 04** ¿Qué hago para mejorar mis resultados?

Los diarios de aprendizaje son una herramienta que le permite a los estudiantes escribir libremente sobre el proceso de su aprendizaje. EL modelo de reflexión de Moon determina los niveles de profundidad en el análisis. Lo que es útil para obtener indicadores sobre los avances.



01

Escritura reflexiva: Relato descriptivo, narra eventos y contiene muy poca reflexión. El relato puede relacionarse con ideas o información relacionada a un contexto más externo, aunque este contexto no es considerado o cuestionado

02

Se trata de un relato descriptivo que da algunas pautas para la reflexión, aunque ésta no es lo suficientemente profunda para activar el aprendizaje. Sin embargo, el relato es más que una simple historia

03

Hay descripción y un especial énfasis en comentarios reflexivos. Los relatos cuentan con cierto nivel de análisis. El autor muestra ser crítico con su propia acción o con la de otros. Se toma en cuenta varios puntos de vista, aunque no son analizados con profundidad.

04

El relato muestra una profunda reflexión. Se asume una postura metacognitiva (es decir, tiene conciencia crítica de los propios procesos mentales de funcionamiento, incluyendo la reflexión). Se observa un "diálogo interno" del autor.

LA CONSTRUCCIÓN DEL PORTAFOLIO

4

¿Qué debe incluir tu portafolio?

CONTENIDO

- CARÁTULA
- ÍNDICE
- INTRODUCCIÓN
- CONTENIDO
- ANÁLISIS DE LOS TRABAJOS
- REFLEXIÓN FINAL

MY FIRST PORTFOLIO



ESCUELA DE COMERCIO Y ADMINISTRACIÓN
TÉCNICO EN INFORMÁTICA ADMINISTRATIVA

NOMBRE DEL ALUMNO:

MARINA MONTSERRATH HERNANDEZ RAMIREZ

MATERIA: CURSO DE INGLÉS

TEMA: MI PORTAFOLIO
SEMESTRE:

2DO

GRUPO:

"E"

NOMBRE DEL PROFESOR:

ELISA AGUILAR

FECHA DE ENTREGA: 01 DE MARZO DEL 2021

PORTADA	1
INDICE	2
INDICE	3
INTRODUCCION GENERAL	4
APUNTES	5
APUNTE 1	6
APUNTE 2	7
APUNTE 3	8
EXAMEN	9
PARTE 1	10
PARTE 2	11
INVESTIGACIONES	12
INVESTIGACION 1	13
INVESTIGACION 2	14
INVESTIGACION 3	15
INVESTIGACION 4	16
INVESTIGACION 5	17
INVESTIGACION 6	18
RETROALIMENTACIONES	19

EN TERCERO DE PRIMARIA RECUERDO QUE MI TIA COMENZABA A ENSEÑARME LOS NUMEROS DEL 1 AL 10 Y COLORES EN INGLÉS, HASTA QUE ME COMENZARON A DAR CLASES EN LA PRIMARIA, CON CANCIONES NOS ENSEÑABAN LOS COLORES, Y NOS DABAN MATERIAL DEDACTIVO, NOS PONIAN A HACER ORACIONES, APRENDIMOS LAS PROFESIONES, LOS VERBOS, LOS OBJETOS, ENTRE OTROS, COMIZO LA SECUNDARIA Y NOS DAN UN LIBRO CON MUCHAS HOJAS SOBRE ESA MATERIA PERO CREO QUE PORQUE UN SOLO PROFE NOS DABA TODAS LAS MATERIAS NO NOS PODIA EXPLICAR DE LLENO EL TEMA DE INGLÉS, ASI QUE NO APRENDEBA MUCHO, SOLO VETAMOS COMO SE HACIA UNA CONVERSACION Y LA PRACTICABAMOS CON DIALOGOS, EN OCASIONES YA NOS DABAN SOLO LAS TRADUCCIONES Y HASTA QUE LLEGO A LA PRIMARIA QUE HA SIDO DIFÍCIL TRATAR DE ENSEÑARNOS POR EL MÉTODO ONLINE, PERO SIN EMBARGO ESTOY APRENDIENDO MUCHO Y COMPRENDIENDO MEJOR EL SIGNIFICADO LA PRONUNCIACION Y LA ESTRUCTURA DE YA SEA PALABRAS, ORACIONES, PREGUNTAS Y RESPUESTAS, HASTA LA DESCRIPCION, ESPERO QUE VALLA MEJORANDO POCO A POCO.

5

Evaluación y socialización del portafolio

Una actividad dinámica entre el docente y los alumnos



01

Evaluación del maestro

02

Evaluación entre compañeros -
coevaluación

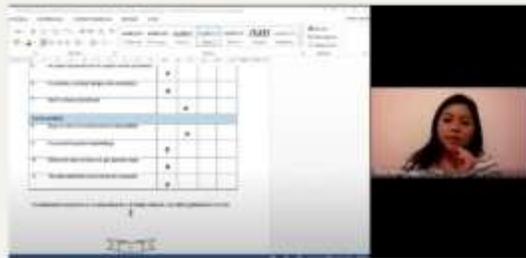
03

Autoevaluación

04

Hablar sobre estrategias
de aprendizaje

COMPARTE EN CLASE TU EXPERIENCIA SOBRE LA CONSTRUCCIÓN DE TU PORTAFOLIO



Utiliza tus
instrumentos de
autoevaluación
para verificar tus
esfuerzos en la
clase

Autoevaluación del alumno

El alumno asigna (o le asigna) respuestas con un "X" en el nivel de la escala que considere que representa la grado de acuerdo. Su autoevaluación es sobre su desempeño del curso trabajando con los portafolios para el desarrollo de su aprendizaje.

Respecto	Escala			
Con el curso de inglés				
1. Me he comprometido con el trabajo del curso		X		
1. Mi actitud hacia las actividades del curso ha sido buena		X		
1. Cumplo con todas las actividades		X		
1. Los contenidos me proporcionaron aprendizajes		X		
Con el desempeño				
1. Me sentí satisfecho con mi esfuerzo en las actividades		X		
1. Fuí creativo y usé mi tiempo a mi productividad		X		
1. Sentí confianza al portafolio			X	
Con el portafolio				
1. Seguí el orden de los instrumentos del portafolio		X		
1. Fue productivo para mi aprendizaje		X		
1. Reflexioné sobre la forma en que aprendí mejor		X		
1. Me sentí satisfecho con la forma de evaluación		X		

Considerando lo expresado en la autoevaluación y el trabajo realizado, me califico globalmente con esta:

1

ANEXOS

Lineamientos para la elaboración del portafolio

Lineamientos

Mi portafolio

Caratula:

Logo y nombre de la escuela, título del trabajo, nombre del o la estudiante, lugar y fecha de elaboración.

Índice:

Mencionar el contenido del trabajo en orden y con número de página.

Introducción general:

En un párrafo breve incluir una biografía lingüística, escribir sobre tu experiencia desde que comenzaste a aprender inglés.

Contenido:

Hace referencia a todos los trabajos elaborados en el curso, con título o nombre de la actividad, fechas de la clase, incluir visuales.

- a) apuntes, redacciones, exámenes, resúmenes
- b) materiales recopilados fuera de clase que ayuden a comprender el tema
- c) documentos de revisión, opinión de personas, notas del profesor
- d) documentos realizados por el estudiante, reflexiones sobre su desarrollo, evidencias

Análisis de los trabajos:

Elegir 6 trabajos/actividades de los que adjuntaron que más les haya gustado, escribir un párrafo en cada uno de ellos comentado que les gustó, por qué, qué aprendieron y por qué les parece importante.

La idea de comentar sobre los trabajos es reflexionar sobre lo que estoy aprendiendo en el curso e identificar qué actividades me ayudan a aprender mejor.

Comentario final:

Escribir en un párrafo su experiencia elaborando el portafolio, lo que les gustó y lo que no, qué les gustaría hacer diferente, cómo se sintieron trabajando con los temas y actividades.

Nota:

El portafolio debe ser entregado al final del curso, en un archivo de word o PDF.

ANEXOS

Rúbrica para la elaboración del portafolio

Categoría	Excelente 80%	Satisfactorio 75%	Puede mejorar 70%	Necesita esfuerzo 65%	P.T
Presentación	El portafolio contiene los elementos de presentación en orden y de manera detallada	El portafolio contiene los elementos de presentación pero no sigue un orden	El portafolio contiene solo algunos elementos requeridos de presentación	El portafolio no contiene los elementos de la presentación	
Contenido	Toda la información provista por el estudiante es precisa y todas las actividades cumplen con el requisito y creatividad	Toda la información provista por el estudiante es precisa, en orden pero no refleja creatividad	La información presentada por el estudiante no incluyen todos los requisitos	Las actividades no reflejan creatividad y no incluyen todos los requisitos	
Evidencias	El estudiante ha realizado un esfuerzo excepcional por realizar sus actividades creativamente, incluye todos los tipos de evidencias que demuestran los avances en los aprendizajes esperados.	El estudiante ha realizado un buen esfuerzo, incluye algunos tipos de evidencias que demuestran sus avances y su creatividad	El estudiante incluye todas sus evidencias, pero hay poca evidencia que refleje su esfuerzo por presentar la información de manera clara	El estudiante no incluye toda información, incluye únicamente algunas actividades que demuestran su aprendizaje y creatividad.	
Análisis de los trabajos	Todos los trabajos elegidos por los estudiantes contienen un análisis amplio y completo, refleja la reflexión sobre su proceso de aprendizaje	Todos los trabajos elegidos por los estudiantes contienen su análisis pero no muestra mucha reflexión sobre el proceso de aprendizaje	Todos los trabajos están incluidos, aunque la reflexión refleja el aprendizaje no todos los trabajos la incluyen	Todos los trabajos son incluidos pero no contienen análisis y reflexión.	
Comentario de autoevaluación	El estudiante expresa cómo el trabajo lo hace sentirse, relate si el trabajo ha sido de beneficio, evalúa el trabajo como bueno o malo de acuerdo a su gusto personal	El estudiante relate de manera general el sentido de la elaboración del portafolio, menciona fortalezas y beneficios	El estudiante encuentra difícil detallar el significado del portafolio	El estudiante no realiza una evaluación detallada o completa sobre la elaboración del trabajo	

ANEXOS

Rúbrica de coevaluación para la presentación y socialización de los portafolios

Categoría	Sobresaliente 2.5	Meta superada 2.0	Requiere atención 1.5	Necesita mejorar 1.0
Presentación de portafolios 10 minutos	El estudiante fue capaz de presentar el portafolio en el tiempo asignado de manera clara y entusiasta. La explicación es clara y precisa.	El estudiante cumplió con la presentación del portafolio en el tiempo establecido	El estudiante cumplió con la presentación de su portafolio pero la explicación no fue muy clara	El estudiante describe vagamente su experiencia en la elaboración del portafolio
Contenido	el portafolio integra todos los elementos, sigue todos los lineamientos, en las actividades se refleja esfuerzo y aprendizaje de los contenidos.	El portafolio integra todos los elementos. Sigue los lineamientos, y las actividades reflejan un esfuerzo moderado	El portafolio contiene todos los elementos pero refleja poco esfuerzo en su contenido	el portafolio incluye menos de los solicitado, el esfuerzo y la creatividad no se refleja en el contenido
Diseño	El portafolio incluye variedad en sus actividades, es ilustrado y contiene visuales que reflejan la creatividad y calidad en todo el trabajo.	El portafolio incluye variedad en sus actividades, la ilustración y los visuales reflejan la creatividad de manera moderada.	El portafolio incluye las actividades pero falta esfuerzo, es poco ilustrativo y creativo.	El portafolio incluye las actividades pero no refleja esfuerzo y calidad en su diseño.
Total				

ANEXOS

Lista de cotejo para la autoevaluación del estudiante

Autoevaluación del estudiante

Estimado alumno (a): le solicito responder con un "X" en el nivel de la escala que considere que representa su grado de acuerdo. Su autoevaluación es sobre su desempeño

Aspecto				
Con el curso de inglés				
1. Me he comprometido con el trabajo del curso				
2. Mi actitud hacia las actividades del curso ha sido buena				
3. Cumplí con todas las actividades				
4. Los contenidos me proporcionaron aprendizajes				
Con mi desempeño				
5. Me siento satisfecho con mi esfuerzo en las actividades				
6. Fue creativo y dediqué tiempo a mis actividades				
7. Sentí confianza al participar				
Con mi portafolio				
8. Seguí el orden de los lineamientos del portafolio				
9. Fue productivo para mi aprendizaje				
10. Reflexioné sobre la forma en que aprendo mejor				
11. Me sentí satisfecho con la forma de evaluación				

Considerando lo expresado en mi autoevaluación y mi trabajo realizado, me califico con nota de: _____ del curso trabajando con los portafolios para el desarrollo de su aprendizaje.

Referencias

- Ahumada, A. (2001). La evaluación en una concepción de aprendizaje significativo. Universidad Católica de Valparaíso. [Archivo PDF] http://www.euv.cl/archivos_pdf/evaluacion.pdf
- Balmer, et al (2012). A guide to reflective practice for core french teacher FSL. *Module 6. Pp. 1-15.*
- Barberà et al. (2006). Portfolio electrónico: desarrollo de competencias profesionales en la red. *Revista de Universidad y Sociedad del Conocimiento*, 3(2), 55 – 66. <http://rusc.uoc.edu/rusc/es/index.php/rusc/article/download/v3n2-barbera-bautista-espasa-guasch/287-1205-2-PB.pdf>
- Barbera, E. (2005). La evaluación de competencias complejas: La práctica del portafolio. *EDUCERE*, 9 (31)497-503. <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=35603110>.
- Barberá, G. y Martín Rojo. (2009). *Portafolio electrónico: aprender a evaluar el aprendizaje*. Barcelona: Editorial UOC.
- Barberà, G. (2014). El portafolio educativo como sistema de enseñanza y evaluación. [Archivo PDF]. http://formacion.intef.es/pluginfile.php/84622/mod_resource/content/0/eportfolios_05_14_T1_definicion.pdf
- Barriga, A. y Pérez, R. (2010). *El portafolio docente a escrutinio: sus posibilidades y restricciones en la formación y evaluación del profesorado*. [Archivo PDF]. <https://webcache.googleusercontent.com/search?q=cache:JLriHE-00I0J:https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/6369849.pdf+%&cd=7&hl=es&ct=clnk&gl=mx>.
- Cárdiz, J. (2002). Common European Framework for Languages: Learning, Teaching,

Assessment. (1ra ed.) Impreso en: Artes Gráficas Fernández Ciudad, S. L. – Madrid
Impreso en España – Printed in Spain
https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cvc_mer.pdf.

Casillas, A. (1997). Aspectos importantes de la creatividad para trabajar en el aula.

[ARCHIVO PDF]

http://www.jmunozzy.org/files/NEE/sobredotado/MATERIALES_POZ/7.MATERIALES/CREATIVIDAD/CREATIVIDAD_EN_EL_AULA.pdf

Cerda, G. (2002). Educación a distancia: principios y tendencias. *Revista Perspectiva internacional*, 39(40), 11-30.
https://www.academia.edu/1588547/Educaci%C3%B3n_a_Distancia_Principios_y_Tendencias

Cesteros, P. (2013). La evaluación del proceso de aprendizaje de segundas lenguas. En perspectivas teóricas y metodológicas: lengua de acogida, educación intercultural y contextos inclusivos. Universidad de Alicante. 503-514
http://segundaslenguaseinmigracion.com/ense_anza2/EvaluacionPastor.pdf

Chacón Corzo, María A. La reflexión y la crítica en la formación docente. *Educere* [en línea]. 2006, 10(33), 335-342[fecha de Consulta 31 de Octubre de 2020]. ISSN: 1316-4910.
Disponible en: <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=35603317>

Chacon, C. y Corzo, M. (2011). El uso del portafolio en la enseñanza de lenguas extranjeras. Universidad de los Andes.
https://webcache.googleusercontent.com/search?q=cache:cGtIFbIA_MgJ:https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/6222146.pdf+&cd=3&hl=es&ct=clnk&gl=mx

Coatt, P. y Vera, S. (2018). El paradigma socio crítico y su contribución al Prácticum, en la formación inicial docente. [Archivo PDF]. <http://innovare.udec.cl/wp-content/uploads/2018/08/Art.-5-tomo-4.pdf>

Delmastro, A. (2005). El uso del portafolio en la enseñanza de lenguas extranjeras:

- perspectiva del docente. *Revista Investigación y Postgrado*, 20(2), 2005, 187-211.
<https://www.redalyc.org/pdf/658/65820207.pdf>
- Delmastro, A. y Balada, E. (2012). Modelo y estrategias para la promoción del pensamiento crítico en el aula de lenguas extranjeras. Universidad de Zulia, Venezuela, [Archivo PDF] <https://gerflint.fr/Base/venezuela7/delmastro.pdf>
- Delmastro, A. (2005). El uso del portafolio en la enseñanza de lenguas extranjeras: perspectiva del docente. *Revista de investigación y posgrado*. Vol (20), 187 – 211. Recuperado de <https://www.redalyc.org/pdf/658/65820207.pdf>
- Delors, J. (1996). Los cuatro pilares de la educación, en Informe a la UNESCO de la Comisión Internacional sobre la Educación para el Siglo XXI (Santillana), *La educación encierra un tesoro* (pp. 91 – 103) Madrid, España.
- Díaz, J. (1997). El diario como instrumento de investigación de los procesos de enseñanza aprendizaje de lenguas extranjeras. Centro Virtual Cervantes. Recuperado de: http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/pdf/08/08_0269.pdf.
- Doménech, B. (2008). De las perspectivas docentes transmisivas y constructivas a la construcción compartida del conocimiento. [Archivo PDF] <https://www3.uji.es/~betoret/Instruccion/Aprendizaje%20y%20Personalidad/Curso%202012-13/Apuntes%20Tema%205%20La%20ensenanza%20y%20el%20aprendizaje%20en%20la%20SE.pdf>
- Doménech, B. (2013). Un modelo instruccional para guiar la reflexión y la investigación en el aula: el modelo de calidad de situación educativa. *Electronic Journal of research in educational psychology*. 2(1), 239 – 260 N. 29
- Dolz, Gagno, Mosquera. (2009). La didáctica de las lenguas: una disciplina en proceso de

construcción. *Revista Didactica, lengua y literatura*. Vol. (21) 117 -141.
<https://webcache.googleusercontent.com/search?q=cache:1d6qOQEbnRwJ:https://revistas.ucm.es/index.php/DIDA/article/download/DIDA0909110117A/18815/+&cd=10&hl=es&ct=clnk&gl=mx>

Fernández, M. y Pérez, R. (2012). El diario pedagógico como herramienta para la investigación. [Archivo PDF].
<https://webcache.googleusercontent.com/search?q=cache:kgbZx4jiBecJ:https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/5163235.pdf+&cd=5&hl=es&ct=clnk&gl=mx>

Flores, V. (2016). Configuración de la práctica profesional desde el enfoque de la reflexividad. Centro de estudios superiores en educación. México D.F.

Friesner, T. y Hart, M. (2005). Learning log: assesment or research method? [Archivo PPDF]
https://www.researchgate.net/publication/228874315_Learning_Logs_Assessment_or_Research_Method

García, R. (2011). Modelo educativo basado en competencias: importancia y necesidad. *Revista electrónica "actualidades investigativas en educación"* Vol. 11 (3), pp 1-24
<https://www.redalyc.org/pdf/447/44722178014.pdf>

García, E. (2017). The portfolio as a teaching-learning methodology and assessment in the practicum: perceptions of students. *REDU. Revistas de Docencia Universitaria*, 15(1), 241-257.
<https://webcache.googleusercontent.com/search?q=cache:egmjNsfV0hUJ:https://polipapers.upv.es/index.php/REDU/article/download/6043/7939+&cd=3&hl=es&ct=clnk&gl=mx>

García, et al. (2015). Conocimiento y habilidades metacognitivas en estudiantes con un enfoque profundo de aprendizaje. Evidencias en la resolución de problemas matemáticos. *Revista de Psicodidáctica*, 20(2), 209-226.
<https://www.redalyc.org/pdf/175/17541412001.pdf>

- Gonçalves, S. (2011). La reflexión sobre el proceso de aprendizaje propio: estrategias para favorecerla. Escuela de Arte y Superior de Diseño y CRBC de Burgos. Departamento de Construcciones Arquitectónicas e ICT. Escuela Politécnica Superior. Universidad de Burgos. <https://dugi-doc.udg.edu/bitstream/handle/10256/3719/300.pdf?sequence=1>.
- Díaz, A. Ibarrola, B, et al (2016). Evaluación de los aprendizajes en la enseñanza de lenguas. El portafolio como estrategia de aprendizaje.
- Hernández, B, Reyes, A y López, C. (2013). El uso del portafolio virtual: estrategia didáctica para la evaluación de competencias. Edutec, Costa Rica. [Archivo PDF]. https://www.uned.ac.cr/academica/edutec/memoria/ponencias/hdz_reyes_125.pdf
- Jiménez, J. (Octubre 2011). El diario como un instrumento de autoformación e investigación. *Revista Currículum*, (24), 137-200.
- Lin, A, (2008). Cambios de paradigmas en la enseñanza de inglés como lengua extranjera: el cambio crítico y más allá. *Revista educación y pedagogía*, Vol. 20 (51), p. 11 -23.
- Martínez, C. (2015). Pre-Spanish and New-Spanish Mesoamerican Codex as Objects of Writing. *Bibliotecas anuales de investigación*, Universidad de Zaragoza, Facultad de Filosofía y Letras. CD, México.
- Mebarka, B. (2005). *El uso de portafolio como herramienta de aprendizaje en el aula de ELE*. [Archivo PDF]. https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/pdf/26/26_0121.pdf
- Osses, S., Jaramillo, S. (2008). Metacognición: Un Camino para Aprender a Aprender. *Estudios Pedagógicos*. Vol. XXXIV (1), pp. 187-197.

- Padilla, C. Flores, G. (2007). La evaluación orientada al aprendizaje en la educación superior. Condiciones y estrategias para su aplicación en la docencia universitaria. *Revista española de pedagogía*. N. 241, 467 – 486
<https://www3.uji.es/~betoret/Formacion/Evaluacion/Documentacion/La%20evaluacion%20orientada%20al%20aprendizaje%20en%20la%20E%20Superior%20por%20Padilla%20y%20Gil.pdf>
- Pérez, R. y Maclovía, M. (2014). Evaluación de portafolios mediante portafolios. *Revista Perspectiva Educativa, Formación de Profesores*, (53)1, 19 -35.
<https://www.redalyc.org/pdf/3333/333329700003.pdf>
- Rey, S. y Escalera, G. (2011). El portafolio digital un nuevo instrumento de evaluación. *Revista Didáctica, Innovación y Multimedia*, (21), 1 -10.
<https://www.raco.cat/index.php/DIM/article/view/247586/331525>
- Romero, C., y Tapia, L. (2014). Desarrollo de las habilidades cognitivas en niños de edad escolar. *Multiciencias*, 14(3), Pp. 297-303. Recuperado en:
<https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=904/90432809008>
- Ribas, M. y Cañada, D. (2003). «Hacia la autonomía del aprendiz en la enseñanza de lenguas extranjeras en el ámbito universitario: el enfoque por tareas como puente de unión entre el aprendizaje en el aula y el trabajo en autoaprendizaje». *Bells: Barcelona English language and literature studies*, Vol. 12,
<https://www.raco.cat/index.php/Bells/article/view/82922> [Consulta: 13-05-2021].
- Rodríguez, R. (2013). Los portafolios en el ámbito educativo: usos y beneficios. *Revista Cultura de Guatemala: formación de educadores: experiencia centroamericana*. Vol. II, 157 – 182.
https://www.researchgate.net/publication/263927730_Los_portafolios_en_el_ambito_educativo_usos_y_beneficios/citation/download
- Trejo, S. et al. (2015). *Nuevas perspectivas en educación superior*. Editorial: Historia

Herencia Mexicana, Editorial. Universidad Autónoma de Chiapas, México.

Trejo, S. et al. (2017). Creencias de las capacidades para ejercer la autonomía en un ambiente de aprendizaje. El caso de la Facultad de Lenguas Campus Tuxtla de la Universidad Autónoma de Chiapas. En Chang, C. (2017) La autonomía en ambientes de aprendizaje. (pp. 11 – 69).

Valero, G. y Díaz, C. Autoevaluación y coevaluación: estrategias para facilitar la evaluación continua. Universitat Politècnica de Catalunya. Barcelona, España. Recuperado el 11/05/21 <https://educra.cl/autoevaluacion-y-co-evaluacion-estrategias-para-facilitar-la-evaluacion-continuada/>

Vargas, J. (2012). La entrevista en la investigación cualitativa: nuevas tendencias y retos.

Revista de calidad en la educación superior. Vol. 3 (1), 119-139.
http://biblioteca.icap.ac.cr/BLIVI/COLECCION_UNPAN/BOL_DICIEMBRE_2013_69/UNED/2012/investigacion_cualitativa.pdf

Núñez París, F. (2008). Teoría del currículum y didáctica de las lenguas

extranjeras. *Revista Nebrija De Lingüística Aplicada a La Enseñanza De Lenguas*, 2(4), 1 - 30. <https://doi.org/10.26378/rnlael249>.

Anexos

SOLICITUD DE AUTORIZACIÓN PARA REALIZAR LA INVESTIGACIÓN EN LA ESCUELA DE COMERCIO Y ADMINISTRACIÓN

 **UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE CHIAPAS**
FACULTAD DE LENGUAS, CAMPUS TUXTLA  

C. Horacio Orsue Espinosa Nucamendi
Director de la Escuela de Comercio y Administración
Nivel: media superior Turno: matutino
Localidad: San Cristóbal de las Casas
Clave: 07ECT0005V

Estimado Director, es un placer saludarlo por este medio y a la vez solicitar su valioso apoyo como enlace para que nuestra alumna de tercer semestre del posgrado en Didáctica de las Lenguas, programa adscrito a la Facultad de Lenguas de la UNACH, Elisa Marily Aguilar Cruz, pueda asistir a su digna institución para realizar su investigación de tesis.

La alumna mencionada solicita el apoyo para que el docente de inglés de primer semestre Luis Ángel García Bautista permita el acceso de Elisa para poder trabajar con los estudiantes el proyecto: "Portafolios: una herramienta de la práctica pedagógica para promover procesos de reflexión, autoevaluación y creatividad en el aprendizaje de inglés"

La investigación será llevada a cabo con toda la ética y responsabilidad que caracteriza a un investigador, se cuidarán los detalles que nos indiquen. Agradecemos profundamente su colaboración con nuestra máxima casa de estudios en el estado de Chiapas.

Estamos seguros que este proceso será muy significativo para Elisa como docente investigadora y para los estudiantes que tengan la oportunidad de atender las sesiones. Sin más me despido enviándole un cordial saludo y poniéndome a sus órdenes para cualquier detalle que se requiera.


DRA. VIVIAN GABRIELA MAZARIEGOS LIMA
COORDINADORA DE LA MAESTRIA EN DIDÁCTICA DE LAS LENGUAS
FACULTAD DE LENGUAS TUXTLA
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE CHIAPAS
fictmadilen@hotmail.com 

Tels. (961) 61-5-06-50 y 61-5-43-44. | www.uit.unach.mx
Boulevard Belluro Domínguez, Km 1081, Sin Número | Tuxtla Gutiérrez, Chiapas, México, C.P. 29050. | www.unach.mx



Cuestionario del alumno

El siguiente cuestionario tiene como finalidad conocer tu opinión acerca de algunos conceptos sobre tu manera de trabajar y tu experiencia como un estudiante de inglés. Es muy importante que contestes con paciencia, dedicándole el tiempo necesario a cada pregunta ya que la información obtenida tiene el propósito de ser analizada e interpretada con fines educativos y de investigación. Se les agradece su tiempo y su contribución.

1. Escribe con tus propias palabras que idea tienes sobre lo que significa la creatividad
2. Con base a la pregunta anterior ¿qué porcentaje considerarías que eres creativo tomando una escala del 0% al 100%?

Respuesta _____ %

3. Comenta cómo te evaluaban en tus clases de inglés
4. ¿Cuál es tu reacción o que sientes cuando piensas en la evaluación?
5. Comenta qué hacías usualmente con tus actividades o tareas después de haberlas entregado, ¿les dabas otro uso?
6. Comenta que hacían tus maestros para evaluar tus habilidades o aprendizajes
7. Alguna vez evaluaste a tus compañeros de clase en la materia de inglés, si la respuesta es positiva, comenta cómo fue
8. ¿Alguna vez has utilizados los portafolios o carpetas de evidencias en tus clases de inglés? si la respuesta es positiva, ¿cuál era el propósito de su uso?



GUIÓN DE ENTREVISTA SEMI-ESTRUCTURADA A DOCENTES

Proyecto de investigación: “Una herramienta de la práctica pedagógica para promover procesos de reflexión, autoevaluación y creatividad en el aprendizaje de inglés”.

Objetivo: indagar sobre las concepciones del docente con respecto a los portafolios y los aprendizajes que genera.

Consigna: Buen día, mi nombre es Elisa Marily Aguilar Cruz, soy estudiante de Maestría en Didáctica de las Lenguas, de la Universidad Autónoma de Chiapas (UNACH), en estos momentos estoy realizando un proyecto de investigación relacionada a la enseñanza ya aprendizaje de inglés que me ayudara a mejorar mi profesión como docente, por lo tanto es de mi interés realizar estas entrevistas a otros docentes para conocer acerca de su experiencia como docente de una lengua extranjera, por esta razón le agradezco por su disposición en contribuir a este estudio . Antes de comenzar me gustaría solicitar su autorización para que la entrevista pueda ser grabar, tomando en cuenta que la información recabada será tratada de manera confidencial y únicamente con fines educativos. Procedo a realizarle la entrevista.

1. Podría proporcionar los siguientes datos (formación docente, experiencia docente)
2. ¿Qué recursos didácticos emplea para impartir sus clases?
3. ¿Cómo realiza la selección de los contenidos que usted enseña?
4. ¿Qué tipo de evaluación realiza a sus estudiantes?
5. ¿Qué habilidades y destrezas de los estudiantes evalúa en su clase?
6. ¿Cuál es su conocimiento acerca de los portafolios?
7. ¿Cómo implementa o implementaría los portafolios en su práctica docente?
8. ¿Qué opina acerca de reflexionar sobre las actividades en clase?
9. ¿Qué opinión tiene sobre la auto evaluación de los alumnos en su aprendizaje?
10. Por último, ¿Cómo considera qué es su comunicación con los alumnos en clase y por qué?

Le gustaría agregar un comentario...

Le agradezco su tiempo otorgado para responder a esta entrevista. Muchas gracias.



GUIÓN DE ENTREVISTA SEMI-ESTRUCTURADA A LOS ESTUDIANTES

Proyecto de investigación: “Una herramienta de la práctica pedagógica para promover procesos de reflexión, autoevaluación y creatividad en el aprendizaje de inglés”.

Objetivo: Conocer las opiniones de los estudiantes sobre su experiencia en las clases de inglés utilizando los portafolios.

Consigna: Buen día, mi nombre es Elisa Marily Aguilar Cruz, soy estudiante de Maestría en Didáctica de las Lenguas, de la Universidad Autónoma de Chiapas (UNACH), como ustedes saben hemos estado trabajando con los portafolios en este curso de inglés y ahora me gustaría escuchar la experiencia que han tenido en la construcción de su portafolio, tanto lo que les ha proporcionado en su aprendizaje del idioma como las dificultades que han tenido. Antes de comenzar quiero comentar que la entrevista será grabada, sin embargo, la información recabada será utilizada de manera anónima y confidencial, utilizada únicamente con los fines educativos del proyecto. Si no hay ningún inconveniente procedo a realizar la entrevista.

PREGUNTAS ABIERTAS DE LA ENTREVISTA

1. ¿La elaboración del portafolio se relaciona a lo que esperabas de la asignatura y por qué?
2. ¿Qué opinas sobre el uso del portafolio en las clases de inglés?
3. Consideras que la evaluación por portafolios te permite demostrar lo que has aprendido? ¿Por qué?
4. ¿Cuáles son las capacidades o habilidades que te ha permitido desarrollar la elaboración del portafolio?
5. ¿Qué dificultades o desventajas has encontrado en el proceso de elaboración de tu portafolio?
6. ¿De qué manera tu profesor contribuyó para la construcción de tu portafolio?
7. ¿Cuál es la actividad del portafolio con la que te sentiste más cómoda/o al realizar?
8. ¿Qué llevo a seleccionar las actividades que elegiste para tu portafolio?
9. ¿Consideras que el portafolio es un buen elemento para la evaluación de tú desempeño en el curso?

¿Hay algún comentario que quisieran agregar...?

Les agradezco su tiempo y participación, damos por terminada la entrevista. La información será de mucha utilidad para mejorar el quehacer como docentes de lenguas.

Lineamientos. Portafolios

Objetivo: definir los lineamientos sobre la evaluación del portafolio del estudiante realizado en el curso de inglés del período septiembre-noviembre de 2020 para acreditar la asignatura de inglés.

Elaboración del portafolio

En cada sesión de clase el estudiante deberá recopilar las evidencias de los aprendizajes, pudiendo ser estos: ejercicios escritos, dibujos, mapas mentales, etc. Los cuales habrán sido realizados empleando la creatividad del estudiante a través de propuestas de actividades que los estudiantes podrán identificar como sus estrategias de aprendizaje para su desarrollo y conocimiento de los temas.

Las actividades pueden estar en archivos digitales: (documentos escaneados, fotografías digitales)

Entrega del portafolio

Los estudiantes realizarán la entrega del portafolio en formato digital a través del correo electrónico del docente (elisa.aguilar13@unach.mx). Después de cada actividad el estudiante podrá reflexionar sobre lo ocurrido en clase, tanto sus aprendizajes como sus dificultades durante la clase. Por lo tanto cada actividad estará acompañada de su respectiva reflexión.

La entrega será los días 9 y 10 de noviembre para ser valorado por el docente. Los estudiantes que entreguen su portafolio tendrán una calificación mínima de 70%.

Calificación del portafolio

Una vez recibidos los portafolios de los estudiantes del primer semestre grupo “C” y “E”, el docente procederá a la valoración en las fechas posteriores a la entrega, 11 y 12 de noviembre y se evaluará por medio de la rúbrica (ver anexo 1) que tomará en cuenta tres categorías importantes: contenido (creatividad), autoevaluación y reflexión.

Una vez concluido el producto final (portafolios) el alumno es participe de la evaluación por lo que al final responderá a un formato de autoevaluación donde considerara su desempeño, su esmero en la realización de actividades. Por último el docente emitirá una retroalimentación final a los alumnos

El portafolio será un mecanismo de evidencia de participación de los estudiantes en su primer semestre.

ESCUELA DE COMERCIO Y ADMINISTRACIÓN

SAN CRISTIBAL DE LAS CASAS CHIAPAS

ASIGNATURA: INGLÉS

Contenido	Nivel de logro 50%	Nivel de logro 40%	Nivel de logro 30%	Nivel de logro 20%	
CARÁTULA	Datos de la institución Nombre de la materia Datos del alumno (nombre, semestre) Ciclo escolar	(falta uno de los elementos) Datos de la institución Nombre de la materia Datos del alumno (nombre, semestre) Ciclo escolar	(Faltan 2 elementos) Datos de la institución Nombre de la materia Datos del alumno (nombre, semestre) Ciclo escolar	No contiene una carátula (presenta únicamente nombre)	
“BIOGRAFÍA DEL LENGUAJE”	Escribe algunos detalles académicos sobre ti y sobre tu experiencia aprendiendo inglés en todos tus niveles (150 palabras)	Escribe algunos detalles académicos sobre ti y sobre tu experiencia aprendiendo inglés (100 palabras)	Escribe algunos detalles académicos sobre ti y sobre tu experiencia aprendiendo inglés (75 palabras)	Escribe algunos detalles académicos sobre ti y sobre tu experiencia aprendiendo inglés (50 palabras)	
ACTIVIDADES DESARROLLADAS	Presenta 6 actividades desarrolladas durante el curso de inglés Muestran rasgos de creatividad	Incluye 6 actividades desarrolladas dentro del curso de inglés Pero no muestra rasgos de creatividad	Incluye 5 actividades desarrolladas dentro del curso de inglés Muestra rasgos de creatividad	Incluye 5 actividades desarrolladas dentro del curso de inglés Pero no muestra rasgos de creatividad	
DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD (En 3 de las actividades)	Escalera de la metacognición (responde a las 4 preguntas) ¿Qué he aprendido? ¿Cómo lo he aprendido? ¿Para qué me ha servido? ¿En qué otras ocasiones puedo usarlo?	Escalera de la metacognición (responde a 3 preguntas) ¿Qué he aprendido? ¿Cómo lo he aprendido? ¿Para qué me ha servido? ¿En qué otras ocasiones puedo usarlo?	Escalera de la metacognición (responde a 2 preguntas) ¿Qué he aprendido? ¿Cómo lo he aprendido? ¿Para qué me ha servido? ¿En qué otras ocasiones puedo usarlo?	Escalera de la metacognición (responde a 1 una pregunta) ¿Qué he aprendido? ¿Cómo lo he aprendido? ¿Para qué me ha servido? ¿En qué otras ocasiones puedo usarlo?	
Incluye				SI	NO
FORMATO DE AUTOEVALUACIÓN				25%	
REFLEXIÓN FINAL: una breve descripción de tu experiencia del curso y tu elaboración del portafolio ¿Cómo te ha ayudado?				25%	

Estimado alumno (a): le solicito se autoevalúe en las actividades desarrolladas del curso. Para responder con un “X” en el nivel de la escala que considere que representa su grado de acuerdo.

ESTUDIANTE: _____ SEMESTRE: _____
 DOCENTE: _____ FECHA: _____

Aspecto				
1. Me he comprometido con el trabajo del curso				
2. Mi actitud hacia las actividades del curso ha sido buena				
3. He aprovechado las clases para aclarar dudas				
4. He sido creativo con mis actividades del curso				
5. Me siento satisfecho con el trabajo realizado				
6. He cumplido con mis tareas				
7. He asistido regularmente a clases				
8. Mejoré mi conocimiento de inglés				
<i>Opcional:</i> Preguntas de ayuda ¿Cuáles fueron mis retos? ¿Qué puedo hacer mejor? ¿Qué dificultades tuve? O sugerencias				

Considerando lo expresado en mi autoevaluación y el trabajo realizado, me califico globalmente con nota: _____

FORMATO DE PLANEACIÓN DE CLASE

Institución: Escuela de Comercio y Administración			
Lugar: San Cristobal de las Casas			
Asignatura:	Semestre:	Tema:	Sesión:
Objetivo general:			
Función comunicativa:			
Actividades	Procedimiento	Materiales	
Actividad de inicio 10 -15 minutos			
Actividad de desarrollo 30 – 40 minutos			
Actividad de Cierre 10 – 15 minutos			
Propuesta de actividad para el portafolio			